

SPORTIV

B'XEJN
ma' l-orizzon

Kunsill Malti ghall-iSport

Harsa lejn
il-programmi
sportivi, p78



Futbol Lokali

Hibernians
protagonisti
u Hamrun jiddizappuntaw, p14



Power Boats P1

Suċċess għal Conam
Yachts fil-klassi
Supersport, p56



Magazin Sportiv ta' kull xahar

1958 - 2008

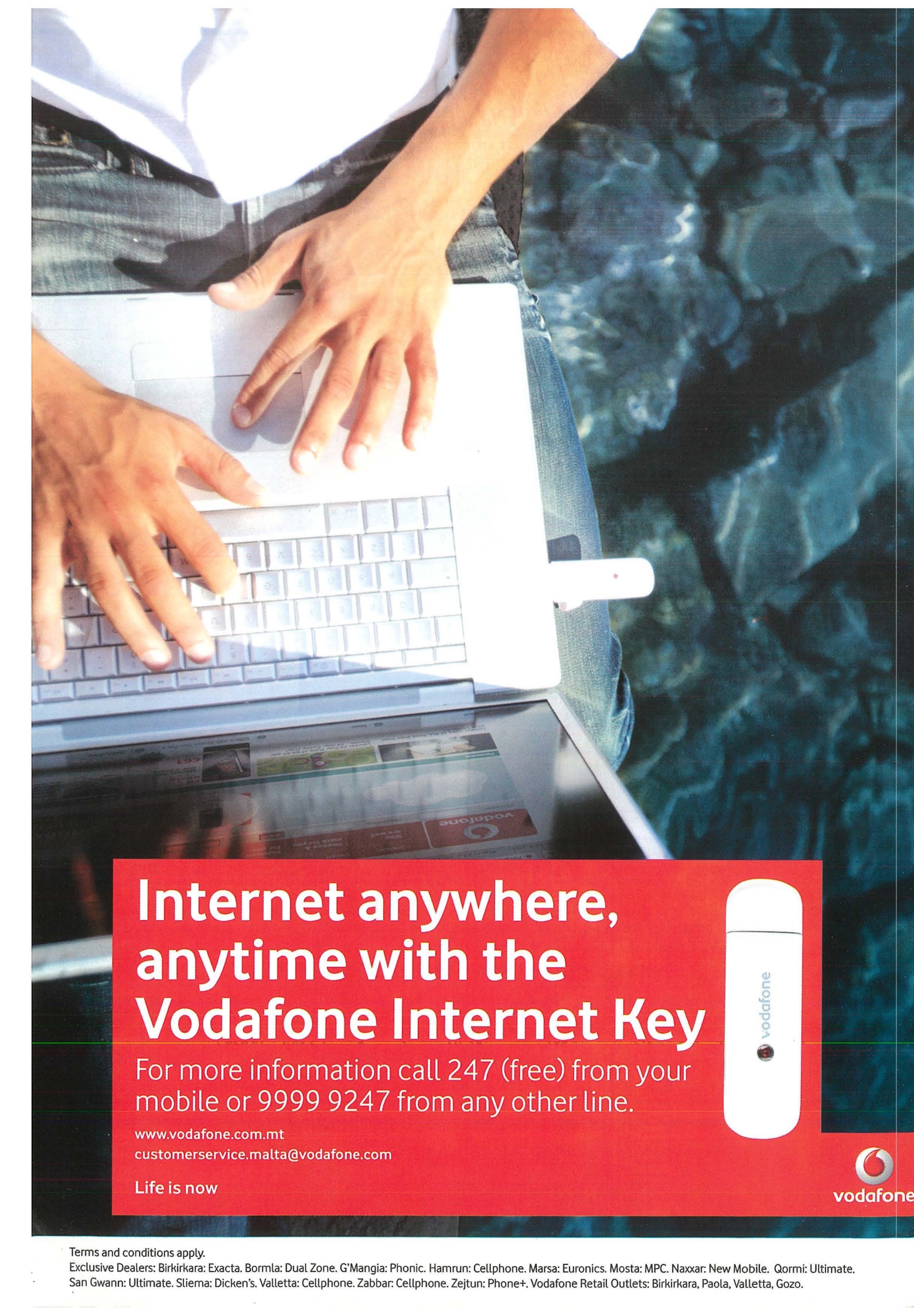
50 sena ta' sport

Fr. Hilary Tagliaferro

BOV PREMIER • REGATTA • FORMULA 1 • ŻWIMEL • MOTO GP • VICTOR TEDESCO • WILLIAM CHETCUTI • WATERPOLO • PARAOLIMPIJADI

THE WESTIN
DRAGONARA RESORT
Malta

IRBAH WESTIN WEEKEND BREAK



Internet anywhere, anytime with the Vodafone Internet Key

For more information call 247 (free) from your
mobile or 9999 9247 from any other line.

www.vodafone.com.mt

customerservice.malta@vodafone.com

Life is now




vodafone

Terms and conditions apply.

Exclusive Dealers: Birkirkara: Exacta. Bormla: Dual Zone. G'Mangia: Phonic. Hamrun: Cellphone. Marsa: Euronics. Mosta: MPC. Naxxar: New Mobile. Qormi: Ultimate. San Gwann: Ultimate. Sliema: Dicken's. Valletta: Cellphone. Zabbar: Cellphone. Zejtun: Phone+. Vodafone Retail Outlets: Birkirkara, Paola, Valletta, Gozo.



Settembru

Wara sbatax-il hargha ta' SPORTIV, ġie deciz li l-magażin jibda jiġi mqassam b'xejn mal-ġurnal l-orizzont, bl-istess frekwenza ta' qabel, dik ta' darba fix-xahar. Dan biex il-vuċi ta' l-isport jibqa' jikber u jitwassal lil firxa akbar tal-poplu.

Għal min se jkun qiegħed jaqra SPORTIV għall-ewwel darba, nilqgħuk fostna, tajjeb li tkun taf li l-magażin kiseb postu bħala l-

aktar publikazzjoni lokali li toffri rapporti sportivi dettaljati, statistika, ritratti esklussivi u editorjal ta' valur lill-qarrejja. Ir-rapporti mix-xena internazzjonali mhumieq nieqsa, bl-aktar avvenimenti li jolqtu lill-isportivi f'pajjiżna, fosthom il-kompetizzjoni tal-UEFA u l-FIFA, il-Formula Wiehed, il-Moto GP, il-Kampjonat Powerboat P1, l-Olimpjadi u oħrajn.

L-isport imwassal lilek f'forma oriġinali għall-aħħar, almanakk li jiġbor fih staġun shih, kemm jekk xitwi jew saffi.

SPORTIV jgħarrfek b'dak li jkun qiegħed jiġri fix-xena sportiva ta' pajjiżna, filwaqt li għandu wkoll id dmir iwassal informazzjoni edukattiva għal dawk il-hafna żgħira li jsegu l-isport mill-paġni tagħna. Minn dan ix-xahar bl-introduzzjoni tal-paġni tal-Kunsill Malti għall-Isport tistgħu tkunu tafu aktar u aħjar dwar il-programmi sportivi kollha li jkun organizzati għaž-żgħażaġh f'pajjiżna. Għal dawk li ma jipprattikawx sport, kull xahar jistgħu iduru fuq il-paġna tal-Wellness biex jithajru jibdwu jgħamlu attività fizika huma wkoll.

Insomma SPORTIV mhux biss riżultati u klassifici, iżda magażin għall-familja kollha. Għalhekk inhegħek tibqa' iżżomm l-appuntament tiegħek ma' SPORTIV kull l-aħħar Sibb ta' kull xahar.

Björn Vassallo - Editor



Jekk tixtieq tixtri Back Issues ta' SPORTIV għandek iċċempel fuq 25900263 jew tibgħat email fuq sportivmalta@yahoo.com u tnizzel id-dettalji neċċessarji.

HONDA
The Power Of Dreams

€21,430*
Civic 4Dr Model Lm9,200

Elegant and Exhilarating

Convention says four door family cars can't be exciting. But, at Honda, we never listen to convention. Instead, we imagine. We dare. We dream. The new Civic 4 door is a perfect example of this uncompromising approach. Highly practical, it still has exhilarating looks that are both classic and dynamic, with a low, sporty stance.

ZAMMIT
Regular Company

*1.8 i-VTEC engine | Climate control | Electric windows | Electric door mirrors & CD Player with speakers | Anti-Lock Brakes | Electronic Brakeforce Distribution | VSA (Vehicle Stability Assist) front seat pre-tensioners and ISOFix child seat anchoring | Airbags.

ASSOCIATED MOTORS CO. LTD - Mrieħel By- Pass, Mrieħel. Tel: 22 781222 Fax: 21 480150 . SB AUTOCENTRE - Mgarr Road, Xewkija, Gozo. Tel: 21 556773 e-mail: honda@zamgroup.com www.honda.com.mt



INVINCIBLE



NIKE PRO

THE ATHLETE'S SECRET WEAPON.



URBAN JUNGLE

urbanjunglestore.com

Soon opening our **12th** Urban Jungle
Just Outside University Campus

b'kara - bugibba - fgura - gozo - mosta - sliema² - st.julians (park towers) - st.georges bay - valletta²



Harġa nru
SPORTIV

Magazín Sportiv ta' kull xahar
www.sportivmalta.com

Ippubblikat minn Zen Publishing
'Bapu' Triq is-Sejjieh, Swieqi
Tel: 27200233 Fax: 25401217

Pubblikaturi
Norman Darmanin Demajo
Paul Falzon

Editur
Björn Vassallo
bjorn.vassallo@sportivmalta.com

Riklamar
Claudia Cutajar

Disinn
Zen Grafiks

Ritratti
Stephen Gatt

Cover
Fr.Hilary Tagliaferro



SPORTIV stampat
fil-Union Print Co. Ltd.
Marsa - Malta

Ir-Rebbieh tal-Kompetizzjoni
MFA Pool ta' Harġa nru.17
huwa Stephen Schembri - Mosta

4 Malta v Portugall
Nibdew b'telfa kbira

8 Albanija v Malta
Għal darb' ohra
megħluba f'Tirana

Werrej

14 BOV Kampjonat Premier

Analizi, statistika u ritratti

20 Futbol Lokali
Mill-kompetizzjonijiet KO

25 UEFA News
Il-programm Hat-Trick

28 L-Istorja tal-Football Malti
Tkompili... kif qatt ma
rajtuha qabel...

34 Bħal-Lum...
Victor Tedesco u dakinhar
tas-suċċess kontra Ballymena

38 Kampjonati YFA
Joe Micallef jikteb dwar
is-26 edizzjoni

42 ...bla kumment!
Ritratti mid-dinja
ta' l-isport

44 Champions League
Manchester United
mwaqqfa minn Villarreal

48 50 sena fl-isport
Rakkont mill-ħajja sportiva
tal-patri Agostinjan
Fr.Hilary Tagliaferro

52 Moto GP
Valentino Rossi
jikser kull rekord

54 Formula 1
Vettel bl-ewwel rebħa
tal-karriera

56 Powerboats P1
Conam Yachts jirbħu t-titlu
fil-klassi Supersport

60 Waterpolo
Sliema jirbħu d-double

62 Regatta tal-Vitorja
L-Isla għad-19 -il darba

68 Żwiemel
Harsa lejn il-Kampjonat 2008

72 Beijing Paralympics
Antonio Flores jirrapreżenta lil
Malta fiċ-Ċina

74 Storja tar-Regatta
It-Tmien Kapitlu

78 Kunsill Malti għall-Isport
Harsa lejn il-programmi
kollha organizzati

88 Kriss-Kross
Irbah ma' SPORTIV

www.sportivmalta.com
SPORTIV

Dan il-magazín jingħata
B'XEJN mal-ġurnal l-orizzont
fl-aħħar Sibit ta' kull xahar u
l-ebda parti minnu ma tista' tiġi
kkupjata mingħajr il-permess
bil-kitba tal-pubblikaturi.



Telfa umiljanti għall-Maltin



Fid-debutt tal-preliminari tat-Tazza tad-Dinja, 2010, Malta sofriet telfa umiljanti fl-Istadium Nazzjonali meta sfa megħluba bl-iskor ta' 4-0 mill-Portugall f'logħba li l-plejers Maltin qatt ma rnexxielhom jidhlu fiha.

Mingħajr ebda sforz żejjed l-avversarji tagħna, li kienu mingħajr wiehed mill-aqwa plejers tad-dinja, Cristiano Ronaldo, urew il-qawwa tagħhom meta xehtu lill-Maltin fil-qoxra difensiva tagħhom jiddefendu għal ħinijiet twal mingħajr ma ndirizzajna xutt wiehed lejn il-lasti difiżi minn Quim. Għall-Portugizi kien qiegħed jiddebutta bħala kowċ, Carlos Queiroz, li f'Lulju li għadda kien għadu kif inhall mill-kuntratt tiegħu ma' Manchester United bħala assistant ta' Sir Alex Ferguson.

L-atmosfera f'Ta' Qali kienet wahda sabiha ferm, fejn għalkemm kulhadd kien jaf li l-qawwa ta' l-avversarji setgħet tgharraq xi ftiit din l-atmosfera, xorta wahda l-pubbliku sportiv attenda bi għaru biex isegwi lit-tim nazzjonali Malti u kif ukoll jara fl-azzjoni plejers ta' livell mondjali li dejjem kapaci joffru spettaklu.

Fil-formazzjoni inizjali ta' Malta kien hemm sorpriża meta l-kowċ, Dusan Fittel, ipprefera li fl-attakk jagħzel lil Terence Scerri ta' Hibernians minflok lil Etienne Barbara li bħalissa qed jilgħab fir-Regionalliga West ma' SC Verl. Bla dubju, kienet mossa li ma rnexxitx. Fid-difiża lagħab Shaun Bajada minflok Ian Azzopardi li fl-aħhar jiem kellu jirtira mill-

iskwadra nazzjonali minhabba raġunijiet personali.

L-ewwel attakk perikoluż wasal wara biss hames minuti meta mill-corner ta' Deco, Simao Sabrosa għadda lejn Pepe li venven xutt minn barra l-kaxxa li għadda ftiit ċentimetri fuq il-mimduda.

Minuta wara, bil-Portugizi jirbhu corner fuq il-lemin, tbaxxa d-dawl ta' l-Istadium Nazzjonali, bir-referee Olandiż, Raymond Blom iwaqqaf il-logħob għal madwar 10 minuti, bil-plejers taż-żewġ naħat jahtfu l-okkażjoni biex jiehdu struzzjonijiet mingħand il-kowċis rispettivi tagħhom fl-istess waqt li

BANIF
BANK





TAZZA TAD-DINJA 2010

Loghba Nru 1

06.09.2008 - 20.00 hrs

Malta 0

Portugall 4

B. Said 25 o.g., H. Almeida 61, Simao 71, Nani 78
HT 0-1 National Stadium

Malta

Justin Haber, Luke Dimech, Brian Said, Roderick Briffa, Shaun Bajada, Jamie Pace, Michael Mifsud, Gilbert Agius (Ryan Fenech 80), Ivan Woods (George Mallia 59), Terence Scerri (Etienne Barbara 70), Kevin Sammut
Coach - Dusan Fitzel

Portugall

Quim, Bosingwa, Antunes, Ricardo Carvalho, Pepe, Luis Nani, Deco, Carlos Martins (Maniche 63), Raul Meireles, Hugo Almeida (Nuno Gomes 67), Simao Sabrosa (Joao Moutinho 75)
Coach - Carlos Queiroz

Referee - Kevin Blom (Olanda)

Assistenti - Sander van Roekel, Richard Liesveld (Olanda)

Raba' Uff. - Nuhuis Hendrikus Seb (Olanda)

Ammoniti - Fladd

jixorbu.

Meta ssokkta l-logħob, mal-hin il-Portugizi bdew jirbhu l-inizjattiva u l-kontroll tal-logħba bil-Maltin jippruvaw jagħlu l-ispażi neċessarji.

Fil-25 minuta, it-tim immexxi minn Carlos Queiroz, fetah l-iskor meta Brian Said xehet fix-xibka tiegħu stess f'tenattiv iddisprat li jikklerja l-ballun mill-cross ta' Jošè Bosingwa.

It-tieni taqsima kienet waħda dižastruża għat-tim Malti meta l-Portugizi fethu assedju fuq il-lasti tagħna u skurjaw tliet darbiet oħra mingħajr risposta.

Fil-61 minuta, l-avversarji tagħna rdupjaw meta l-ballun qabeż lid-difiża Maltija, fuq ix-xellug, li wasal għand HUGO

ALMEIDA li wara li kkontrolla f'tarf il-kaxxa l-kbira fajjar xutt li xehet lill-goalkeeper Malti, Justin Haber, fuq in-naħa l-ħażina bil-ballun jispicċa fir-rokna tax-xibka.

Dan il-goal kien id-daqqa mortali għall-Maltin li deħru diżullużi u miḡxula għall-aħħar biex komplew jippermettu lill-Portugizi jilagħbu futbol metikoluż. Ma kienet l-ebda sorpriża li fil-71 minuta žiedu l-vantaġġ meta x-xutt ta' Nani ġie salvat parzjalment minn Haber u bil-kalma kollha SIMAO SABROSA komple l-ballun għal gewwa.

Seba' minuti wara, kien LUIS NANI li ssiġilla r-rebħa meta harab in-nasba ta' l-offside u mill-viċin qabbeż il-ballun minn fuq Haber li hareġ biex jantiċipa lill-attakkant Portugiż.

BANIF

BANK



Banif sponsors the European Golden Boot Ceremony 2007/08

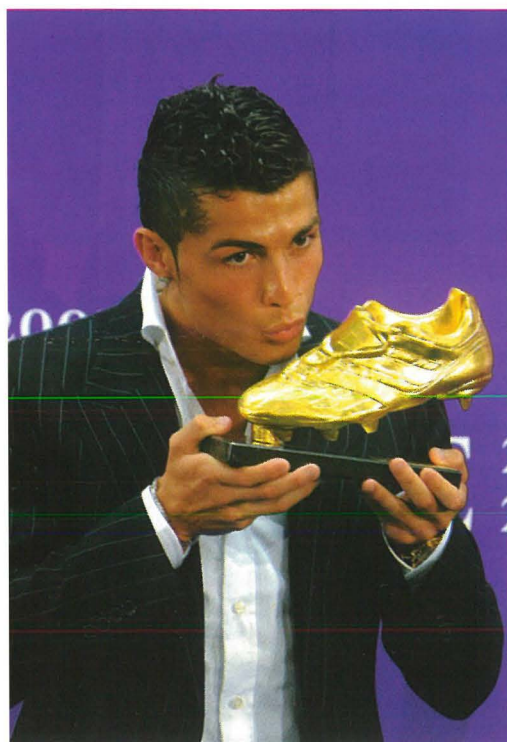
Banif Financial Group was proud to be the Portuguese financial institution to sponsor the European Golden Boot ceremony for the 2007/2008 football season. The award for the top goal scorer was presented to Manchester United and Portugal winger Cristiano Ronaldo, in the presence of Comendador Horácio Roque, Chairman of Banif Financial Group.

This remarkable event, which is normally always held at the UEFA Headquarters, was this year held in Madeira, given that it is the hometown of both Banif and Ronaldo. The ceremony was held at the Savoy Hotel, which is owned by Comendador Horácio Roque, Chairman of the Banif Group. Prior to this international ceremony, the Golden Boot was displayed at the Banif Head Office in Madeira so as to be admired by the general public.

As part of its corporate social responsibility, Banif Financial Group is actively involved in sports, social and cultural activities. During these last years, Banif has taken different initiatives within these sectors. These helped to strengthen the Group's relationships with the societies and communities of the 14 different countries in which it operates.

Following the same principles, Banif Bank (Malta) plc sponsored the Malta Football Association for the 2010 World Cup Qualifying match between Malta and Portugal which was played on the 6th September, 2008 at the National Stadium in Ta' Qali.

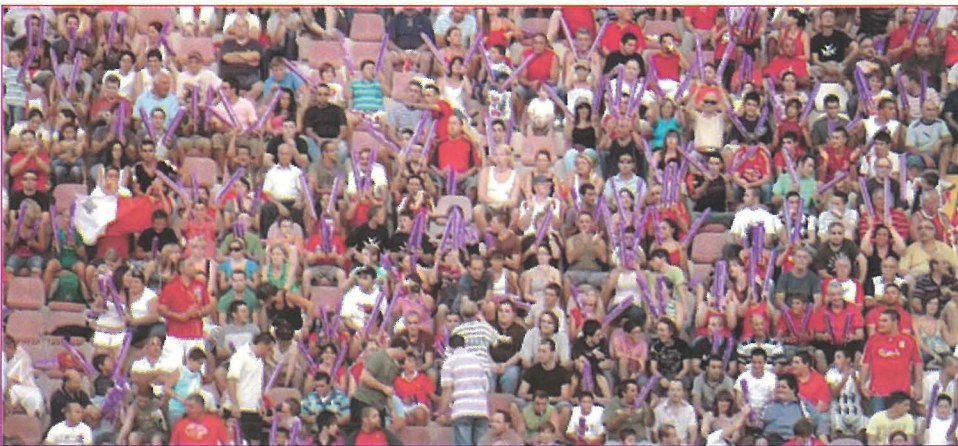
As a Maltese bank with close relations with



Portugal through its parent company – Banif Financial Group, the Board of Directors of Banif Bank (Malta) plc acknowledged that this is a good opportunity to support the sporting sector in an event which will bring together both countries.

Banif Bank firmly believed in this event and has put a lot of effort towards its success. The Bank gave away hundreds of free tickets to

new clients that opened an account during the International Fair of Malta and also invited a number of corporate clients and local entities to attend the game. Portuguese top management officials from Banif Financial Group have taken this opportunity to visit Malta, together with other stakeholders to watch the game and get a glimpse of what the Maltese Islands can offer in terms of tourism and business opportunities.





Nibgħu mingħajr punt

Wara ftit jiem mill-ewwel logħba kontra l-Portugall, it-tim nazzjonali Malti reġa' kien fl-azzjoni f'Tirana, din id-darba kontra t-tim modest ta' l-Albanija.

Fil-formazzjoni inizjali tat-tim nazzjonali Malti kien hemm diversi plejers ġodda, fosthom Etienne Barbara, Aaron Xuereb u Andre' Schembri. Izda dan ftit serva għaliex fi spazju ta' hamest ijiem ġarrabna t-tieni telfa mingħajr ma rnexxielna niskurjaw goal wiehed. L-avversarji kienu ta' kalibru differenti mill-Portugiżi, izda xorta waħda tul id-disgħin minuta kienu l-Albaniżi li ddettaw il-logħob u għalkemm qlajna goals f'hinijiet determinanti, kienu f'it id-drabi biex hloqna periklu serju lejn il-lasti difiżi mill-goalkeeper ta' Anorthosis Famagusta, Arian Beqaj, u kolloxx ma' kolloxx ir-riżultat finali kien wiehed ġust favur l-avversarji tagħna.

Jappoġjaw lit-tim nazzjonali Malti barra minn xtutna kien hemm madwar mitt partitarju Malti, li attendew għal-logħba wara li l-grupp

tas-South End Core organizzaw ġita ta' ġurnata li spiccat kienet suċċess.

Intant, l-Albaniżi harġu mill-ewwel fuq l-attakk u wara biss hames minuti logħob Erjon Bogdani, li jilgħab fl-Italja ma' Chievo Verona, għadda lejn Jahmir Hyka li minn quddiem il-lasti xehet f'it barra.

Ftit minuti wara, fl-ghaxar minuta l-Albaniżi reġgħu għal darb'ohra kienu perikolużi quddiem il-lasti ta' Haber u, fit-13-il minuta, il-goalkeeper Malti kellu jagħmel intervent tajjeb meta waqqaf xutt indirizzat lejn il-lasti ta' Almend Dallku. Fuq in-naħa l-oħra kien Beqaj li hareġ fil-hin biex itajjar il-ballun u b'hekk evita l-periklu għat-tim tiegħu wara li Michael Mifsud kien lest biex japprofitta. Il-logħob baqa' kif kien beda fl-ewwel minuti, bl-avversarji tagħna jkollhom hafna aktar pussess u resqu viċin b'diversi tentattivi ta' Dallku, Bogdani u Duro. L-aħjar azzjoni tal-Maltin waslet minn xutt tajjeb ta' Jamie Pace, li habat ma' difensur u Beqaj kellu jwettaq titjira tajba biex iżomm l-iskor indaqs.

Qabel intemmet l-ewwel taqsima t-tim nazzjonali Malti sofru l-ewwel goal tal-logħba meta minn azzjoni ta' Dallku, ERJON BOGDANI b'daqqa ta' ras preċiża gheleb lil goalkeeper Malti għal skor parzjali ta' 1-0.

Matul it-tieni taqsima l-Maltin kienu aktar determinati, izda reġgħu kienu l-Albaniżi li offrew l-aħjar logħob u kienu perikolużi permezz ta' Bulku u Hyka.

Fis-79 minuta Klodian Duro kien sfortunat li sab lil Justin Haber iwettaq save mill-ishah u b'hekk ma rnexxilux jagħlaq il-logħba għal pajjiżu. Izda dan kien il-preludju tal-goal li wasal hames minuti wara u proprju ġie skurjat mill-awtur ta' l-azzjoni ta' qabel, KLODIAN DURO. Qabel dan il-goal it-tim Malti resaq viċin permezz ta' Clevon Frenedo wara xogħol tajjeb ta' Schembri u Mifsud.

Fl-aħħar minuti reġa' kien Haber li għal darb'ohra salva lit-tim Malti fuq xutt ta' Berisha, izda mill-istess corner, ALMEND DALLKU bir-ras issiġilla r-riżultat finali għal 3-0.



TAZZA TAD-DINJA 2010

Loghba Nru 2

10.09.2008 - 20.45 hrs

Albanija **3**

E. Bogdani 45, K. Duro 84, A. Dalku 90

Malta **0**

HT 1-0 Qemal Stafa Stadium

Albanija

Arjan Beqaj, Ervin Bulku (Elvin Beqiri 55), Kristi Vangjeli, Armend Dallku, Lorik Cana, Debatik Curri, Klodian Duro (Besart Berisha 84), Jahmir Hyka, Ervin Skela, Altin Lala, Erion Bogdani (Hamdi Salihi 73)
Coach - Arie Haan

Malta

Justin Haber, Shaun Bajada, Brian Said, Etienne Barbara (Cleaven Frendo 46), Luke Dimech, Gilbert Agius (Terence Scerri 85), Roderick Briffa, Michael Mifsud, Kevin Sammut, Andre Schembri, Jamie Pace
Coach - Dusan Fitzel

Referee - Robert Schoergenhofer (Awstrija)

Assistenti - Egon Bereuter, Raimund Buch (Awstrija)

Raba' Uff. - Bernhard Brugger (Awstrija)



PROUD SPONSORS OF
MALTA NATIONAL FOOTBALL TEAM



Dun Karm Psaila Street, Iklin
t: +356 2142 1383

TeamSport®

Irbah ma'

Wieġeb tajjeb għal din il-mistoqsija u tidhol biċ-ċans li tirbah wiehied mit-tlett rigali ġentilment offruti lilna minn Teamsport...

"Min kien ir-referee li kkontrolla l-logħba bejn Malta u l-Portugall minn Grupp 1 ta' kwalifikazzjoni tal-Kampjonat Dinji 2010?"

Ibghat is-Soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mil-15 ta' Ottubru 2008:
Kompetizzjoni Teamsport, c/o 'Bapu', Triq is-Sejjieh, Swieqi
Flimkien mat-tweġiba trid tikteb l-isem u l-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telephone tiegħek.

It-tweġiba ta' Hargħa nru. 17 hija: Mark Miller u r-rebbieħ huwa Nazzareno Balzan - Cospicua.





L-Italja u l-Ingilterra b'punti massimi



Grupp 1

06/09	Tirana	ALB	0:0	SVE
06/09	Budapest	UNG	0:0	DAN
06/09	Ta' Qali	MAL	0:4 (0:1)	POR
10/09	Budapest	SVE	2:1 (0:0)	UNG
10/09	Ta' Qali	POR	2:3 (1:0)	DAN
10/09	Solna	ALB	3:0 (1:0)	MAL
11/10	Budapest	UNG		ALB
11/10	Solna	SVE		POR
11/10	Copenhagen	DAN		MAL
15/10	Ta' Qali	MAL		UNG
15/10	Braga	POR		ALB

Grupp 1

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Albanija	2	1	1	0	4
Danimarka	2	1	1	0	4
Svezja	2	1	1	0	4
Portugall	2	1	0	1	3
Ungerija	2	0	1	1	1
Malta	2	0	0	2	0



Grupp 2

06/09	Tiraspol	MOL	1:2 (1:2)	LAT
06/09	Luxembourg	LUS	0:3 (0:2)	GRE
06/09	Ramat Gan	IZR	2:2 (0:1)	SVI
10/09	Zurich	SVI	1:2 (1:1)	LUS
10/09	Chisinau	MOL	1:2 (1:2)	IZR
10/09	Riga	LAT	0:2 (0:1)	GRE
11/10	Luxembourg	LUS		IZR
11/10	St. Gall	SVI		LAT
11/10	Piraeus	GRE		MOL
15/10	Riga	LAT		IZR
15/10	Luxembourg	LUS		MOL
15/10	Piraeus	GRE		SVI

Grupp 2

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Grecja	2	2	0	0	6
Izrael	2	1	1	0	4
Latvja	2	1	0	1	3
Lussemburgu	1	1	0	1	3
Svizzera	2	0	1	1	1
Moldova	1	0	0	2	0



Grupp 3

06/09	Wroclaw	POL	1:1 (1:1)	SLO
06/09	Bratislava	SLO	2:1 (0:0)	IRL
10/09	Belfast	IRL	0:0	RCE
10/09	Serravalle	SMA	0:2 (0:1)	POL
10/09	Maribor	SLO	2:1 (1:0)	SLO
11/10	Chorzow	POL		RCE
11/10	Serravalle	SMA		SLO
11/10	Maribor	SLO		IRL
15/10	Teplce	RCE		SLO
15/10	Belfast	IRL		SMA
15/10	Bratislava	SLO		POL
19/11	Serravalle	SMA		RCE

Grupp 3

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Polonja	2	1	1	0	4
Slovenja	2	1	1	0	4
Slovackja	2	1	0	1	3
Rep. Ćeka	1	0	1	0	1
Irlanda ta' Fuq	2	0	1	1	1
San Marino	1	0	0	1	0



Grupp 4

06/09	Tirana	ALB	0:0	SVE
06/09	Cardiff	WAL	1:0 (0:0)	AZE
06/09	Vaduz	LIE	0:6 (0:1)	GER
10/09	Moska	RUS	2:1 (1:0)	WAL
10/09	Helsinki	FIL	3:3 (2:2)	GER
10/09	Baku	AZE	0:0	LIE
11/10	Helsinki	FIL		AZE
11/10	Cardiff	WAL		LIE
11/10	Dortmund	GER		RUS
15/10	Moska	RUS		FIL
15/10	Moenchengladbach	GER		WAL

Grupp 4

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Germanja	2	1	1	0	4
Russja	1	1	0	0	4
Wales	2	1	0	1	3
Fillandja	1	0	1	0	1
Azerbajjan	2	0	1	1	1
Liechtenstein	2	0	1	1	1



Grupp 5

06/09	Liege	BEL	3:2 (1:0)	EST
06/09	Yerevan	ARM	0:2 (0:0)	TUR
06/09	Murcia	SPA	1:0 (0:0)	BOS
10/09	Zenica	BOS	7:0 (2:0)	EST
10/09	Istanbul	TUR	1:1 (0:1)	BEL
10/09	Albacete	SPA	4:0 (2:0)	ARM
11/10	Brussel	BEL		ARM
11/10	Istanbul	TUR		BOS
11/10	Tallinn	EST		SPA
15/10	Zenica	BOS		ARM
15/10	Brussel	BEL		SPA
15/10	Tallinn	EST		TUR

Grupp 5

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Spanja	2	2	0	0	6
Turkija	2	1	1	0	4
Belġju	2	1	1	0	4
Bosnija-H.	2	1	0	0	3
Armenja	2	0	0	2	0
Estonja	2	0	0	2	0



Grupp 6

20/08	Almaty	KAZ	3:0 (3:0)	AND
06/09	Barcelona	AND	0:2 (0:0)	ING
06/09	Lviv	UKR	1:0 (0:0)	BEL
06/09	Zagreb	KRO	3:0 (2:0)	KAZ
10/09	Andorra La Vella	AND	1:3 (0:1)	BEL
10/09	Zagreb	KRO	1:4 (0:1)	ING
10/09	Almaty	KAZ	1:3 (0:1)	UKR
11/10	Londra	ING		KAZ
11/10	Kiev	UKR		KRO
15/10	Minsk	BEL		ING
15/10	Zagreb	KRO		AND

Grupp 6

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Ingilterra	2	2	0	0	6
Ukraina	2	2	0	0	6
Belarus	2	1	0	1	3
Kroazja	2	1	0	1	3
Kazakhstan	3	1	0	2	3
Andorra	3	0	0	3	0



Grupp 7

06/09	Belgrad	SER	2:0 (1:0)	FAR
06/09	Vjenna	AWS	3:1 (2:0)	FRA
06/09	Cluj	RUM	0:3 (0:1)	LIT
10/09	Torshavn	FAR	0:1 (0:0)	ROM
10/09	Saint-Denis	FRA	2:1 (0:0)	SER
10/09	Marijampole	LIT	2:0 (0:0)	AWS
11/10	Belgrad	SER		LIT
11/10	Torshavn	FAR		AWS
11/10	Constanta	RUM		FRA
15/10	Kaunas	LIT		FAR
15/10	Vjenna	AWS		SER

Grupp 7

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Litwanja	2	2	0	0	6
Serbja	2	1	0	1	3
Awstrija	2	1	0	1	3
Franza	2	1	0	1	3
Rumanija	2	1	0	1	3
Gzejjer Faroe	2	0	0	2	0



Grupp 8

06/09	Mainz	GEO	1:2 (0:1)	IRL
06/09	Podgorica	MON	2:2 (0:1)	BUL
06/09	Larnaca	ĊIP	1:2 (1:1)	ITA
10/09	Podgorica	MON	0:2 (0:1)	IRL
10/09	Udine	ITA	2:0 (1:0)	GEO
11/10	Tbilisi	GEO		ĊIP
11/10	Sofia	BUL		ITL
15/10	Tbilisi	GEO		BUL
15/10	Dublin	IRL		ĊIP
15/10	Milan	ITL		MON

Grupp 8

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Italja	2	2	0	0	6
Rep. Irlanda	2	1	1	0	4
Montenegro	2	0	2	0	2
Bulgarija	1	0	1	0	1
Ċipru	1	0	0	1	0
Georgia	2	0	0	2	0



Grupp 9

06/09	Skopje	MAĊ	1:0 (1:0)	SKO
06/09	Oslo	NOR	2:2 (1:1)	IŽL
10/09	Reykjavik	IŽL	1:2 (0:1)	SKO
10/09	Skopje	MAĊ	1:2 (0:0)	OLA
11/10	Glasgow	SKO		NOR
11/10	Rotterdam	OLA		IŽL
15/10	Reykjavik	IŽL		MAĊ
15/10	Oslo	NOR		OLA

Grupp 9

KLASSIFIKA	L	R	D	T	Pti
Olanda	1	1	0	0	3
Maċedonja	2	1	0	1	3
Skozja	2	1	0	1	3
Norveġja	1	0	1	0	1
Iżlanda	2	0	1	1	1

THE 3-STRIPES ARE HERE



NEW  **adidas® BRAND STORE**


Malta's Largest & Leading Mega Sports / Casual Shops

PSAILA STREET, BIRKIRKARA
ALSO IN VALLETTA AND BAYSTREET



Franza fi klassi għalihom

UEFA
UNDER-21
Championship



Tim	L	R	D	T	GF	GK	Pti
Rumanija	7	4	3	0	11	2	15
Wales	7	5	0	2	17	6	15
Franza	7	4	2	1	15	5	14
Bosnia-Herzegovina	7	1	1	5	7	16	4
Malta	8	1	0	7	3	24	3

I t-tim nazzjonali Malti ta' Taht il-21 sena temm l-impenji tiegħu b'telfa kbira kontra t-tim ferm qawwi ta' Franza. Il-logħba ntlgħabet f'Boulogne -Sur-Mer, fl-istadju De la Liberation. Din kienet l-aħħar logħba tal-Maltin minn Grupp 10 u b'din it-telfa t-tim nazzjonali Malti spicča fl-aħħar post bi tliet punti minn tmien logħbiet.

Għall-kowċ Mark Miller din kienet ukoll l-aħħar logħba fit-tmexxija ta' din l-iskwadra, wara li mistenni jhalli l-inkarigu ta' kowċ fi hdan iċ-Ċentru Tekniku ta' Ta' Qali biex imexxi lill-klabb ta' Hibernians fil-Kampjonat Premier. Għal Miller din l-aħħar partita se tibqa' memorabbli, mhux fil-pożittiv iżda fin-negattiv, mhux biss għar-risultat diżastruż u għall-wirja xejn konvincenti li kellu t-tim nazzjonali Malti, iżda wkoll għall-kontroversja sħiħa li qamet bejn il-plejers u d-dirigenti Maltin fir-rigward tal-lukanda li t-tim nazzjonali Malti kien alloggjat fiha.

L-avversari tagħna riedu bilfors rebħa biex ikomplu jittamaw li jgħaddu għall-fażi finali u l-intenzjonijiet tagħhom urewhom mill-bidu tal-logħba meta fethu pressjoni fuq it-tim Malti li wasslet għall-ewwel goal wara biss sitt minuti logħob. Il-goal li bih il-Francizi marru fil-vantaġġ



għe skurjat mill-plejer ta' OGC Nice, LOIC REMY. Fit-30 minuta kien YOAN GOUFFRAN li zied l-iskor għall-Francizi biex l-istess plejer safa' mkeċċi mir-referee f'tit wara.

Iżda għalkemm bi plejer aktar il-Maltin ma wettqu l-ebda reazzjoni u regħhu kienu l-Francizi li kabbru l-vantaġġ, fit-38 minuta, ta' l-ewwel taqsima permezz tal-plejer YOHANN CABAYE. Matul it-tieni taqsima l-andament ma nbidilx u Franza ziedu żewġ goals ohra permezz tal-plejer ta' AS Monaco FREDERIC NIMANI, fis-70 u l-85 minuta.

B'hekk intemm ciklu għal diversi plejers tat-tim nazzjonali ta' Taht il-21 sena u għal uħud minnhom din kienet l-aħħar logħba tagħhom f'din il-kategorija. Fost dawk li ma jistgħux jagħmlu aktar parti minn dan il-grupp insibu lill-plejer ta' Igea Virtus Andrei Agius, lill-plejer ta' Valletta Ian Zammit, Edward Herrera ta' Hibernians u Matthew Bartolo ta' Sliema Wanderers.

TAZZA TAD-DINJA 2010 - Under 21

Logħba Nru 8
05.09.2008 - 18.30 hrs

Franza 5
Malta 0

L. Remy 6, Y. Gouffran 31,
Y. Cabaye 39, N. Ngallou 70, 86
HT 2-0 Stade de la Liberation

Franza

Stephan Ruffler, Charles N'Zogbia, Younes Kaboul, Habib Bellaid, Yohan Cabaye, Blaise Metuidi (Damien Plessis 79), Loic Remy (Frederic Nimani Ngallou 63), Yohan Gouffran, Romain Danze, Elliot Grandin, Anthony Mounier (Kevin Gameiro 68)
Coach - Eric Mombaerts

Malta

Luke Woods, Steve Borg, Steve Bezzina, Jonathan Caruana (Angus Buhagiar 87), Tyrone Farrugia, Clayton Failla, Matthew Bartolo (Warren Chircop 46), Edmond Agius (Ryan Camilleri 56), Ian Zammit, Dyson Falzon, Edward Herrera
Coach - Mark Miller

Referee - Alexey Kulbakov (Belarus)
Ammoniti - J. Caruana, I. Zammit (M)
Tkeċċa - Y. Gouffran 32 (F)

Il-kuraġġ ta' Dusan

Fil-bidu kollox ikun għadu iebes. Qieghed nirreferi għall-bidu ta' kull kampjonat. Il-forma ma tkunx tajba mill-ewwel iżda wiehed irid jiżviluppaha bil-progress ġimgha wara ġimgha. Juventus fiċ-Champions League, biex niehdu eżempju, bdew jibizżu minn Zenit St. Petersburg. Il-kampjonat Russu wasal lejn tmiemu u l-forma tal-plejers hija, bla dubju, hafna aħjar minn dik tal-plejers ta' Ranieri. Manchester United jafu xi haġa dwar dan.

Il-kowċ Portugiż, Carlos Queiroz, qabel il-logħba kontra Malta kien qal li mill-konfront qieghed jibza' għaliex il-forma tal-plejers tiegħu ma kinetx daqstant tajba u saqajhom ma kienux jifilhu hafna. Fil-fatt Querioz maljar serraħ rasu minn dan għaliex il-Portugiżi, jekk fizikament ma kienux mija fil-mija, teknikament huma tat-twerwir. Dik il-logħba għaddiet u kulhadd ċapċap għalkemm qlajna erbgħa u ma kkonkludnejniex darba. Il-kowċ Dusan Fitzel, dak in-nhar viċin il-linja tal-lemin, kważi baqa' bil-wieqfa tul il-logħba kollha, iżda ftit ta' struzzjonijiet, bħal donnu ried ifisser li ma' dawn l-avversarji m'hemm x' tagħmel aktar minn hekk. Baqa' kalm kemm waqt u wara l-logħba. Bħalna, aċċetta r-riżultat.

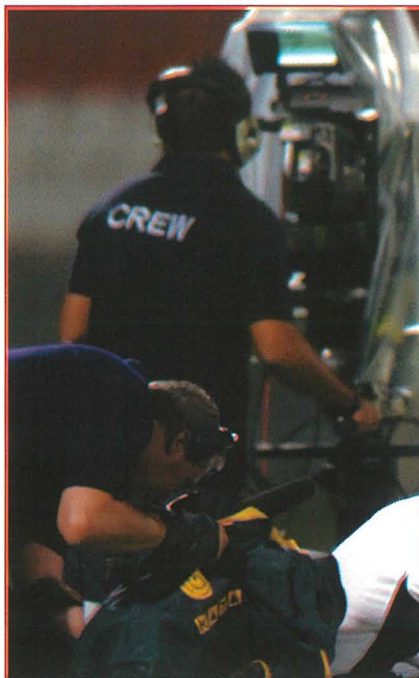
Ftit jiem wara morna l-Albanija, pajjiż fl-Ewropa u ġeografikament ninsabu mhux 'il bogħod minn xulxin. Għalkemm it-tnejn fl-Ewropa, aħna membri ta' l-Unjoni Ewropea u huma mhumie. F'pajjiżna niftaħru bit-teknoloġija ta' l-informatika, l-iskejjel tagħna ma jonqoshom xejn, is-suq tax-xogħol stabbli, nies qieghda m'hawnx ta' l-għaġeb u għal karożza għandna tnejn.

Fl-Albanija mhux hekk. It-teknoloġija għadha għan għall-futur, ix-xogħol skars, nies qieghda hemm kemm trid u l-kapriċċi tal-karożzi huma holma għaliex hemm bil-kemm tgħajjex familja. L-investiment stagnat. Suppost u hekk hu, il-Maltin jinvestu aħjar u aħna aħjar minnhom f'hafna aspetti, iżda mhux f'kollox. Fil-futbol żgur li m'ahniex. Fi ftit xhur f'pajjiżhom rebħulna darbtejn u b'kollox f'żewġ loġhbiet il-goalkeeper Malti kellu jiġbor il-ballun mix-xibka sitt darbiet. Faqar jew le, kull klabb għandu l-istadium tiegħu u m'hemm x' għir jew kbir.

Emmen jekk trid, imma l-Albanija fl-istatistika u fuq is-siti eletronici juru li għandhom għoxrin stadium u diversi klabb s kampjonat professjonali. Il-plejers tat-tim nazzjonali Albaniz kważi kollha jilagħbu fl-Ewropa, min fl-Italja, oħrajn fl-Ġermanja, l-Awstrija, t-Turkija u l-Ukrajna. Plejers professjonali li x-xogħol tagħhom huwa biss il-futbol. Irridu nammettu li fil-kamp kalkistiku aħjar minna.

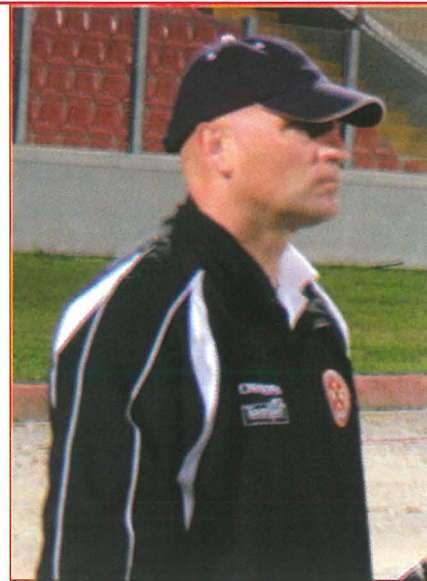
Kull ma għandna l-istess huwa l-kowċ nazzjonali, tagħhom barrani u tagħna wkoll, mill-bqija u għalkemm nipprattikaw l-istess loġħba kollox differenti.

Iż-żminijiet jinbidlu. Meta jiena kont żgħir, xi għoxrin sena ilu, stajna nsewgu lit-tim nazzjonali barra pajjiżna minn dak li jiktbu l-gazzetti u minn dak li jgħidu l-ġurnalisti l-għada tal-logħba. Illum l-affarijiet inbidlu, fuq it-televiżjoni tista' ssewgi lit-tim nazzjonali Malti kemm ġewwa u kif ukoll barra minn darna, fuq l-internet ukoll u wisq aktar minn hekk, issa tista' ssieheb il-grupp tas-South End Core u tkun preżenti għal-logħba tat-tim nazzjonali. Forsi qabel kienu jbellghuhilna li lagħbna tajjeb jew li konna sfortunati jew li l-goals setgħu ġew evitati. Iżda issa le. Il-pubbliku Malti qieghed jara b'għajnejh u kapaci jibni



f'moħħu aspettattivi dwar kull loġħba li nkunu se nilagħbu. Hekk kif jagħmlu l-partitarji, jagħmlu l-plejers u jagħmel il-kowċ. Min ikun jaf x' inhu għaddej madwaru jfassal il-futur u ma trid x' tkun saħħar jew tifhem fil-magħija biex dak li tahseb dwaru jseħh verament.

Mhux faċli tmexxi tim nazzjonali, speċjalment fil-bidu tal-kampjonat meta l-iskwadra tkun magħmula minn semi-professjonisti mhux fl-aħjar forma fizika. Id-differenza bejn tagħna u ta' barra hija li fl-aħħar tal-kampjonat, f'Mejju, tagħna xorta wahda jibqgħu semi-professjonisti, iżidu biss fil-forma fizika. Insomma l-bidu tal-kampjonat dejjem jibqa' l-bidu u Malta dejjem tibqa' Malta. Mhux faċli tagħzel l-iskwadra meta l-kampjonat joffri livell baxx aħseb u ara meta nkunu fil-bidu. Mhux faċli tagħzel l-iskwadra nazzjonali fost il-professjonisti aħseb u ara meta l-plejers jaslu minn xogħol ibiddlu u jmorru għal xogħol iehor u dan mhux għax iridu huma, iżda



għax l-esigenzi hekk hallewna.

L-unici żewġ membri professjonali fl-iskwadra nazzjonali huma propju l-kowċ u l-assistent tiegħu. U Dusan Fitzel, bħal kull kowċ iehor irid jispjega għat-tajjeb u l-hażin. Irid jispjega għaliex qegħdin naħsdu dawn ir-riżultati. Meta ġew xi riżultati kulhadd qal kemm kien kapaci l-kowċ, issa għax ir-riżultati mhux ġejjin qisu kollox htija tiegħu. U hu mill-ewwel kien pront iwieġeb għax il-paċenzja għandha limitu. Ftit jiem qabel waqt konferenza għall-istampa qam minn fuq is-siġġu u telaq 'il barra għax il-limitu kien... bħal kull professjonista fil-futbol kien qieghed jistenna mistoqsija dwar is-suġġett li għaliha ssejthet dik il-konferenza. Iżda, minflok, staqsew fuq l-aħħar direttiva ta' l-MFA dwar kif għandek tilbes fil-VIP ta' l-Istadium Nazzjonali f'Ta' Qali. Dak inhar ma kkommentax.

Fl-Albanija hareġ ir-rabja kollha u kkommenta. Mhux waqt il-logħba f'Tirana għaliex l-aspettattivi tiegħu, ta' bniedem li għex fil-futbol, li jifhem sew fil-futbol u li jaf kif għandu jitmexxa l-futbol, kienu ilhom f'moħħu. Hareġ ir-rabja wara t-telfa għall-mistoqsijiet diretti li sarulu. Ġibnieh dahru mal-ħajt u kien onest. Stqarr li l-kampjonat Malti mhux ta' livell u ma nistgħux nippretendu li nkunu fil-livell ta' l-Albanizi. Fir-rabja tagħmel u tgħid kollox, irid ikollok kuraġġ u propju Fitolu kelli l-kuraġġ jgħid li dak l-imbierek kampjonat Premier wisq diletantesk hdejn ta' l-oħrajn. Qal hekk forsi għax issa qegħdin narawhom fuq it-televiżjoni, forsi għax kellna l-partitarji preżenti, jew forsi għax għandu raġun?

U hawn il-forma fizika ma tidholx. Il-kowċ ma jtilfex loġħba mill-kampjonat lokali u ma jisparax bl-annment. Dejjem fl-istess pultuna fil-VIP. Min bħalu jkun hemm ta' sikwit jista' jikkonferma li minn Awwissu s'issa, f'nofs il-logħbiet f'Ta' Qali, kważi rquadna u jekk dan seħħ minhabba l-forma fizika mela għall-habta ta' Jannar l-affarijiet għandhom jinbidlu u l-logħba għandha toghla fil-livell u l-pubbliku għandu jiddied. Iżda jekk le, mela Dusan kellu raġun u raġun biex ibiegh!

stephengatt
FREELANCE SPORTS PHOTOGRAPHER

Meta titfixkel fil-ġid

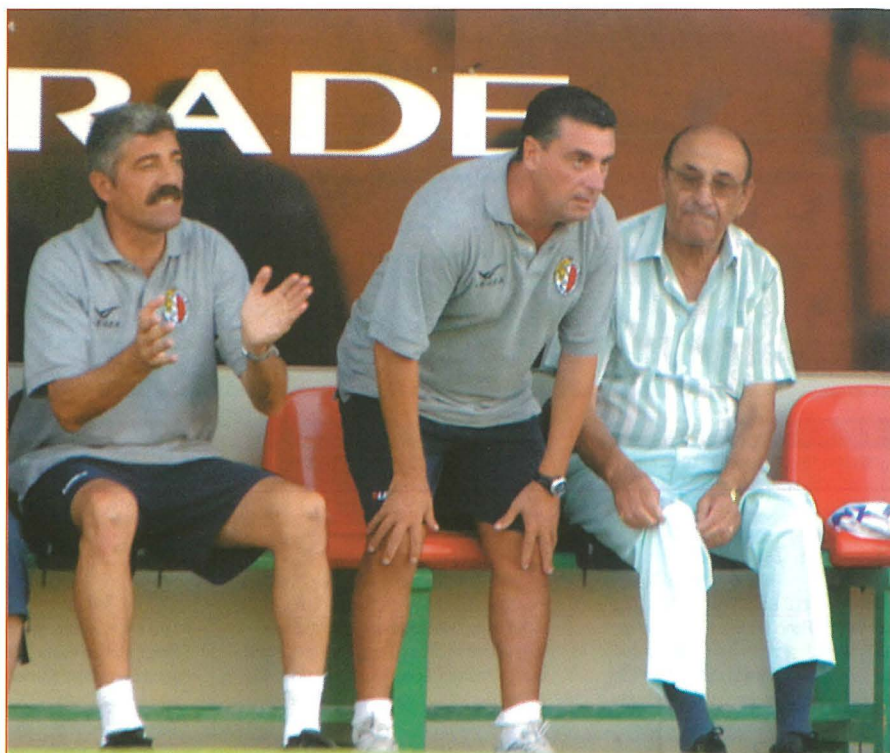
Sew jghidu fil-ġid tittelf moħħok u tinsa minn fejn ġejt. Kieku kellna niktbu ktieb insemmuħ 'Parti mill-Istorja Glorjuża ta' Hamrun Spartans - Staġun 2008-09'.

Wiehed mill-klabbs glorjużi ta' pajjiżna. Ftit bħallhom. Għandhom Nursery tajba li twarrad, għandhom il-klabb fl-oghla diviżjoni, għandhom partitarji akkaniti, għandhom vetrini mimlija trofej u stadium tagħhom. Nahseb li ftit klabbs lokali jistgħu jghidu li għandhom minn dawn kollha. Hamrun għandhom kull ma klabb suppost għandu. Għandhom il-ġid!

Fil-passat kellhom sitwazzjonijiet agħar minn din. Kellhom problemi finanzzarji kbar u bil-hegga u d-determinazzjoni harġu mill-inkubu u waslu. Kienu umli u mhux darba rajnihom jiġu relegati. Inghaqdu flimkien u bdew paġna ġdida. Issa suppost qeghdin igawdu dan il-frott li hadmu għalih fil-passat. L-istaġun li għadda kellhom sodisfazzjon kbir, iżda f' dawn l-ewwel ġimgħat minflok ikkonfermaw it-tant tajjeb li wettqu fis-snin li għaddew, waqgħu f' agunija kbira.

Qisu hadd ma jista jġiborhom mid-dlam f'hemm isfel. Plejers għandhom u tajbin daqs ta' l-oħrajn. Kulhadd jistaqsi, "mela x'gara?" L-aspettattivi kienu ferm differenti. Punt minn erba' loġhbieth mhux l-aħħar tad-dinja fil-bidu tal-kampanjonat iżda kolloxx fih il-limitu tiegħu.

Il-kumitat jinsab f'paniku, Stefan Sultana l-eroj tal-passat kien imcaħhad minn post ma' l-ewwel hdx, Ryan Fenech l-eroj tal-prezent kien imcaħhad mill-faxxa ta' captain u bejn riżenji u battibekki l-istorja tkompli. Hamrun Spartans tfixxlu fil-ġid u meta titfixxkel fit-tajjeb, trid tieqaf u tirrifletti. Il-problema tkun aktar psikoloġika. Hemm bżonn bidla fl-attitudni li kulhadd telaq biha dan l-istaġun. Eżempju ċar kienu Valletta fil-bidu ta' l-istaġun li għadda. L-ewforija u t-trombi tal-bidu swewhom punti importanti, pressjoni u kritika. Meta poġġew saqajhom ma' l-art u għarfu min huma kisbu dak li riedu. U Hamrun hekk iridu jagħmlu, jieqfu, jaħsbu u jagħrfu min huma u minn fejn ġew. Il-punti jaslu, l-kriżi tgħaddi u l-glorja ssaltan...



maltafootball.com





PREMIER

Loghba Nru 10 – 31.08.2008 - 19.00 hrs

	Birkirkara	0
	Floriana	1

A. Madzar 56

HT 0-0 National Stadium

Birkirkara – Omar Borg, Thomas Paris (Angus Buhagiar 75), Ronni Hartvig, Emil Yantchev, Paul Fenech, Joseph Zerafa, George Mallia, Alan Tabone (Shaun Bajada 58), Trevor Cilia, Jean Pierre Mifsud Triganza (William Sander Landim 62), Michael Galea

Coach – John Buttigieg

Floriana – Dejan Maksic, Clyde Camoin, Julian Briffa, Duncan Pisani, Sunday Eboh, Mauro Brincat, Pablo Doffo, Orosco Anonam (Mark Gauci 85), Ryan Darmanin (Christian Caruana 61), Aleksandar Madzar, Luke Agius (Joseph Borg 89)

Coach – Zoran Popovic

Referee – Chris Lautier

Assistenti – Charles Micallef, Edward Spiteri

Raba' Uff. – Adrian Azzopardi

Ammoniti – J. P. Mifsud Triganza, R. Hartvig, T. Cilia, G. Mallia (B); P. Doffo, M. Brincat, A. Madzar (F)

PREMIER

Loghba Nru 11 – 13.09.2008 - 17.00 hrs

	Floriana	0
	Sliema Wanderers	0

National Stadium

Floriana – Dejan Maksic, Sunday Eboh, Julian Briffa, Duncan Pisani, Clyde Camoin, Mauro Brincat (Joseph Borg 89), Pablo Doffo, Orosco Anonam, Luke Agius (Mark Gauci 82), Aleksandar Madzar (Christian Caruana 68), Ryan Darmanin

Coach – Zoran Popovic

Sliema W. – Henry Bonello, Alex Muscat (Clifford Gatt Baldacchino 83), Ian Azzopardi, Branko Nisevic, Mark Scerri (Ivan Woods 62), Matthew Bartolo, Jeffrey Chetcuti, Daniel Severino (Noel Turner 85), Ian Ciantar, Roderick Bajada, Roderick Briffa

Coach – Stephen Azzopardi

Referee – Joe Attard

Assistenti – Konrad Borg, Edward Spiteri

Raba' Uff. – Anton Zammit

Ammoniti – I. Azzopardi, M. Bartolo, R. Briffa, B. Nisevic (SW); A. Madzar, D. Pisani, M. Brincat (F)

PREMIER

Loghba Nru 12 – 13.09.2008 - 19.00 hrs

	Birkirkara	2
	Msida St. Joseph	0

HT 1-0 National Stadium

Birkirkara – Omar Borg, Thomas Paris, Paul Fenech, Michael Galea, Alan Tabone (Shaun Bajada 54), William Sander Landim (Jean Pierre Mifsud Triganza 73), Ronni Hartvig, Trevor Cilia (Jonathan Holland 87), Joseph Zerafa, George Mallia, Emil Yantchev

Coach – John Buttigieg

Msida SJ – Matthew Camilleri, Stefano Grima, Stacey Vella, Tyrone Farrugia, Andrew Spiteri, Pedro Dos Santos Calcado, Kurt Magro (Elliot Navarro 46), Andre Rocha Da Silva, Adrian Farrugia, Chris Camilleri (Kenneth Spiteri 82), Marcos Aurelio

Coach – Patrick Curmi

Referee – Adrian Azzopardi

Assistenti – Philip Agius, Malcolm Mercieca

Raba' Uff. – Marco Borg

Ammoniti – A. Tabone, P. Fenech, J. Holland (B), A. Spiteri, M. Aurelio (MSJ)

PREMIER

Loghba Nru 13 – 14.09.2008 - 17.00 hrs

	Tarxien Rainbows	0
	Qormi	3

J. Da Silva 28, A. Effiong 33, J. Farrugia 73

HT 0-2 National Stadium

Tarxien R. – Sean Cini, Lino Galea (Steve Sadowski 37), Manuel Caruana, Ivan Carapic, Pio Scirha, Andrew Decesare, Ramon Schembri (Malcolm Buttigieg 77), Daniel Mariano Bueno, Luke Vella Critien, Kevin Borg (Warren Chircop 62), Rodrigo Martin Cariaga

Coach – Noel Coleiro

Qormi – Reuben Gauci, Rennie Forace, Massimo Grima, Anatole Debono (Adrian Ciantar 74), Chucks Nwoko (Joseph Farrugia 67), Alfred Effiong (Carmel Formosa 84), Ramon Dos Santos, Josevan Da Silva, Shawn Tellus, Roderick Sammut, Keith Fenech

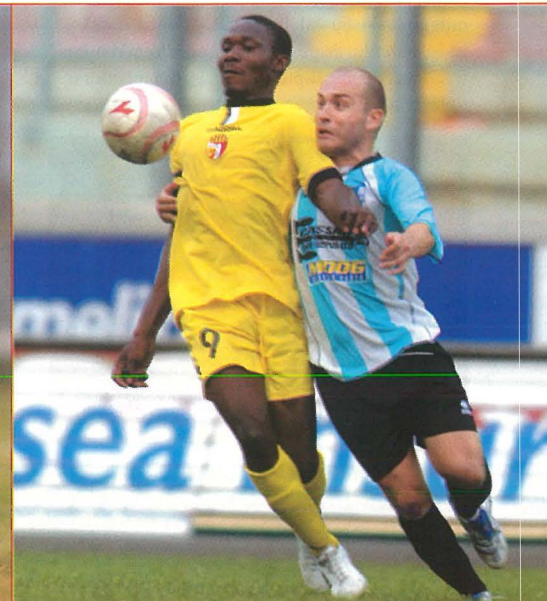
Coach – Jesmond Zerafa

Referee – Anton Zammit

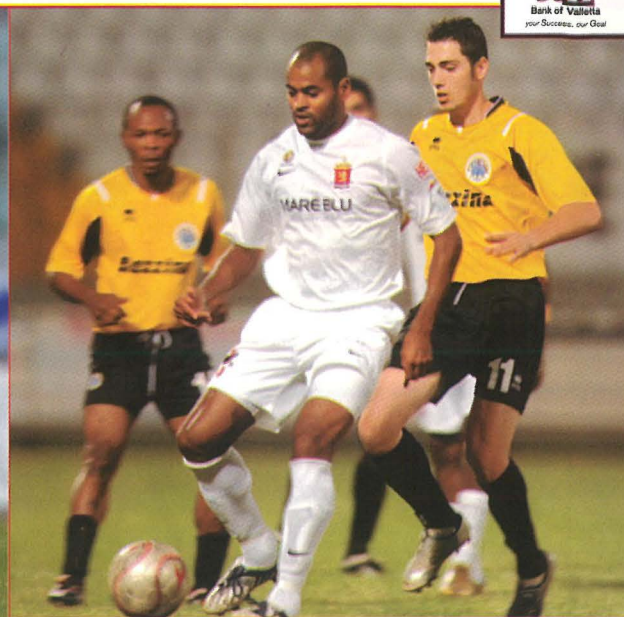
Assistenti – Joe Camilleri, Jurgen Spiteri

Raba' Uff. – Alan Mario Sant

Ammoniti – I. Carapic, P. Scirha (TR); A. Debono (Q) Tkečew – I. Carapic 32, A. Decesare 80 (TR)



mfa.com.mt



PREMIER

Loghba Nru 14 – 14.09.2008 - 19.00 hrs

	Marsaxlokk	4
	M. Licari 39 pen, B. Said 44, M. Pereira 46, C. Mattocks 72	
	Hamrun Spartans	2
	G. Spiteri 12, 20	

HT 2-2 National Stadium

Marsaxlokk – Saviour Darmanin, Malcolm Licari (Arnold Buttigieg 89), Brian Said, Renato Conceicao (Clive Brincat 46), Carlo Mamo, Mark Barbara, Peter Pulicino, Christian Cassar (William Camenzuli 69), Claude Mattocks, Marcelo Pereira, Stephen Wellman
Coach – Brian Talbot
Hamrun S. – Sean Sullivan, Mark Anthony Bonnici, Zoran Levnajic, Ronaldo Ortega (Steve Mellak 63), Ryan Fenech, Rupert Mangion, Neville Galea (Aaron Attard 63), Alex Noronha, Gaetan Spiteri, Dylan Kokavessis (Diego Cucciarli 66), Manolito Micallef
Coach – Marco Gerada
Referee – Clayton Pisani
Assistenti – Ingmar Spiteri, Glenn Tonna
Raba' Uff. – Saviour Tanti
Ammoniti – C. Cassar, R. Conceicao (M); R. Fenech (HS)

PREMIER

Loghba Nru 15 – 15.09.2008 - 19.30 hrs

	Hibernians	1
	T. Scerri 39	
	Valletta	1
	N. Priso 45 pen	

HT 1-1 National Stadium

Hibernians – Mario Muscat, Edward Herrera, Adrian Pulis, Jonathan Caruana, Aaron Xuereb, Clayton Pisani, Alexis Tekumu Mbongo, Jonathan Pearson (Triston Caruana 66), Rumen Galabov, Christian Callejas, Terence Scerri
Coach – Mark Miller
Valletta – Andrew Hogg, Justin Grioli (Ian Zammit 77), Kenneth Scicluna, Luke Dimech, Steve Bezzina, Edmond Agius, Stefan Giglio, Jamie Pace, Njongo Priso (Dyson Falzon 86), Gilbert Agius, Marcelo Tolomeotti (Cleavon Frendo 59)
Coach – Paul Zammit
Referee – Alan Mario Sant
Assistenti – Philip Agius, Konrad Borg
Raba' Uff. – Adrian Azzopardi
Ammoniti – G. Agius, L. Dimech, J. Pace, I. Zammit (V); T. Scerri, A. Mbongo (H)
Tkecca – A. Mbongo 89 (H)

PREMIER

Loghba Nru 16 – 19.09.2008 - 19.30 hrs

	Sliema Wanderers	0
	Marsaxlokk	0

National Stadium

Sliema W. – Henry Bonello, Ian Azzopardi, Branko Nisevic (Alex Muscat 63), Mark Scerri, Kosta Bjedov, Jeffrey Chetcuti, Ivan Woods, Daniel Severino (Matthew Bartolo 58), Ian Ciantar, Roderick Bajada (Clifton Ciantar 79), Roderick Bajada
Coach – Stephen Azzopardi
Marsaxlokk – Saviour Darmanin, Malcolm Licari (William Camenzuli 66), Brian Said, Clive Brincat, Carlo Mamo, Mark Barbara, Peter Pulicino, Christian Cassar (Renato Conceicao 89), Claude Mattocks (Gareth Sciberras 58), Stephen Wellman, Marcelo Pereira
Coach – Brian Talbot
Referee – Adrian Azzopardi
Assistenti – Edward Spiteri, Charles Micallef
Raba' Uff. – Marco Borg
Ammoniti – P. Pulicino, W. Camenzuli (M); R. Briffa (SW)

PREMIER

Loghba Nru 17 – 20.09.2008 - 16.00 hrs

	Qormi	0
	Birkirkara	1
	M. Galea 45	

HT 0-1 National Stadium

Qormi – Reuben Gauci (Matthew Farrugia 46), Rennie Forace, Ramon Dos Santos, Massimo Grima, Anatole Debono (Joseph Chetucti 65), Alfred Effiong, Joseph Farrugia, Shawn Tellus (Chucks Nwoko 83), Roderick Sammut, Keith Fenech, Josevan Alves Da Silva
Coach – Jesmond Zerafa
Birkirkara – Omar Borg, Joseph Zerafa, Emil Yantchev, Shaun Bajada, Paul Fenech, George Mallia, Trevor Cilla (Jean Pierre Mifsud Triganza 37), Angus Buhagiar, Michael Galea (Alan Tabone 89), William Sander Landim (Jonathan Holland 74), Ronni Hartvig
Coach – John Buttigieg
Referee – Marco Borg
Assistenti – Edward Spiteri, Alan Camilleri
Raba' Uff. – Alan Mario Sant
Ammoniti – R. Forace, A. Effiong, K. Fenech (Q); S. Bajada, O. Borg, P. Fenech (B)



mfa.com.mt



Clayton Failla jirbah l-unur ta' l-Ahjar Plejer ta' Awwissu

L-attakkant ta' Hibernians, Clayton Failla, rebah l-unur ta' l-Ahjar Plejer ghal Awwissu tal-BOV Premier League.

Il-premj u kien ipprezentat lil Failla minn Emily Grech, manager tal-fergha tal-Bank of Valletta f'Rahal Gdid.

Is-Sinjorina Grech ferhet lil Clayton Failla ghal dan l-unur u sahqet l-impenn tal-BOV bhala sponsor ewlieni ta' l-isport lokali f'Malta.

"Permezz ta' l-unur tal-BOV Plejer tax-Xahar, il-Bank of Valletta jfittex li jippromwovi t-talent fl-isport lokali billi jippremja lil dawk il-plejers li jkollhom l-ahjar prestazzjoni matul ix-xahar.

"Ahna nittamaw ukoll li minbarra li nirrikonoxxu l-kapacita u t-talent tar-rebbieha ta' dan l-unur, din l-inizjattiva sservi ta' incitativ sabiex thegggeg lill-plejers jaghtu l-ahjar prestazzjoni taghhom sabiex ikollhom l-opportunita li jirbh dan l-unur," qalet is-sinjorina Grech.

Matul l-ewwel loghbiet ta' Hibernians kontra Msida St. Joseph u Qormi, Failla wera l-kapacitajiet tieghu bhala difensur mill-waga.

Barra minn hekk wera wkoll il-karatteristiki ta' attakkant ef-fettiv, tant, li f'dawn il-loghbiet kien l-aktar plejer li spikka. Jekk izomm din il-prestazzjoni matul il-BOV Premier League, Failla, bla dubju, li jkun pedina mportanti g'dida ghat-tim tieghu.

Dwar dan l-unur, Clayton Failla qal: "Dan l-unur ikompli jheg-gigni nahdem u nistinka sabiex dan l-istagun ikun wiehed ta' success mhux biss ghalija izda wkoll ghall-kumplement tat-tim tiegħi."

Marbut ma' dan l-unur tal-BOV Plejer tax-Xahar hemm il-kontribut li l-Bank of Valletta iwassal lil organizzazzjoni tal-karita li jaghzel l-istess plejers rebbieh Fil-fatt, Clayton ghazel li jwassal id-donazzjoni tieghu lill-Creche ta' l-Ursolini.

Failla inghaqad ma' Hibernians, f'Jannar 2005, minghand St. Patrick fejn ghamel id-debutt nhar it-30 ta' Jannar fid-draw ta' 1-1 kontra Sliema Wanderers meta dahal bhala sostitut fil-post ta' Jonathan Caruana.

Ghat-tim Pawlist huwa laghab 81 partita fejn skorja er-ba' gowls.

Fil-prestazzjonijiet tieghu, Failla ddistingwa lilu nnfsu fejn anke gie msejjah mat-tim nazzjonali ta' Taht il-21 sena.

PREMIER

Loghba Nru 18 - 20.09.2008 - 18.00 hrs

	Hamrun Spartans	1
	R. Ortega 3 pen	
	Hibernians	4
	M. Micallef 30 o.g., M. A. Bonnici 48 o.g., L. Grech 57, J. P. Farrugia 94	

HT 1-1 National Stadium

Hamrun S. - Sean Sullivan, Mark Anthony Bonnici (Aaron Attard 61), Diego Armando Cucciardi (Karl Magro 76), Zoran Levnaic, Ronaldo Ortega, Steve Meilak (Stefan Sultana 65), Rupert Mangion, Neville Galea, Alex Norona, Gaetan Spiteri, Manolito Micallef
Coach - Marco Gerada

Hibernians - Mario Muscat, Jonathan Caruana, Edward Herrera, Adrian Pulis (Elkien Cauchi 84), Aaron Xuereb, Clayton Failla, Christian Callejas, Terence Scerri, Jonathan Pearson, Rumen Galabov (Jean Paul Farrugia 9), Triston Caruana (Leighton Grech 55)
Coach - Mark Miller

Referee - Chris Lautier
Assistenti - Konrad Borg, Joe Camilleri
Raba' Uff. - Paul Caruana
Ammoniti - J.P. Farrugia, J. Pearson (H)

PREMIER

Loghba Nru 19 - 21.09.2008 - 16.00 hrs

	Msida St. Joseph	4
	P. Dos Santos Calcado 15, 53, 62, M. Aurelio 71	
	Floriana	1
	M. Brincat 81 pen	

HT 1-0 National Stadium

Msida SJ - Matthew Camilleri, Stefano Grima (Kevin Mifsud 77), Andrew Spiteri, Tyrone Farrugia, Stacey Vella, Adrian Farrugia, Andre Rocha Da Silva, Chris Camilleri, Marcos Aurelio (Elliot Navarro 72), Pedro Dos Santos Calcado, Kurt Magro (Adam Spiteri 85)
Coach - Patrick Curmi

Floriana - Dejan Maksic, Sunday Eboh, Julian Briffa, Duncan Pisani, Claude Camoin, Mauro Brincat, Pablo Doffo (Joseph Borg 68), Orosco Anonam (Mark Gauci 55), Christian Caruana, Aleksandar Madzar (Marlon Briffa 63), Ryan Darmanin
Coach - Zoran Popovic

Referee - Kevin Azzopardi
Assistenti - Philip Agius, Charles Micallef
Raba' Uff. - Marco Borg
Ammoniti - M. Brincat, J. Borg (F)

PREMIER

Loghba Nru 20 - 21.09.2008 - 18.00 hrs

	Valletta	2
	D. Falzon 7, N. Priso 74 pen	
	Tarxien Rainbows	2
	D. M. Bueno 16, 31	

HT 1-2 National Stadium

Valletta - Andrew Hogg, Kenneth Scicluna (Jamie Pace 60), Josef Mifsud, Luke Dimech, Steve Bezzina, Ian Zammit, Edmond Agius, Stefan Giglio (Marcelo Tolomeotti 72), Dyson Falzon, Gilbert Agius, Njongo Priso
Coach - Paul Zammit

Tarxien R. - Anthony Curmi, Steve Sadowski (Omar Grech 71), Lino Galea, Manuel Caruana, Pio Scirha, Warren Chircop (Malcolm Buttigieg 80), Ramon Schembri, Daniel Mariano Bueno, Luke Vella Critien, Kevin Borg (Mark Tanti 56), Rodrigo Martin Cariaga
Coach - Noel Coleiro

Referee - Saviour Tanti
Assistenti - Ingmar Spiteri, Mariano Debono
Raba' Uff. - Clayton Pisani
Ammoniti - Hadd



mfa.com.mt

Goals li ġew skurjati

No.	Data	Plejer	Tim	Avversarju	Rd	Min	Riżultat	Stadium
15	29.08.08	GILBERT AGIUS	VALLETTA	v Marsaxlokk	1	4 min	1-0	National Stadium
16	29.08.08	NJONGO PRISO	VALLETTA	v Marsaxlokk	1	92 min	2-0	National Stadium
17	30.08.08	MARCOS AURELIO	MSIDA SJ	v Tarxien R.	1	55 min	1-0	National Stadium
18	30.08.08	IVAN WOODS	SLIEMA W.	v Hamrun S.	1	62 pen	1-0	National Stadium
19	30.08.08	RODERICK BAJADA	SLIEMA W.	v Hamrun S.	1	92 min	2-0	National Stadium
20	31.08.08	CLAYTON FAILLA	HIBERNIANS	v Qormi	1	9 min	1-0	National Stadium
21	31.08.08	TERENCE SCERRI	HIBERNIANS	v Qormi	1	59 min	2-0	National Stadium
22	31.08.08	CLAYTON FAILLA	HIBERNIANS	v Qormi	1	68 min	3-0	National Stadium
23	31.08.08	ALFRED EFFIONG	QORMI	v Hibernians	1	74 min	1-3	National Stadium
24	31.08.08	ALEKSANDAR MADZAR	FLORIANA	v Birkirkara	1	56 min	1-0	National Stadium
25	13.09.08	GEORGE MALLIA	BIRKIRKARA	v Msida SJ	1	30 min	1-0	National Stadium
26	13.09.08	JEAN PIERRE MIFSUD TRIGANZA	BIRKIRKARA	v Msida SJ	1	93 min	2-0	National Stadium
27	14.09.08	JOSEVAN ALVES DA SILVA	QORMI	v Tarxien R.	1	28 min	1-0	National Stadium
28	14.09.08	ALFRED EFFIONG	QORMI	v Tarxien R.	1	33 min	2-0	National Stadium
29	14.09.08	JOSEPH FARRUGIA	QORMI	v Tarxien R.	1	73 min	3-0	National Stadium
30	14.09.08	GAETAN SPITERI	HAMRUN S.	v Marsaxlokk	1	12 min	1-0	National Stadium
31	14.09.08	GAETAN SPITERI	HAMRUN S.	v Marsaxlokk	1	20 min	2-0	National Stadium
32	14.09.08	MALCOLM LICARI	MARSAXLOKK	v Hamrun S.	1	39 pen	1-2	National Stadium
33	14.09.08	BRIAN SAID	MARSAXLOKK	v Hamrun S.	1	44 min	2-2	National Stadium
34	14.09.08	MARCELO PEREIRA	MARSAXLOKK	v Hamrun S.	1	46 min	3-2	National Stadium
35	14.09.08	CLAUDE MATTOCKS	MARSAXLOKK	v Hamrun S.	1	72 min	4-2	National Stadium
36	15.09.08	TERENCE SCERRI	HIBERNIANS	v Valletta	1	39 min	1-0	National Stadium
37	15.09.08	NJONGO PRISO	VALLETTA	v Hibernians	1	45 pen	1-1	National Stadium
38	20.09.08	MICHAEL GALEA	BIRKIRKARA	v Qormi	1	45 min	1-0	National Stadium
39	20.09.08	RONALDO ORTEGA	HAMRUN S.	v Hibernians	1	3 pen	1-0	National Stadium
40	20.09.08	MANOLITO MICALLEF - own goal	HAMRUN S.	v Hibernians	1	30 min	1-1	National Stadium
41	20.09.08	MARK ANTHONY BONNICI - own goal	HAMRUN S.	v Hibernians	1	48 min	2-1	National Stadium
42	20.09.08	LEIGHTON GRECH	HIBERNIANS	v Hamrun S.	1	57 min	3-1	National Stadium
43	20.09.08	JEAN PAUL FARRUGIA	HIBERNIANS	v Hamrun S.	1	94 min	4-1	National Stadium
44	21.09.08	PEDRO DOS SANTOS CALCADO	MSIDA SJ	v Floriana	1	15 min	1-0	National Stadium
45	21.09.08	PEDRO DOS SANTOS CALCADO	MSIDA SJ	v Floriana	1	53 min	2-0	National Stadium
46	21.09.08	PEDRO DOS SANTOS CALCADO	MSIDA SJ	v Floriana	1	62 min	3-0	National Stadium
47	21.09.08	MARCOS AURELIO	MSIDA SJ	v Floriana	1	71 min	4-0	National Stadium
48	21.09.08	MAURO BRINCAT	FLORIANA	v Msida SJ	1	81 pen	1-4	National Stadium
49	21.09.08	DYSON FALZON	VALLETTA	v Tarxien R.	1	7 min	1-0	National Stadium
50	21.09.08	DANIEL MARIANO BUENO	TARXIEN R.	v Valletta	1	16 min	1-1	National Stadium
51	21.09.08	DANIEL MARIANO BUENO	TARXIEN R.	v Valletta	1	31 min	2-1	National Stadium
52	21.09.08	NJONGO PRISO	VALLETTA	v Tarxien R.	1	74 pen	2-2	National Stadium

Min qed jiskorja

4 – Terence Scerri (Hibernians), Pedro Dos Santos Calcado (Msida SJ)

3 - Njongo Priso (Valletta)

2 – Michael Galea, George Mallia (Birkirkara), Gaetan Spiteri (Hamrun S.), Clayton Failla, Rumen Galabov (Hibernians); Marcos Aurelio (Msida SJ); Josevan Da Silva, Alfred Effiong (Qormi), Daniel Mariano Bueno (Tarxien R.); Ivan Woods (Sliema W.)

1 – Jean Pierre Mifsud Triganza, Alan Tabone (Birkirkara); Mauro Brincat, Aleksandar Madzar (Floriana); Ramon Ortega (Hamrun S.); Jonathan Caruana, Jean Paul Farrugia, Leighton Grech (Hibernians); Julio Alcorse, Malcolm Licari, Claude Mattocks, Marcelo Pereira, Brian Said (Marsaxlokk); Joseph Farrugia (Qormi); Roderick Bajada (Sliema W.); Warren Chircop (Tarxien R.); Gilbert Agius, Dyson Falzon, Marcelo Tolomeotti (Valletta)

Own goals – Mark Anthony Bonnici, Manolito Micallef (Hamrun S.)

Klassifika

	L	R	D	T	F	K	Pti
Hibernians	4	3	1	0	13	4	10
Birkirkara	4	3	0	1	6	2	9
Valletta	4	1	3	0	6	4	6
Sliema W.	4	1	3	0	3	1	6
Msida SJ	4	2	0	2	6	8	6
Marsaxlokk	4	1	2	1	5	5	5
Floriana	4	1	2	1	2	4	5
Qormi	4	1	1	2	5	5	4
Tarxien R.	4	0	1	3	3	9	1
Hamrun S.	4	0	1	3	3	10	1

Kompetizzjoni Maltco Lotteries Knock-Out ta' l-Ewwel Divizjoni



L-Ewwel Fazi

Grupp 1

Pietà Hotspurs
Mqabba
Rabat Ajax
Vittoriosa Stars
Dingli Swallows

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
13-Set	Pietà H. vs Mqabba	1-0	Simon Shead
13-Set	Rabat A. vs Vittoriosa S.	1-1	Adrian Mifsud (R); Lucian Scerri (V)
20-Set	Dingli S. vs Pietà H.	0-0	
21-Set	Mqabba vs Rabat A.	3-1	Mead Mifsud, Paul Chimezie (2) (M); Josef Tonna (R)
27-Set	Vittoriosa S. vs Dingli S.		
28-Set	Pietà H. vs Rabat A.		
04-Ott	Dingli S. vs Mqabba		
05-Ott	Vittoriosa S. vs Pietà H.		
11-Ott	Rabat A. vs Dingli S.		
12-Ott	Mqabba vs Vittoriosa S.		

Grupp 2

St. Patrick
St. George's
San Gwann
Senglea Athletic
Mosta

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
14-Set	San Gwann vs Mosta	1-2	Miguel Francica (SG); Steve Borg, Lydon Micallef (M)
14-Set	St. George's vs Senglea A.	2-3	John Nwoba, Glenn Bonello (SG); Joseph Farrugia, Erin Azzopardi, Joseph Achokwu (SA)
20-Set	St. Patrick vs St. George's	4-0	Gary Inguanez, Clayton Micallef, Peter Anizoba, Chris Grech
21-Set	San Gwann vs Senglea A.	1-2	Leeroy Bonnett, Justin Felice (SA); Jamin Farrugia (SG)
27-Set	Mosta vs St. Patrick		
28-Set	St. George's vs San Gwann		
04-Ott	Senglea A. vs Mosta		
05-Ott	St. Patrick vs San Gwann		
11-Ott	Mosta vs St. George's		
12-Ott	Senglea A. vs St. Patrick		

GRUPP 1

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Pietà' Hotspurs	2	1	1	0	1	0	4
Mqabba	2	1	0	1	3	2	3
Vittoriosa Stars	1	0	1	0	1	1	1
Dingli Swallows	1	0	1	0	0	0	1
Rabat Ajax	2	0	1	1	2	4	1

GRUPP 2

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Senglea Athletic	2	2	0	0	5	3	6
St. Patrick	1	1	0	0	4	0	3
Mosta	1	1	0	0	2	1	3
San Gwann	2	0	0	2	2	4	0
St. George's	2	0	0	2	2	7	0

Kompetizzjoni Quick-Keno tat-Tieni u t-Tielet Diviżjoni

GRUPP 1

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
08-Set	Pembroke A. vs Mgarr U.	1-0	Jeffrey Fenech
08-Set	Luqa SA vs St. Andrew's	0-0	
14-Set	Mgarr U. vs Luqa SA	5-2	Josef Micallef, Matthew Muscat (3), Brian Deguara (M); Mark Ciantar (2) (L)
14-Set	St. Andrew's vs Pembroke A.	4-3	Kevin Vella (3) (P); own goal Karl Vella, Edward Grima, Michael Grima (2) (SA)
21-Set	Pembroke A. vs Luqa SA	3-0	Andrew Scerri, Malcolm Sammut, Carlo Leonardi
21-Set	Mgarr U. vs St. Andrew's	3-2	Michael Grima, Edward Grima (SA); Josef Micallef, Luke Muscat, David Muscat (M)

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Mgarr United	3	2	0	1	8	5	6
Pembroke Athleta	3	2	0	1	7	4	6
St. Andrew's	3	1	1	1	6	6	4
Luqa St. Andrew	3	0	1	2	2	8	1

GRUPP 2

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
07-Set	Zebbug R. vs Qrendi	5-2	Timothy Thomas (3), Marlon Vella (2) (Z); Ronald Spina, Jesmond Azzopardi (Q)
07-Set	Birzebuga SP vs Mtarfa	3-0	Jason Cassar, Noel Tabone, Clive Formosa
13-Set	Mtarfa vs Zebbug R.	1-4	Timothy Thomas (2), James Galea (2) (Z); Johan Briffa (M)
14-Set	Qrendi vs Birzebuga SP	0-8	Ronnie Celeste (3), Jason Cassar, Gilbert Scerri (2), Noel Tabone, Clive Formosa
19-Set	Qrendi vs Mtarfa	1-2	
20-Set	Zebbug R. vs Birzebuga SP	3-1	Timothy Thomas (2), Marlon Vella (Z); Eric Saliba (B)

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Zebbug Rangers	3	3	0	0	12	4	9
Birzebuga SP	3	2	0	1	12	3	6
Mtarfa	3	1	0	2	3	8	3
Qrendi	3	0	0	3	3	15	0

GRUPP 3

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
05-Set	Xghajra T. vs Marsa	0-1	Roderick Camilleri o.g. (M)
06-Set	Attard vs Balzan Y.	0-2	Kurt Coleiro, Aaron Agius
11-Set	Balzan Y. vs Xghajra T.	2-0	Aaron Agius, Bjorn Bondin
12-Set	Marsa vs Attard	2-1	Clive Lanzon (A); Shaun Farrugia, Nicholas Vassallo (M)
17-Set	Attard vs Xghajra T.	1-1	Lawrence Mallia (X); Jan Grech (A)
18-Set	Balzan Y. vs Marsa	6-0	Cedric Sciberras, Christian Abela (2), Aaron Agius, Tair Camilleri, Alister Camilleri

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Balzan Youths	3	3	0	0	10	0	0
Marsa	3	2	0	1	3	7	6
Attard	3	0	1	2	2	5	1
Xghajra Tornadoes	3	0	1	2	1	4	1

GRUPP 4

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
05-Set	Gozo vs Gharghur	1-3	Robert Southward, Anthony Gera (2) (G); John Camilleri (GZ)
07-Set	Sta. Venera L. vs Zejtun C.	3-0	Mark Muscat, Dylan Mercieca, Stefan Farrugia
11-Set	Gharghur vs Sta. Venera L.	1-3	Alan Ellul, Ian Falzon, Martin Briffa (SV); Anthony Gera (G)
12-Set	Zejtun C. vs Gozo	0-2	Josef Buttigieg, Joseph Portelli
18-Set	Gharghur vs Zejtun C.	1-1	Anthony Gera (G); Vince Camilleri (Z)
19-Set	Gozo vs Sta. Venera L.	1-1	Ian Falzon (S); Christian Bugeja (G)

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
St. Venera Lightnings	3	2	1	0	7	2	7
Gharghur	3	1	1	1	5	5	4
Gozo	3	1	1	2	4	4	4
Zejtun Corinthians	3	0	1	2	1	6	1

GRUPP 5

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
03-Set	Zurrieq vs Mdina K.	0-2	Matthew Francalanza, Clayton Garzia
04-Set	Kalkara vs Naxxar L.	0-1	Mark Deguara
09-Set	Mdina K. vs Kalkara	0-0	
10-Set	Naxxar L. vs Zurrieq	2-1	Godfrey Chetcuti (Z); Adrian Fenech (2) (N)
16-Set	Kalkara vs Zurrieq	1-0	Martin Ciantar
17-Set	Naxxar L. vs Mdina K.	2-1	Adrian Fenech (2) (N); Nicky Micallef (M)

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Naxxar Lions	3	3	0	0	5	2	9
Mdina Knights	3	1	1	1	3	2	4
Kalkara	3	1	1	1	1	1	4
Zurrieq	3	0	0	3	1	5	0

GRUPP 6

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
07-Set	Fgura U. vs Sirens	1-3	Adrian Galea, Kenneth Zammit (2) (S); Daniel Said (F)
09-Set	Melita vs Gzira U.	3-0	Matthew Borg I, Kane Micallef (2)
13-Set	Sirens vs Melita	1-1	Kenneth Zammit (S); Michael Martin (M)
14-Set	Gzira U. vs Fgura U.	0-0	
20-Set	Sirens vs Gzira U.	0-3	Jesmond Micallef (2), Richard Attard
21-Set	Fgura U. vs Melita	0-2	Kane Micallef, Matthew Borg II

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Melita Amateurs	3	2	1	0	6	1	7
Gzira United	3	1	1	1	3	3	4
Sirens	3	1	1	1	4	5	4
Fgura United	3	0	1	2	1	5	1

GRUPP 7

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
04-Set	Kirkop U. vs Mellieha	0-0	
03-Set	Santa Lucia vs Ghaxaq	3-0	Joel Grima (2), Tano Farrugia
08-Set	Ghaxaq vs Kirkop U.	0-2	Jonathan Bellizzi, Benoit Buhagiar
10-Set	Mellieha vs Santa Lucia	0-0	
15-Set	Santa Lucia vs Kirkop U.	0-1	Brian Falzon
16-Set	Ghaxaq vs Mellieha	0-2	Reuben Vella, Paul Vella

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Kirkop United	3	2	1	0	3	0	7
Mellieha	3	1	2	0	2	0	5
Sta. Lucia	3	1	1	1	3	1	4
Ghaxaq	3	0	0	3	0	7	0

GRUPP 8

Data	Loghba	Riżultat	Skorers
08-Set	Siggiewi vs Gudja U.	2-5	Elton Bugeja (2), Roderick Debattista (2), Edmond Thornton (G); Eman Ciappara, Mark Camilleri (S)
15-Set	Lija A. vs Siggiewi	7-1	Daniel Cremona (3), Ibrahim Tarik, Beppe Antignolo, own goal (L); Eman Ciappara (S)
21-Set	Gudja U. vs Lija A.	2-1	Glenn Barry (L); Alvin Gauci, Elton Bugeja (G)

Timijiet	L	R	D	T	F	K	Pti
Gudja United	2	2	0	0	7	3	6
Lija Athletic	2	1	0	1	8	3	3
Siggiewi	2	0	0	2	3	12	0

It-Tazza Indipendenza tiftaħ l-istaġun tal-futbol Għawdxi Victoria Hotspurs jirbħuha għat-tielet darba

It-28 il-edizzjoni tat-Tazza Indipendenza Irservata għat-timijiet tal-ewwel diviżjoni, fethet għal darb'ohra staġun kalcistikku iehor Għawdxi. Kienu Victoria Hotspurs li b'żewġ goals, wiehed f'kull taqsima skurjati mill-Braziljan Fabiano Bassi, li bihom għelbu fil-finali l-isfida ta' Qala St. Joseph biex b'hekk rebhu din it-Tazza għat-tielet darba fl-istorja tagħhom.

Dan is-suċċess tar-Rabtin kien meritat

għaliex kienu huma l-aktar tim konsistenti matul din l-ewwel kompetizzjoni organizzata dan l-istaġun mill-GFA. Dan is-suċċess ikompli jikkonferma kemm Victoria Hotspurs komplew jimpresjonaw fejn apparti li ma kienetx sorpriża li fl-istaġun l-iehor spiċċaw fit-tieni post fil-kampjonat, issa bl-akkwisti li għamlu komplew sahhew il-formazzjoni tagħhom. Huma akkwistaw lil Alex Tramboo biex ikkonsolidaw id-difiża u fl-attakk il-plejers

Manwel Cordina u Alex Ribic dejjem qieghdin iżidu fil-logħob tagħhom.

Fuq kollox qieghed jispikka l-kollettiv tal-Hotspurs, bil-plejers kollha jidhru ntegrati tajjeb ma' xulxin u dan b'awgurju tajjeb li mistennija jkunu fost l-isfidanti prinċipali matul dan l-istaġun il-ġdid.

Fl-imlem il-finali kontra Qala, l-captian u l-vice captain, Michael Vella u Marvin Buttigieg ta' Victoria Hotspurs kienu pprezentati bit-Tazzi ta' l-Indipendenza mill-Ministru għal Għawdex Giovanna Debono u minn Alvin Grech, president tal-GFA. Huma kienu assistiti minn Anton Camilleri, Joe Bajada u George Cini vice-president, segretarju ġenerali u teżorier tal-GFA.



Xaghra United jiddominaw

Intant fl-ewwel kompetizzjoni ta' l-istaġun miftuħa għal timijiet tat-tieni diviżjoni, kien it-tim relegat ta' Xaghra United li ddominaw, biex finalment fil-finali għelbu lil Oratory Youths b'tlett goals wara l-mistrieħ biex kisbu rebhu meritata u trofej importanti fil-futbol Għawdxi. Fi tmiem il-finali l-captian ta' Xaghra, Joseph Bartolo, kien ipprezentat bit-Tazza Powerade minn Alvin Grech, president tal-GFA.

Uffiċċjali godda għall-Gozo Football Association Joe Bajada maħtur Segretarju Ġenerali

Waqit il-Laqqha Ġenerali annwali tal-GFA li nżammet nhar it-Tnejn, 28 ta' Lulju 2008, ġew approvati diversi karigi godda ta' uffiċċjali tal-GFA. Bħala Segretarju Ġenerali nħatar Joe Bajada li għal diversi snin kien serva bħala uffiċċjal għar-relazzjonijiet pubbliċi u kif ukoll kien f'diversi bordijiet ohra ta' l-istess GFA.

Bajada issa ha post Alvin Grech li serva f'din il-pożizzjoni għal dawn l-aħħar seba' snin u li riċentament inhatar bħala President ta' l-istess assoċjazzjoni wara r-riżenja ta' Joe Cordina.

Joe Bajada mistenni jkun it-23 persuna li se tokkupa din il-kariga ta' Segretarju. Kariga ohra ġdida hija dik ta' George Cini bħala Teżorier. Cini li għal dawn l-aħħar snin serva f'diversi bordijiet tal-GFA, ha post Anton Camilleri li ċeda din il-kariga wara hames snin jokkupa dan il-pożizzjoni.



L-istess Anton Camilleri kien elett bħala wiehed mill-Viċi Presidenti tal-GFA, fejn wara mozzjoni ohra li għaddiet waqt l-istess laqgħa, issa l-GFA għanda tliet Viċi Presidenti, bit-tnejn

l-ohra jkunu Charles Calleja u Joe Camilleri. Flimkien ma' dawn hemm diversi membri ohra u kif ukoll rapreżentanti tal-klabbs Għawdixin li jattendu għall-laqgħat ta' l-Eżekuttiv.

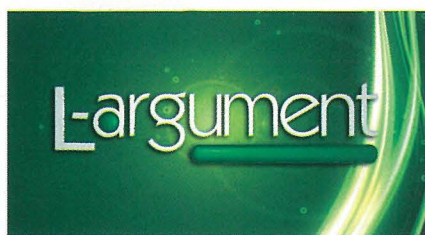


TM

POWERADE®

COMMITMENT TO SPORT





Għaddew madwar disa' snin minn meta l-programm sportiv ta' One TV, L-Argument, oriġina għall-ewwel darba fuq it-televiżjoni. It-tim tal-programm, sena wara sena baqa' jahdem sabiex itella' programm ta' kwalità u matul l-edizzjoni li għaddiet gie magħżul bhala l-aqwa programm sportiv.

L-Argument se jibqa' jżomm l-appuntament sa minn Ottubru b'programm li jibda fid-9.45 p.m. u jibqa' sejjer sa wara l-11.00 p.m. Id-diskussjoni prinċipali ta' kull program mistennija tkun dwar il-futbol għalkemm minn żmien għall-żmien it-tim tal-program se jtellja' programmi sportivi dwar dixxiplini differenti. Il-futbol lokali flimkien ma' dak internazzjonali se jkun t-tema prinċipali tad-diskussjoni tal-programm, li flimkien ma' panel ta' mistiedna li jirrapreżentaw diversi oqsma fil-futbol, se jtellaw l-programm ta' kull ġimgħa. Id-diskussjoni tvarja mill-Kampjonat Premier u l-futbol f'Għawdex, għall-kampjonat tat-Tielet Diviżjoni f'pajjiżna, mill-kampjonati Ingliż, Taljan u Ġermaniż għall-futbol Ewropew u l-UEFA Champions League.

Id-diskussjoni mhux se tkun l-unika parti fil-programm għaliex it-tim ta' L-Argument haseb li bħas-snin ta' qabel jinkludi diversi servizzi fosthom vox-pops wara l-logħbiet mistennija kemm fil-kamp lokali u kif ukoll f'dak internazzjonali. Servizz iehor li ntlaja' tajjeb hafna fl-edizzjoni li għaddiet ta' dan il-program kien is-Servizz mill-Passat, fejn għal darb'ohra se mmorru lura u nitkellmu ma' diversi personagħi li jfakkruna f'avvenimenti sportivi u memorji ta' l-isport Malti u internazzjonali qatt minsija. In-Nurseries ukoll kienu parti importanti matul il-programm li għadda u għalhekk ġimgħa wara ohra se nitkellmu ma diversi kowċis u tfal f'rokna li se tkun f'it differenti mis-soltu.

Rokna popolari hafna fl-edizzjonijiet passati ta' dan il-programm hija l-parti tal-**wiċċ'imb wiċċ'**. Ta' kull ġimgħatejn se tintgħazel persuna li f'dawk il-jiem tkun fiċ-ċentru ta' l-attenzjoni. Matul il-programm se nqattgħu f'it minuti ma' din il-persuna b'diversi mistoqsijiet diretti mwiegħa f'hin qasir.

Il-preżentazzjoni ta' dan il-programm se tkun fdata lil Mark Cutajar u Clinton Buhagiar flimkien mal-mistieden residenti tal-programm Paul Farrugia. Alex Camilleri u Davina Sammut Hili se jkomplu jghinu fil-produzzjoni ta' dan il-programm.



KONTRATTAKK... il-programm numru wieħed il-Hadd fil-ghaxija!

Wara s-suċċess tas-sena l-oħra bil-programm sportiv Line Up, din is-sena Events Services hasbet biex iżżomm l-istess kunċett tas-sena l-oħra – dak ta' programm ta' diskussjoni u analiżi dwar il-futbol lokali. L-isem tal-programm se jkun **KONTRATTAKK**, kelma li tintuża hafna drabi fil-logħba tal-futbol.

Wara **KONTRATTAKK** hemm tim żagħżuħ ta' ġurnalisti li flimkien se jkun qegħdin jahdmu biex jagħtu lit-telespettatur l-aqwa informazzjoni fuq il-futbol lokali. **KONTRATTAKK** se jkun qiegħed jilqa' mistiedna esperti fil-futbol lokali u l-protagonisti infushom li jżommu dan l-isport haġ. Ma jonqsux ukoll l-aqwa features li jkomplu jagħmlu dan il-programm segwit il-Hadd filghaxija. **KONTRATTAKK** se jkollu l-preżentazzjoni tal-ġurnalista sportiva Catherine Xuereb, mghejjuna minn Bryan Borg, li mistenni jkun qiegħed jaqsam din l-avventura sportiva għall-ewwel darba ma' Events Services. Il-korrispondenta sportiva Caroline Attard għal darb'ohra se tkun qiegħda ddur madwar il-protagonisti li jhawru l-logħba Maltija u se nsiru nafu hafna kurżitajiet interessanti... Bla ebda dubju, ir-rokna X'Qed Jinħema se tkun qiegħda tagħti wkoll dik l-informazzjoni li hafna mis-segwaċi tal-futbol lokali jkun qed jistennew, rokna li tqajjem kontroversja fl-istudio u kemm-il darba tibqa' għaddeja anke wara li jkun spicċa l-programm. It-telespettaturi huma mhegħa jagħmlu kuntatt mal-programm **KONTRATTAKK** sew permezz ta' l-email kontrattak@gmail.com u kif ukoll permezz ta' l-SMS fuq 506 14914.



Jirritorna Replay b'libsa ġdida



Jekk matul ix-xhur tas-sajf kwalunkwe klabb jambizjuż jahdem bla heda biex jissahħa u b'hekk jilhaq l-ogħla tragward possibbli fl-istaġun il-ġdid, l-istess jista' jingħad għal **Replay**, probabbli l-aktar programm popolari dwar il-futbol fuq it-televiżjoni.

Sa minn Ġunju li għadda bdiet hidma kontinwa fuq l-edizzjoni l-ġdida tal-programm. L-ewwel sfida kienet kif se jmtela il-vojt li halla Robert Cutajar, li flimkien ma' Christian Micallef kien wieħed miż-żewġ produtturi u preżentaturi tal-programm. Minflok Robert Cutajar minnufih kien avviċinat wieħed mill-aktar ġurnalisti sportivi popolari fuq it-televiżjoni lokali, Ġoġ Micallef. Għal min ma jafx, Ġoġ jiġi hu Christian, 17-il sena akbar minnu u b'20 sena esperjenza bhala preżentatur ma' TVM u NET TV. Ma kienx faċli li wieħed jikkonvinċi jirritorna minhabba impenji ohra u għall-fatt sempliċi li min jaf lil Ġoġ, jaf kemm jimpnja ruħu b'serjetà meta jidhol għal programm televiżiv.

"Qalbi dejjem baqgħet marbuta mat-televiżjoni, biss nemmen hafna li biex ittella' programm fuq it-televiżjoni jew se tagħmel xogħol ta' kwalità jew aħjar ma tagħmel xejn. Bdejt nara li r-rwol ta' analista fuq il-logħba tal-futbol kien aktar jappella għalija. L-esperjenza li għart mid-diversi korsijiet tal-coaching li kont għamilt flimkien ma' aġġornament kontinwu dwar il-logħba, għenuni fl-analiżi li minn żmien għal żmien kont mitlub nagħmel f'diversi programmi", stqarr magħna Ġoġ Micallef.

Darba li kien iffurmat it-tim tal-produzzjoni, bdiet hidma intensiva fuq ideat godda għall-programm. Biss l-aħwa Micallef f'it xtaqu jiżvelaw minn dawn l-ideat sabiex iħallu element ta' sorpriża għas-segwaċi tagħhom fuq NET TV. Christian se jkun qiegħed jippreżenta l-programm wahdu b'sett kompletament ġdid waqt, li Ġoġ Micallef u l-opinjoni popolari Bjorn Vassallo mistennija jkun l-mistiedna residenti. Membru iehor ġdid fit-tim ta' **Replay** se jkun Ronald Briffa li mistenni jinterpreta karattru fit-tim bl-isem ta' Ronnie Scirih. Se jkun hemm ukoll impenn biex il-programm isir aktar interattiv anke permezz ta' tiġdid sinifikanti fil-website www.replayonline.tv li se jkollu rabta diretta ma' l-istess programm.

Il-programm għandu muntagħ u direzzjoni ta' Jeremy Dalli, li flimkien ma' Simon Borda fuq il-grafika, ironikament huma l-aktar tnejn fit-tim tal-produzzjoni li ilhom jahdmu f'dan il-programm sportiv. **Replay** mill-5 ta' Ottubru jixxandar il-Hadd, fid-9.00 p.m. fuq Net Television.

Il-Programm Hat Trick tal-UEFA

Jibda ciklu ġdid

F'nofs din is-sena ġie fi tmiemu l-ewwel programm ta' assistenza msejjah Hat Trick Programme, programm imniedi mill-UEFA favur l-assocjazzjonijiet Ewropej. Hekk kif kien ipprezentat fil-kongress tal-UEFA f'Jannar ta' l-2007, mill-1 ta' Lulju ta' din is-sena beda t-tieni parti ta' dan il-programm li mistenni jibqa' sejjer sat-30 ta' Gunju 2012.

Il-Hat Trick Committee fi hdan il-UEFA adotta diversi regoli li jirregolaw dan il-programm ta' nvestiment, liema programm kien iffurmat sabiex jilhaq il-bżonnijiet ta' l-assocjazzjonijiet membri, bl-iskop li jiffinanzja diversi proġetti ta' żvilupp u tkabbir għal-logħba tal-futbol.

Il-programm ikopri diversi skemi li jinvolvu l-amministrazzjoni, it-taħriġ, il-futbol tal-youths, l-infrastruttura u kif ukoll proġetti oħra skond l-esigenzi ta' l-assocjazzjonijiet rispettivi. Kull assocjazzjoni mistennija tingħata finanzjament ta' €2.5 miljun mill-programm il-ġdid biex tkun tista' tiffinanzja l-proġetti mressqa quddiem il-UEFA. Kull assocjazzjoni tista' tipproponi sa hames proġetti u dawn iridu jkunu approvati mill-kumitat responsabbli mill-programm Hat Trick sabiex jiġu finalment attwati. Hafna drabi il-flus involuti ma jkunux biżżejjed biex l-assocjazzjonijiet iwettqu dak kollu ppjanat, għaldaqstant il-UEFA thegħġegħ lill-assocjazzjonijiet sabiex jattiraw investiment privat biex iwettqu l-pjani kollha tagħhom.

Il-promozzjoni tal-valuri sportivi u l-prinċipji

Biex jitharsu l-valuri sportivi u l-prinċipji, minimu ta' 20% ta' ċifra mogħtija lill-assocjazzjonijiet trid tiġi allokata għall-proġetti soċjali u proġetti oħra tal-grassroots.

Il-proġetti soċjali jridu jkunu relatati ma' diversi suġġetti fosthom l-istil tal-hajja jew proġetti immirati sabiex permezz tagħhom jedukaw jew iqajmu kuxjenza dwar ir-riskji li hakmu d-dinja tal-lum fosthom l-abbuż tad-droga, l-alkohol u t-tabakk u kif ukoll dwar il-marda qerrieda ta' l-HIV u l-problema ta' l-obezità. Suġġetti oħra f'din il-kategorija jinkludu l-prevenzjoni tal-vjolenza, l-integrazzjoni tal-minoranza u l-partecipazzjoni tagħhom fis-soċjetà, l-integrità li tipprevjeni l-korruzzjoni u l-abbuż u kif ukoll l-ambjent li ngħixu fih.

Il-proġetti tal-grassroots jistghu jkunu varji u jinkludu l-promozzjoni għat-taħriġ ta' kowċis fil-kamp tan-nisa u l-youths, l-iżvilupp ta' ċentri nazzjonali u reġjonali għat-taħriġ, l-iżvilupp ta' l-iskejjel tal-futbol, programmi bbażati fuq l-iżvilupp tal-komunità u programmi oħra li jippromwovu t-talent kalcistik.

Din il-kategorija tinkludi wkoll it-twaħħil tal-mini-pitches, proġetti imniedi waqt l-ewwel programm Hat Trick.

L-ghajnuna finanzjarja tal-programm Hat Trick II tinkludi wkoll pagamenti

annwali hekk imsejja ta' solidarjetà li jinkludu kontribuzzjonijiet li jkopru n-nefġiet mhux kapitali, pagamenti li jippromwovu tmexxija tajba u jharsu l-proċeduri tal-liċenzjar tal-klabbs u kif ukoll joffru assistenza lill-klabbs f'diversi kompetizzjonijiet tal-UEFA.

Matul l-aħħar snin kienu diversi l-prioritajiet tal-UEFA fuqhiex kellu jsir xogħol kontinwu u permezz tal-programm Hat Trick dan seta' jsir. L-edukazzjoni kienet waħda mill-punti prinċipali fejn il-UEFA ridet tgħin direttament lill-assocjazzjonijiet nazzjonali. Fil-fatt fl-2005 kien imwaqqaf il-programm KISS, programm ieħor li għandu bħala għan prinċipali, dak li jgħin lill-assocjazzjonijiet ilahhqu ma' l-isfidi ta' l-iżvilupp soċjo-ekonomiku li mmaturaw fl-ambjent kalcistik. Il-programm KISS kien ukoll imniedi sabiex isahhah il-professionalizmu fit-tmexxija u t-treġġja ta' l-assocjazzjonijiet membri u dan isir billi jiffaċċjaw il-problemi tagħhom b'mod aktar effiċjenti minn kif kien isir qabel. Il-programm KISS huwa programm ta' taħriġ li jgħallim u jeduka lil daww kollha li jahdmu fi hdan il-futbol. Dan it-taħriġ jitwassal waqt seminars u workshops dwar suġġetti speċifiċi bħal ma huma l-marketing, il-komunikazzjoni u l-media, l-aspett legali, l-organizzazzjoni ta' attivitajiet kbar u aktar.

Il-programm Hat Trick II huwa ffinanzjat mill-introġtu li l-UEFA għamlet mill-kompetizzjoni EURO 2008 u mistenni jkollu riżorsi finanzjarji ta' 50% aktar mill-programm ta' qablu.

L-MFA u l-Programm Hat Trick

L-assocjazzjoni Maltija, bħal kull assocjazzjoni oħra fl-Ewropa tircievi l-fondi mill-programm Hat Trick. Mill-ewwel programm, li skada matul nofs din is-sena, l-MFA dahhlet is-somma ta' €1.56 miljun sabiex tintefaġ fuq proġetti u kif ukoll tippromwovi aspetti varji hekk kif spjegat hawn fuq. Fost wiehed mill-proġetti li saru nsibu l-iżvilupp tal-Millennium Stand, li parti minnu kienet iffinanzjata mill-flus ġejjin mill-programm Hat Trick. Proġett ieħor li sar dan l-aħħar u li kien iffinanzjat mill-flus li joffri l-istess programm, kien dak ta' l-Istadium Ċentinarju, fejn it-tibdil tat-turf artifiċjali minn wiehed qadim u perikoluż inbidel għal wiċċ sintetiku ċertifikat FIFA 2 Star. Li mini-pitches li twaħħlu madwar Malta u Għawdex matul dawn l-aħħar xhur ukoll kienu parti mill-programm Hat Trick imniedi mill-UEFA.

L-MFA mistennija tonfoq il-flus li matul dawn l-erba' snin se jkunu qegħdin jaslu mill-programm Hat Trick II u li jkopru s-snin 2008-2012, f'investiment infrastrutturali fi hdan il-klabbs membri fejn diġà bdew igawdu minnhom diversi klabbs fosthom Hamrun Spartans u St.Patrick's u dalwaqt magħhom diversi klabbs oħra lokali b'hibernians F.C. ikunu nkluzi bl-iżvilupp tal-proġett tad-dawl artifiċjali li mistenni jkun iffinanzjat minn dawn il-fondi.



LIVE & EXCLUSIVE this

October on

2010 FIFA World Cup Qualifiers

The road to South Africa is on as Germany, Russia, Malta, Hungary, Brazil and Columbia take centre stage on **melita sports**.

Germany v Russia

Saturday 11 October at 8:45pm **LIVE**

Malta v Hungary

Wednesday 15 October at 7:30pm **LIVE**

Brazil v Columbia

Thursday 16 October at 2:50am **LIVE**



UEFA Champions League

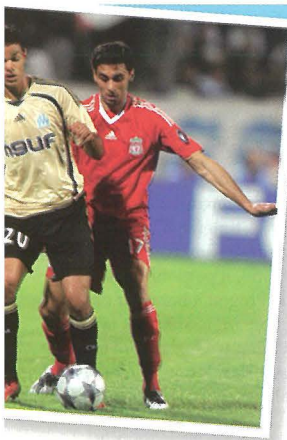
Shiny silverware is what these teams are after. Europe's greatest meet up at match days 2 and 3 from the UEFA Champions League.

Match Day 2

Wednesday 1 October from 8pm **LIVE**

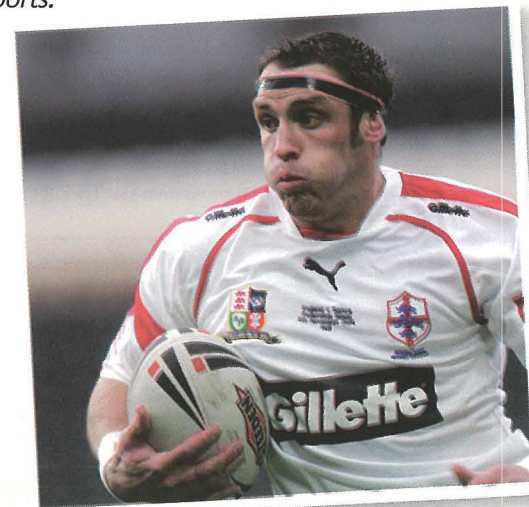
Match Day 3

Tuesday 21 and Wednesday 22 October from 8pm **LIVE**



Rugby League World Cup

The most crunching rugby action of the year comes from Australia at the Rugby League World Cup! All the matches will be **LIVE** on **melita sports**.



Barclays Premier League

Chelsea host Liverpool and West Ham challenge their London rivals Arsenal in one Grand Slam Sunday afternoon.

Chelsea v Liverpool

Sunday 26 October at 2:30pm **LIVE**

West Ham v Arsenal

Sunday 26 October at 5pm **LIVE**



Italian Serie A

The big match of the month sees two of Italy's toughest nuts to crack as Inter travel south to play Roma at the Olimpico.

Roma v Inter

Sunday 19 October at 8:30pm **LIVE**



England v PNG

Saturday 25 October at 11am **LIVE**

Scotland v France

Sunday 26 October at 7:25am **LIVE**

Australia v New Zealand

Sunday 26 October at 10am **LIVE**

Tonga v Ireland

Monday 27 October at 8:55am **LIVE**

Samoa v Tonga

Friday 31 October at 8:55am **LIVE**



Formula 1

Formula 1 drivers stay in Asia all October for the Grand Prix of Japan and China.

Grand Prix of Japan

Fuji Speedway - Qualifier

Saturday 11 October at 7am **LIVE**

Fuji Speedway - Main Race

Sunday 12 October at 6:30am **LIVE**

Grand Prix of China

Shanghai - Qualifier

Saturday 18 October at 8am **LIVE**

Shanghai - Main Race

Sunday 19 October at 9am **LIVE**

Bundesliga

More action from the German champions Bayern Munich continues with a weekly clash.

Bayern Munich v VfL Bochum

Saturday 4 October at 3:30pm **LIVE**

Karlsruher v Bayern Munich

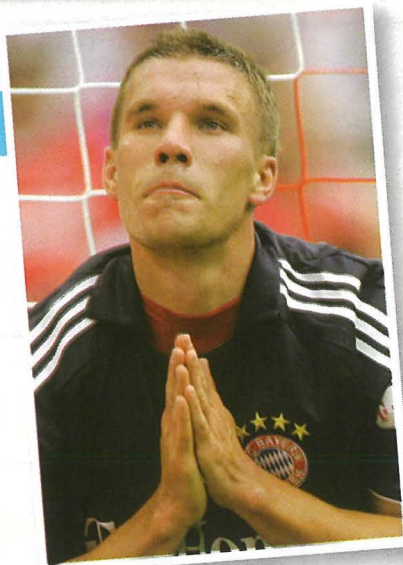
Saturday 18 October at 3:30pm **LIVE**

Bayern Munich v VfL Wolfsburg

Saturday 25 October at 3:30pm **LIVE**

Frankfurt v Bayern Munich

Tuesday 28 October at 9pm **LIVE**

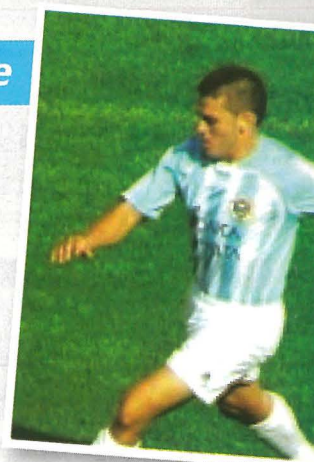


BOV Premier League

Guaranteed to continue delivered the best local sports, melita sports brings you more football action.

Marsaxlokk v Hibernians

Saturday 4 October at 6pm **LIVE**



Spanish Primera Liga

The Madrileños meet at Atlético this October for some sizzling Spanish football.

Barcelona v Atlético Madrid

Sunday 5 October **LIVE**

Atlético Madrid v

Real Madrid

Sunday 19 October **LIVE**



A1GP World Cup of Motorsport

The A1GP speeds its way to the fourth season of the World Cup of Motorsport, now powered by Ferrari cars.

Zandvoort, Netherlands Qualifier

Saturday 4 October at 2pm **LIVE**

Main Race

Sunday 5 October at 1:15pm **LIVE**



World Wrestling Entertainment

In a world turned upside down, WWE Superstars Jeff Hardy, John Cena, Triple H, and Rey Mysterio collide live on pay-per-view at No Mercy.

WWE No Mercy

Monday 20 October at 7pm



For further information call **27 270 270**

Programming and schedule are subject to change at any time.



Your world with you

www.melita.com

minn Tonio Farrugia

MALTA FOOTBALL LEAGUE 1949-50 (is-Seba' Parti)

It-Tlettax-il Gurnata

25-03-1950

Hamrun S. – Valletta FC 1-0

H.T 0-0

Skurjaw: Ġ. Bennetti (HS) pen. 89'

Hamrun S.: Kelinu 'Boqqa' Aquilina, Salvu Azzopardi, Fredu Preca, Ġużi Bennetti, Joe Zammit, Frans 'Tirjule' Borg, Leli 'Ta' Giorgia' Agius, Ġużi 'San guzepp' Buttigieg, Salvu Bartolo, Romeo Vassallo, Horace Herbert.

Valletta FC: Wenzu Gabarretta, J. Muscat, Nenu 'Rubinu' Zammit, Dr. George Degiorgio, Leli 'Goway' Curmi, Leli 'Qali' Attard, Nenu 'Wizża' MacKay, Ġużi Vassallo, Leli 'Pesa' Pace, Salvinu Schembri, Pawlu Vassallo.

25-03-1950

St. George's FC – St. Andrew's FC 3-2

H.T 2-0

Skurjaw: J. Xuereb (St. Geo) 9', N. Bonavia (St. Geo), Ġ. Formosa (St. And.) 55', N. Bonavia (St. Geo) u Ġ. Formosa (St. And.).

St. George's FC: Seychell, Albert Izzo, Frans Purkiss, Żaren Camilleri, Salvu 'Ta' Belsen' Caruana, Salvu Romolo, Joe Xuereb, Ġużi 'L-Iswed' Mallia II, Nenu Bonavia, Nenu 'Beċċun' Mizzi, Oscar Bartolo.

St. Andrew's FC: Salvu Spiteri, Salvu Mejlaq, Piju Camilleri, Emmanuel Portelli, Frans Scifo, C. Scicluna, Eddie Sammut, Ġużi Formosa, Joe Camilleri, Gejtu 'Haċċa' Psaila, Freddie Borg.

1. Matul l-ewwel taqsima l-goalkeeper Seychell ta' St. George's salva żewġ penalties. L-ewwel salva l-penalty mogħti minn Frans Scifo meta l-iskor kien għadu 1-0 u wara kien Ġużi Formosa li ra lill-Seycehl isalvalu t-tenattiv tiegħu meta l-iskor kien 2-0. F'dan l-istaġun St. George's FC kienu ingħataw sitt penalties kontra tagħhom li minnhom wiehed biss kien ġie skurjat.

2. Wara l-mistrieħ il-goalkeeper Salvu Spiteri ta' St. Andrew's FC salva penalty mogħti minn Salvu Romolo.

26-03-1950

Hibernians FC – Birkirkara Utd. 1-1

H.T 0-1

Skurjaw: J. Cuschieri (B) 45' u Mizzi (H) 49'.

Hibernians FC: Johnnie 'Skipper' Formosa, Edwin 'Dwinu' Schembri, Victor Portelli, Joe Gerada, Victor Formosa, Joe Gatt, Joe Vella, John Cane, Mizzi, Fredu Church, Freddie Scerri.



Birkirkara Utd.: Mifsud, Eugenio Pace, Anthony Bonnett, J. Camilleri, Ġużi Grech, Calleja, Joe Mercieca, Robert Powell, Joe Cassar, Ġużi Cuschieri, Briffa.

Azzopardi, Benny Camilleri, Harold Herbert, Lolly Borg, Pullu 'Koku' Demanuele.

Sliema Wdrs: Lolly Rizzo, Lieut. Sonny Borg Cardona, Lolly Cuschieri, Gejtu 'Gaga' Sacco, Eddie Cole, Joe Azzopardi, Maurice Walsh, Jimmy McCormick, Tony Nicholl, Louis Caruana, Ġużi 'Labre' Camilleri.

Klassifika: Floriana FC 21 pt.; Hamrun S. 20 pt.; Sliema Wdrs 18-il pt.; Valletta FC u St. George's FC 14-il pt.; Hibernians FC 7 pti.; St. Andrew's FC 6 pti. u Birkirkara Utd. 4 pti.

L-Aqwa Skorers: T. Nicholl (Sliema Wdrs.) 15-il goal; L. Pace (Valletta FC) 12-il goal, P. Demanuele (Floriana FC) 11-il goal; O. Gatt (Hamrun S.) u N. Bonavia (St. George's FC) 10 goals.

26-03-1950

Floriana FC – Sliema Wdrs 2-0

H.T 1-0

Ref: Joe M. Cassar Naudi.

Skurjaw: B. Camilleri (F) 35' u P. Demanuele (F) 46'.

Floriana FC: Ġużi Alamango, Lolly Debattista, Leli Zammit, Johnnie Alamango, Tony Dalli, Tony Vella, Charlie 'Grioss'



L-Erbatax-il Ġurnata

01-04-1950

Floriana FC – Birkirkara Utd. 7-1

H.T 3-0

Skurjaw: P. Demanuele (F) 30 sekonda, C. Azzopardi (F) 30', B. Camilleri (F) 37' u 46', L. Borg (F), B. Camilleri (F), L. Borg (F) 81' u G. Cuschieri (B) 90'.

Floriana FC: Ġużi Alamango, Lolly Debattista, Leli Zammit, Victor Farrugia, Joe 'Tichy' Grech, Tony Vella, Charlie 'Grioss' Azzopardi, Benny Camilleri, Harold Herbert, Lolly Borg, Pullu 'Koku' Demanuele.

Birkirkara Utd.: Mifsud, Eugenio Pace, Anthony Bonnett, J. Camilleri, Ġużi Grech, Frans Drago, Joe Pace, Robert Powell, Joe Cassar, Ġużi Cuschieri, Briffa.

1. Birkirkara spiċċaw il-partita b'ghaxar players meta bl-iskor 4-0 wegħa' il-goalkeeper Mifsud u kellu jħalli l-ground. Postu bejn il-lasti hadu Eugenio Pace.

2. Floriana FC huma ċ-Champions il-godda għall-istaġun 1949-50 wara li kienu ilhom neqsin mir-rebħ tal-unuri mill-1936-37. Huma

kienu ġew ipprezentati bit-Tazza Johnnie Walker mill-Prim Ministsru Dr. Pawlu Boffa fil-21 t' April 1950 eħatti wara l-partita għall-karità bejn Floriana u R.A.F Command XI li l-Furjanizi rebħu 8-1.

01-04-1950

Hibernians FC – Sliema Wdrs 2-2

H.T 2-0

Skurjaw: Ċ. Friggieri (H) 12', K. Farrugia (H) 17', M. Walsh (S) 70' u o.g E. Schembri (S) 72'.

Hibernians FC: Johnnie 'Skipper' Formosa, Edwin 'Dwinu' Schembri, Victor Portelli, John Gatt, Victor Formosa, McCartney, Karmenu Farrugia, Leli 'Likku' Saliba, ċensu 'Iż-żibġa' Friggieri, Joe Vella, Freddie Scerri.

Sliema Wdrs. FC: Lolly Rizzo, George Borg, Lolly Cuschieri, Tony Bellia, Eddie Cole, Joe Azzopardi, Ġużi 'Labre' Camilleri, Maurice Walsh, John Agius, Frank Tonna, Jimmy McCormick.

1. Bl-iskor 2-0 Lolly Cuschieri tal-Wanderers ixxuttja barra minn penalty.



2. Meta kien fadal minuta għat-tmien il-goalkeeper Lolly Rizzo ċaħħad lil Hibernians minn rebħa meta salva penalty mogħti minn John Gatt. B'hekk Hibernians baqghu ma kisbux rebħa mill-4 ta' Diċembru 1949 meta kienu għelbu lil St. George's 2-0. Minn dik il-partita 'l hawn kienu ġabru tliet draws u sitt telfiet konsekuttivi.

02-04-1950

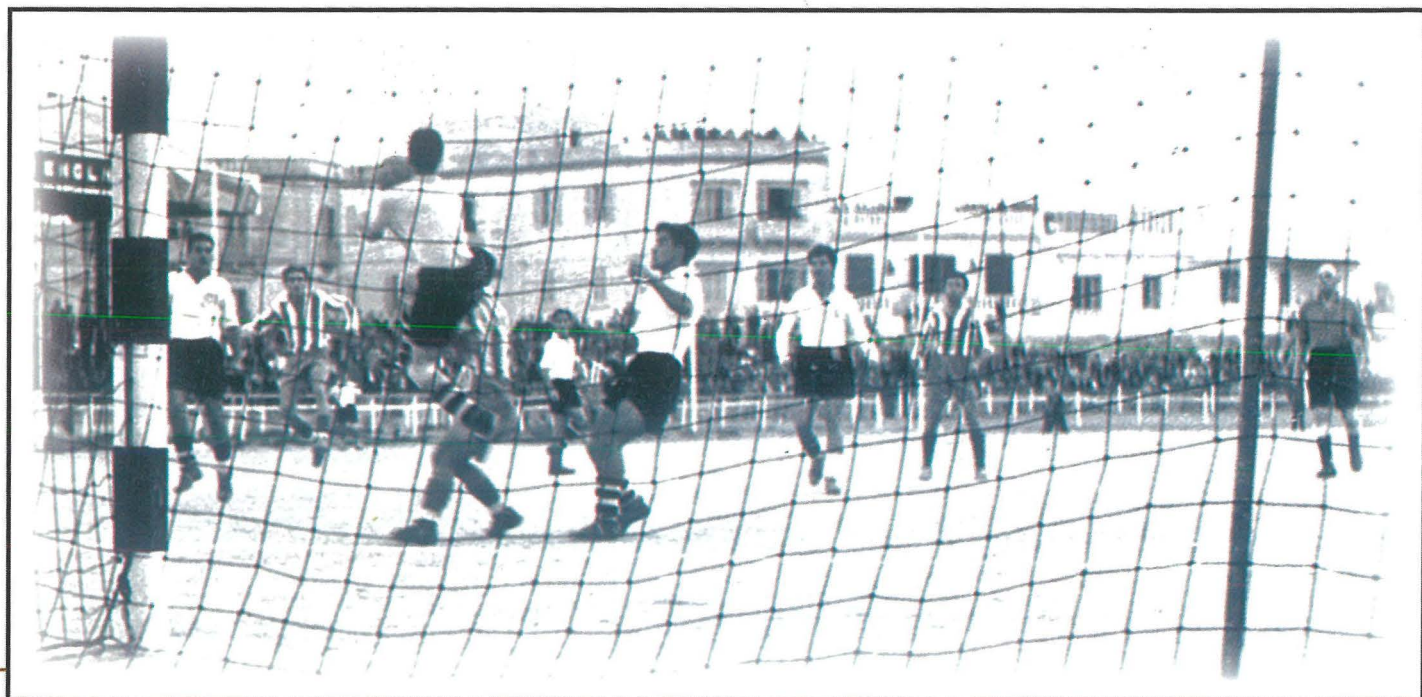
Valletta FC – St.Andrew's FC 5-0

H.T 2-0

Skurjaw: L. Pace (V) 25' u 43', P. Vassallo (V) 71', L. Pace (V) pen. 75' u 82.

Valletta FC: John Testa, Dr. George Degiorgio, Nenu 'Rubinu' Zammit, Willie Bennett, Leli 'Goway' Curmi, Fredu Farrugia, Nenu 'Wizża' MacKay, Victor Bonello, Leli 'Pesa' Pace, Leli 'Qali' Attard, Pawlu Vassallo.

St.Andrew's FC: Salvu Spiteri, Salvu Mejlaq, Piju Camilleri, Mercieca, Frans Scifo, Emmanuel Portelli, Eddie Sammut, Ġużi Formosa, Micallef, Nenu 'Virgandin' Calleja,



51
et.net.mt

SWISH

lemon

Carbonated lemon drink



Freddie Borg.

1. St. Andrew's FC kienu bdew l-ewwel seba' minuti tal-partita b'ghaxar players ghalix il-player Mercieca kien wasal tard.

2. B'dawn l-erba' goals l-attakkant Belti Leli Pace 'Il-Pesa' kien spicča l-aqwa skorer tal-kampjonat b'16-il goal – wiehed iktar minn Tony Nicholl li kien ilu fil-quččata ta' din il-klassifika minn Ottubru. Nicholl kien nieqes mill-ahhar partita tal-Wanderers.

02-04-1950: Hamrun S. – St. George's FC 4-1
H.T 2-1

Skurjaw: S. Romolo (St. Geo) pen. 20', Ġ. Buttigieg (HS) 25', H. Herbert (HS) 40', L. Agius (HS) 70' u H. Herbert (HS) 83'.

Hamrun S. FC: Kelinu 'Boqqa' Aquilina, Salvu Azzopardi, Fredu Preca, Guzi Bennetti, Joe Zammit, Toni 'Rumba' Dimech, Leli 'Ta' Girogia' Agius, Ġuži 'San Ġużep' Buttigieg, Willie Buttigieg, Romeo Vassallo, Horace Herbert.

St. George's FC: Seychell, Leli 'Balel' Busuttill, Frans Purkiss, żaren Camilleri, Salvu 'Ta' Belsen' Caruana, Albert Izzo, Joe Xuereb, Nenu 'Beččun' Mizzi, Nenu Bonavia, Salvu Romolo, Oscar Bartolo.

Klassifika Finali

	L	R	D	T	F	K	Pti.
Floriana	14	11	1	2	42	8	23
Hamrun S.	14	10	2	2	37	14	22
Sliema W.	14	8	3	3	31	15	19
Valletta	14	7	2	5	30	14	16
St. George's	14	6	2	6	23	34	14
Hibernians	14	2	4	8	10	26	8
St. Andrew's	14	2	2	10	15	42	6
Birkirkara Utd	14	0	4	10	6	41	4

Nola 1. Floriana FC Champlons 1949-50.

Nota 2. Birkirkara United relegati għat-Tieni Diviżjoni.

L-Aqwa Skorer

16-il goal: Leli 'Pesa' Pace (Valletta FC).

15-il goal: T. Nicholl (Sliema Wdrs).

12-il goal: P. Demanuele (Floriana FC).

10 goals: O. Gatt (Hamrun S.) u N. Bonavia (St. George's FC).

8 goals: B. Camilleri (Floriana FC); Ġ. Buttigieg (Hamrun S.) u S. Romolo (St. George's FC).

7 goals: C. Azzopardi (Floriana FC) u Ġ. Vassallo (Valletta FC).

6 goals: Harold Herbert u L. Borg (Floriana FC).

5 goals: R. Vassallo (Hamrun S.) u J. McCormick (Sliema Wdrs).

4 goals: Horace Herbert (Hamrun Sp); Ġ. Formosa (St. Andrew's FC); Ġ. Camilleri u Ninu Calleja (Sliema Wdrs).

3 goals: Ġ. Bennetti u L. Agius (Hamrun Sp) u P. Vassallo (Valletta FC).

2 goals: Ġ. Cuschieri (Birkirkara Utd.); J. Alamango (Floriana FC); Ż. Sciberras (Hamrun S.) F. Church, Ġ. Pirota u Ġ. Friggieri (Hibernians FC); F. Scifo, Nenu Calleja, G. Psaila u E. Sammut (St. Andrew's FC); J. Xuereb (St. George's FC) u L. Attard (Valletta FC).

1 goal: Ġ. Pisani, R. Powell u J. Cassar (Birkirkara Utd.); T. Vella (Floriana FC); J. Coreschi, J. Gerada, Mizzi u K. Farrugia (Hibernians FC); Ġ. Flask, J. Bonnici u P. Zarb (St. Andrew's FC); L. Cauchi, O. Bartolo u L. Stivala (St. George's FC); M. Walsh (Sliema Wdrs); N. MacKay, S. Schembri u C. Bennetti (Valletta FC).

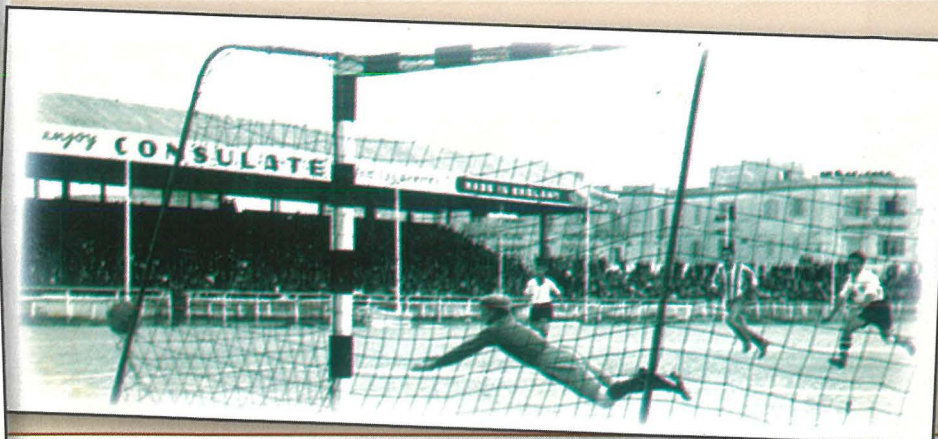
Erba' Own-goals

S. Mejlaq (St. Andrew's) favur Birkirkara Utd (2-2) fil-partita tat-18 ta' Marzu 1950.

L. Curmi (Valletta FC) favur Hamrun S. (0-3) fil-partita tal-11 ta' Diċembru 1949.

L. Busuttill (St. George's FC) favur Sliema Wdrs. (1-3) fil-partita tat-12 ta' Marzu 1950.

E. Schembri (Hibernians) favur Sliema Wdrs. (2-2) fil-partita tal-1 t'April 1950.



Born to be wilder

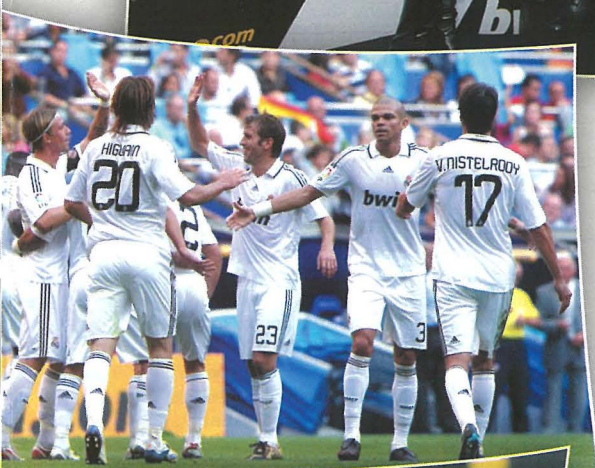
Men live for a real challenge. We've got what you are looking for:
More than 90 sports, 12,000 bets per day, 24/7 live betting.

play for real



► Sports ► Poker ► Casino ► Games

bwin



BWIN COMPETITION - WIN 2 VIP TICKETS

Programme 1

Date	Competition	Team 1	Team 2	1	X	2
11/10/08	World Cup Qualifying	Denmark	Malta			
11/10/08	World Cup Qualifying	England	Kazakhstan			
11/10/08	World Cup Qualifying	Bulgaria	Italy			
11/10/08	World Cup Qualifying	Germany	Russia			
15/10/08	World Cup Qualifying	Malta	Hungary			
15/10/08	World Cup Qualifying	Belarus	England			
15/10/08	World Cup Qualifying	Italy	Montenegro			
15/10/08	World Cup Qualifying	Germany	Wales			
19/10/08	Bov Premiere League	Birkirkara	Sliema			
19/10/08	Italian Serie A	Milan	Sampdoria			
21/10/08	Uefa Champions League	Manchester United	Celtic			
21/10/08	Uefa Champions League	Juventus	Real Madrid			
21/10/08	Uefa Champions League	Fenerbache	Arsenal			
22/10/08	Uefa Champions League	Chelsea	Roma			
22/10/08	Uefa Champions League	Inter	Amorthosis			
22/10/08	Uefa Champions League	Atletico	Liverpool			

Participating Rules

- In order to participate you have to be 18 years or over
- You have to be a bwin registered player
- You have to be an active player during the months of October 2008 and November 2008
- For every result you guess you will be awarded 3 points
- Points will be carried forward to the next Sportiv Issue
- The player collecting most points over two editions (2 programmes) will win two VIP tickets to watch Milan or Real Madrid, during home or away matches, be it in their respective league or international competitions
- Entries received after 11/10/2008 will be disqualified

Fill in your contact details below:

Name _____

Address _____

bwin User ID _____

Contact No. _____

Email _____

www.bwin.com

Bhal-lum...

...Hamrun Spartans
ghall-ewwel darba fl-istorja tal-klabb jghaddu ghat-tieni round ta' kompetizzjoni Ewropeja.

Kien nhar l-Erbgħa, 26 ta' Settembru 1984 meta fis-6:45 ta' filghaxija fl-Istadium Nazzjonali f'Ta'Qali, ir-referee Taljan, Claudio Pieri, saffar tmiem il-logħba tat-tieni leg mill-ewwel round ta' kwalifikazzjoni tal-kompetizzjoni UEFA tat-Tazza tat-Tazzi.

L-Istadium Nazzjonali ried jispodi bil-briju u ċ-ċelebrazzjonijiet kienu kbar. Dak in-nhar għall-ewwel darba fl-istorja tal-klabb Hamruniż, l-Ispartans kienu għaddew mill-ewwel round ta' kompetizzjoni Ewropea fejn rebhu ż-żewġ loġbiet rispettivi, jiġifieri dik fl-Irlanda ta' Fuq kif ukoll dik f'pajjiżna.

Il-polza dak in-nhar kienet tellagħthom kontra t-tim modest ta' Ballymena United. Tim mill-Irlanda ta' Fuq li qabel din il-polza kien ha sehem tliet darbiet oħra fil-kompetizzjonijiet Ewropej. L-ewwel dehra tagħhom kienet fil-kompetizzjoni tat-Tazza tat-Tazzi, fl-istaġun 1978-79, meta ltaqgħu kontra l-Belġjani ta' KSK Beveren; fl-istaġun 1980-81, fit-Tazza UEFA lagħbu kontra l-Germaniżi ta' Vorwärts Frankfurt FC; fl-istaġun sussegwenti, fit-Tazza tat-Tazzi lagħbu kontra AS Roma ta' l-Italja u fl-istaġun 1984-85 fl-istess kompetizzjoni il-polza giethom propju kontra Hamrun Spartans.

Fit-tliet partiti preċedenti, Ballymena kisbu biss rebħa waħda f'darhom kontra t-tim Germaniż bl-iskor ta- 2-1, iżda qatt ma kienu kkwalifikaw għal round ieħor. L-istess bhal Hamrun Spartans, kellhom esperjenza waħda fil-kompetizzjonijiet internazzjonali, dik kontra Dundee United ta' l-Iskozja, iżda sa dak in-nhar kienu għadhom esperjenzaw biss telfiet.

L-Irlandiżi haduha tajjeb li fil-polza ltaqgħu mal-klabb Malti, tant li kienu aċċettaw jilagħbu l-ewwel loġħba f'darhom. Min-naħa l-oħra l-klabb Malti xtaq li kieku l-avversarji kienu aktar modesti u ta' fama internazzjonali biex jasal l-introjt finanzażju li tant kien bżonnjuż dak iż-żmien.

Hamrun jirbħu l-ewwel loġħba fit-Tazzi Ewropej

Fl-ewwel loġħba, li ntlagħbet ġewwa l-Ballymena Showgrounds, l-avversarji ta' Hamrun stennew li kienu se jkunu superjuri għall-Maltin u dan jikkonfermawh it-titli tal-gazzetti ta' l-għada tal-loġħba.

Waħda mill-gazzetti ewlenin irrapporjat bi kliem kbar it-titlu ta' "One of the most embarrassing results in the club's history", u iddiskrivew din it-telfa f'darhom bħala waħda tal-misthija. Fil-fatt sal-lum stess fuq is-sit elettroniku tal-klabb tidher l-istorja ta' dik il-loġħba fejn tiġi deskritta bħala wirja diżastruża. Aktar minn hekk jgħidu li minflok hallew lejla li ma tintesiex f'moħħ il-partitarji tagħhom, sal-lum kulhadd jiftakar dak in-nhar bħala lejla ta' xokk qawwi.

Quddeiem 2,000 spettatur, il-loġħba ftiit offriet

sena ilu



spettaklu.

Hamrun imnexxlihom jifthu l-iskor permezz ta' Ray Xuereb li b'daqqa ta' ras gheleb lill-goalkeeper avversarju wara li kien irċieva pass minghand il-kollega Skočić, Malcolm Robertson. Għall-Irlandiżi, dan il-goal bhal donnu wasal kiesaħ u biered u għalkemm ippruvaw jagħmlu reazzjoni biex jiksibu l-goal tad-draw, il-plejers Maltin għarfu jikkontrollaw kull sitwazzjoni biex rari resqu lejn il-lasti avversarij.

Sakemm, fit-28 minuta, Ballymena United ġew mghotja penalty mir-referee Ingliż, Worral, għal foul ta' Edwin Farrugia fuq McAllister. Izda mill-11-il metru, il-plejer-kowċ, Alan Campbell, spara fl-ġholi biex ir-riżultat baqa' ma nbidilx tul il-logħba kollha u Hamrun niżlu Malta bl-ewwel rebħa Ewropeja.

Wara l-logħba l-president ta' Ballymena United, membru fil-klabb għal hamsin sena shah, kien ikkummenta li f'hajtu, kemm kien ilu jsegiw l-klabb qatt ma kien esperjenza wirja daqshekk patetika min-naha tat-tim ta' Ballymena. Id-dizappunt fost l-Irlandiżi kien kbir, filwaqt li l-plejers, l-uffiċjali u l-President Victor Tedesco kienu f'ewforija ta' ċelebrazzjoni. Ġingħatejn wara l-logħba f'Ballymena, kien imiss dik tat-tieni round f'Ta' Qali. Il-Hamruniżi bdew jemmnu issa aktar minn qatt qabel li setgħu verament jiktbu parti mill-istorja tagħhom f'dak il-jum hekk importanti. Kienu biss 90 minuta bogħod minn kwalifikazzjoni storika.

Disgħin minuta bogħod minn kwalifikazzjoni storika

F'Ta' Qali attendew 15,000 spettatur, b'tama kbira li Hamrun Spartans jitrionfaw. Ir-referee kien it-Taljan Claudio Pieri. L-Irlandiżi bdew il-logħba b'formazzjoni u tattika offensiva fejn għażlu li jilagħbu b'tattika ta' 4-2-4 u avvanzaw lid-difensur George Beattie mil-pożizzjoni ta' difensur għal nofs il-ground. Fil-fatt din il-mossa dehret li rnexxiet fl-ewwel minuti tal-logħba meta wara biss tmien minuti minn pass ta' Rab McCreery dahal fil-kaxxa u b'xutt fil-baxx gheleb lill goalkeeper Alan Zammit. L-Irlandiżi, wara dan il-goal, holqu diversi azzjonijiet oħra ta' skor izda wara ftit minuti bhal donnhom naqsu mir-ritmu u kienu Hamrun li bdew jehdu l-inizjattiva tal-logħob. L-inċitament tal-pubbliku ma naqas qatt u issa t-tim beda jilgħab futbol aħjar, bl-ewwel azzjoni lejn il-lasti avversarij tasal minn saqajn Michael Degiorgio. Intant il-logħba bdiet issir aggressiva fejn id-difensur McCreery, fis-37 minuta, ġie muri l-karta s-safra għal dahla goffa fuq Leo Refalo. Izda żewġ minuti qabel intemmet l-ewwel taqsima Hamrun kisbu l-ewwel goal tagħhom. Il-Ġermaniż Benno Stegner mil-lemin xehet ballun tajjeb lejn Ray Xuereb li mill-ewwel spara l-ballun fix-xibka biex xehet lill-partitarji Hamruniżi f'dellirju ta' ferħ.

Mal-ftuħ tat-tieni taqsima reggħu kienu Hamrun li resqu viċin permezz ta' Stegner. Degiorgio reġa' kien imċaħhad mill-goalkeeper avversarju,

Hutchinson, li izda ma seta' jagħmel xejn fis-68 minuta meta Stegner dahal fil-kaxxa u ġie mwaqqa' mill-istess goalkeeper, bir-referee Taljan isaffar għall-penalty.

Mill-11-il metru u b'responsabbiltà kbira fuq spallej, Ray Xuereb, ma falliex biex skorja l-goal li definittivament wassal lil Hamrun Spartans għall-ewwel suċċess storiku fil-kompetizzjonijiet tal-UEFA. Malli l-ballun mess ix-xibka l-istadium ried jinfaqa'. Hamrun kienu viċin li jakkwistaw dak li sa ftit ġingħat qabel kien impossibbli. L-aħħar azzjoni tal-logħba waslet minn saqajn Gejtu Refalo, meta wahdu quddiem il-goalkeeper ixxutja barra. Izda dak kien biss dizappunt sekondarju, għaliex mat-tisfira finali tar-referee Pieri, bdiet festa kbira li damet sejra sas-sigħat bikrin ta' l-ghada filgħodu. Hamrun Spartans kienu għaddew għat-tieni round fl-Ewropa. Fit-tieni round kienu telgħu biex jilagħbu kontra t-tim qawwi ta' Dynamo Moscow, bir-Russi jirbħu b'aggragate ta' 6-0. Fiż-żmien meta l-klabb ta' Hamrun Spartans beda jara s-suċċessi f'pajjiżna, wasal dan is-suċċess li għadu fl-istorja u jibqa fl-istorja tal-klabb bhala wiehed memorabbli. Hamrun ġabu fost l-aqwa riżultati li timijiet Maltin qatt kisbu fil-kamp Ewropew. Wara ir-rebħiet kontra Ballymena United kienet waslet rebħa oħra kontra 17 Nentori Tirana ta' l-Albanija fl-1988, rebħa kontra Maribor tas-Slovenja fl-1992 u draw kontra Dinamo Tirana ta' l-Albanija fl-1985. Minbarra dawn ir-riżultati kellhom telfiet minimi kontra Dinamo Moscow tar-Russja u Real Valladolid ta' Spanja fit-Tazza tat-Tazzi u Rapid Vienna ta' l-Awstrija fit-Tazza taċ-Champions.

Illum nhar id-19 ta' Settembru 2008, eżatt 24 sena wara li Hamrun Spartans naqqxu l-istorja gloriuża tal-klabb b'kwalifikazzjoni storika, Victor Tedesco l-president ta' dik l-era, jitleklem hekk ma' SPORTIV...



L-akbar trijonf fl-Ewropa għal Hamrun Spartans kien dak kontra Ballymena United. Kif tiddeskrivi dik il-kwalifikazzjoni storika?

L-ewwel emozzjoni li kelli kienet fil-logħba barra minn darna għaliex hadd ma stenna li

Hamrun kienu se jirbħu barra minn darhom. L-ebda tim Malti ma kien johlom li jirbħ barra minn daru. Kellna skwadra bi plejers tajbin fosthom Degiorgio, Azzopardi, Xuereb, Grech, Refalo, Farrugia u oħrajn. Konna studjajna lill-avversarij minn qabel u konna ppreparati ferm biex naffrontawhom, izda qatt ma hsibna li konna nistgħu nirbħu ż-żewġ konfronti. Kollox kien sorpriża għalina, li ġejna kontra l-Ballymena United ukoll kienet sorpriża għaliex kulhadd stenna li niġu kontra tim kbir bhal Juventus, Everton, Barcellona jew Bayern Munich. Niftakar kont hadt riskju, staqsejthom biex nilagħbu f'darhom l-ewwel biex jekk ingibu riżultat tajjeb, f'pajjiżna n-nies jirrikorru u finanzjarjament konna nakkwistaw ftit fondi tajba. Huma kienu aċċettaw. Kienet l-ewwel rebħa li klabb Malti rnexxielu jagħmel kontra tim barrani bil-mertu tiegħu. Meta wasalna lura fl-ajruport niftakar kienu ġew jilqgħuna uffiċjali ta' l-MFA, partitarji Hamruniżi u kif ukoll sportivi oħra. Dan kien l-akbar suċċess li għamel il-klabb ta' Hamrun għal Malta.

Meta hadt it-tmexxija tal-klabb f'idejk kont qatt taħseb li tirbħ dak kollu li irbaħt ma' Hamrun?

Niftakar qabel ma hadt f'idejja t-tim hafna nies kienu qatgħuli qalbi, nies li kienu viċin tiegħi, kollha kienu kontra għaliex hasbu li kont se naħli biss il-hin u l-flus. Ir-rebħ sabih izda r-rebħ mhux kollox. Qatt ma sibt oppożizzjoni daqs kemm meta fil-kumitat kont għidtilhom li hrigt bl-idea li nibni ground fil-Hamrun. Kien hemm persuna partikolari li dak il-hin tbissem u qal ukoll li "l-president is-suċċessi telgħulu għal rasu!" Kont nohlohm bl-ideat u kont mghoddi bhala mignun, izda kont ċert li nasal. Kien hemm mument li ttallabt, mument li bkejt, izda kont determinat li l-ground isir u l-ground finalment inbena. Fis-26 t'Ottubru, 1996, dan il-ground infetaħ u f'pajjiżna kien hawn ground ieħor fejn jintlagħab il-futbol. Nirringrazzja lil dawki li emmnu fil-proġett, biex il-klabb ta' Hamrun, bhal kull klabb ieħor barra l-pajjiż, għandhom il-ground tagħhom minn fejn jistgħu joħroġu żgħażaġh ta' kwalità.

Ray Xuereb kien plejer strumentali għal Hamrun. Skorja diversi goals importanti fosthom dak f'Ballymena. X'emozzjonijiet kienu jqabdbuk il-goals tiegħu?

Nghidlek biss dwar goal wiehed, dak li Ray Xuereb imnexxielu jiskorja barra pajjiżna kontra Ballymena. Konna f'gallarija magħluqa bil-ħgieġ u hekk kif Xuereb skorja, qbiżt u mohħi baqa' diehel ġol-ħgieġ. Ma stennejtx li se nkunu aħna li niskorjaw l-ewwel. Ray Xuereb kien plejer tajjeb hafna u prolificu. Illum naħseb li ftit hawn plejers li għandhom il-kapaċitajiet tal-plejers ta' dak in-nhar.



Int kont president li tinzel flimkien mal-plejers u l-kowċ fid-dressing room waqt il-mistrieħ bejn l-ewwel u t-tieni taqsim. Tiftakar x'kont għedtilhom lill-plejers tiegħek fl-intervall tal-logħba kontra Ballymena f'Ta' Qali, meta kontu ftit minuti bogħod mill-kwalifikazzjoni?

Kliemi dejjem kien dan – attenti l-ewwel għaxar minuti u aktar minn hekk l-aħħar għaxar minuti għaliex kienu l-mumentu kruċjali fejn tirbah jew tlefl logħba u għalhekk riedu jkunu verament ikkonċentrati biex ir-riżultat tant mixtieq jasal. Sfortunatament it-timijiet Maltin kollha jtilfu ftit mill-konċentrazzjoni fl-aħħar minuti, iżda fortunatament għalina dan ma seħħ. Dik kienet l-istruzzjoni li kont nagħti biex insalvaw dak li nkunu ksibna tul id-disgħin minuta. Il-plejers tagħna kienu ddixiplinati u jena nemmen bid-dixiplina, mhux tal-frosta jew l-għajjat, iżda d-dixiplina tar-rispett reciproku. Kont nistma lil kulhadd tajeb u huma kienu jistmaw lili u lil shabi ta' l-amministrazzjoni bl-istess rispett. Dahhalt lil kulhadd f'dan l-ispirtu u din it-triq wasslitna biex niksbu dawk is-suċċessi kollha.

Fis-snin tmenin x'esperjenza internazzjonali kienu jgħixu l-klabbs Maltin?

L-esperjenza kienet verament minima u limitata hafna. Ahna biex ikollna ftit aktar esperjenza

konna sifirna biex nilgħabu logħba ta' hbiberija u stedinna diversi timijiet biex jiġi f'pajjiżna. F'wahda mil-logħbiet konna lghabna kontra t-tim Ingliż ta' Everton li kienu għadhom kif saru champions taħt il-kowċ Kendall u staġun qabel rebħu l-FA Cup Ingliża. Kontrihom konna spicċajna fi draw.

Hamrun Spartans dejjem morna biex ingibu riżultati pożittivi u għalkemm mhux dejjem waslu, konna nippruvaw naghmlu mill-aħjar biex noħorġu u nilgħabu l-ballun. Niftakar kontra Benfica fl-istaġun 1991-92, fil-konferenza għall-istampa wara l-logħba, Sven Goran Eriksson, li kien il-kowċ ta' Benfica, qal li l-Maltin fl-ewwel nofs siegħa setgħu skurjaw tliet darbiet u ssorpredejniet għaliex ma stenniex li konna se nilgħabu b'dak il-mod.

Dennis Mizzi kien falla ċansijiet ta' skor importanti, iżda b'rasu ma kienx tajeb daqs kemm kien b'saqajh. F'dak it-tim kien hemm ukoll Raymond Vella, l-arma li kont żidt biex ikollu tim komplet u Joe Brincat li kont rawwimtu minn età żgħira.

It-tim ta' Hamrun kien professjonali f'kull sens u ma kelliex iċ-ċans li nkompli, għaliex ridt naghmel aktar iżda ż-żmien kien kontrija. Ridt naghmel aktar f'kull sens u mhux biss mal-klabb ta' Hamrun.

Ippermetteli wkoll li ninsabu nitkellmu dwar il-klabbs Maltin, insenmi xi haġa li qiegħda ddejaqni hafna fil-futbol lokali, dik tal-format tal-

kampjonat, format li ma jagħmel l-ebda sens hlief dak li jagħti ċans lill-plejers jagħmlu l-istudju tagħhom u jhallu lill-klabbs fuq sieq wahda. Il-format għandu jinbidel għaliex jagħti lok għal hafna affarijiet.

Fl-aħħarnett x'messaġġ tixtieq twassal lill-patitarrji ta' Hamrun Spartans li għexu miegħek dawk il-jiem.

Nixtieq nirringrazzja mill-kbir saż-żgħir, lil dawk kollha li kienu madwari, lill-poplu Hamruniż kollu tal-lealtà. Il-Hamruniżi nies b'qalb kbira, mixtiqin biex il-klabb jirbah l-unuri. Meta dhalt jien kienu ilhom 47 sena biex jirbħu tazza u fl-ewwel sena, fl-istaġun 1982-83 irbahna l-kampjonat. Irbahna t-Trophy għal sitt darbiet, suċċessi li tohlomhom, immur l-MFA u l-mibki Eddie Brooks kien jgħidli gibli t-tazzi lura biex innaddafhom u jien kont ngħidli li għalxejn kont se nirritornahom għaliex kont nemmen li stajna nerġgħu nirbħuhom. U hekk kien ikun. Lil dawk in-nies dedikati kollha fil-kamp Hamruniż ngħidilhom biex jibqgħu jahdmu sabiex iwasslu l-klabb dejjem 'il quddiem u nishaq li b'nies bi skopijiet oħra jew b'dawk li għandhom kunflitt ta' interess ma tistax tmexxi klabb. Importanti tkun nadif u leali. Jien ma kont niddejaq minn xejn għaliex hadd ma seta' jippona subgħajh leja jew jheddidni. Fit-tal-karriera tiegħi urejt biżżejjed dan li qiegħed ngħid.



LEWWEL ROUND

TIM 1	AGG.	TIM 2	LEG 1	LEG 2
Bayern Munich	6-2	Moss F.K.	4-1	2-1
Trakia Plovdiv	5-1	US Luxembourg	4-0	1-1
AS Roma	1-0	Steaua Bucurest	1-0	0-0
Wrexham AFC	(a)4-4	FC Porto	1-0	3-4
TJ Internacional Bratislava	2-1	Kuusysi Lahti	2-1	0-0
University College Dublin	0-1	Everton FC	0-0	0-1
KB	0-3	Fortuna Sittard	0-0	0-3
Wisla Kraków	7-3	İBV	4-2	3-1
Ballymena United	1-3	Hamrun Spartans	0-1	1-2
Malmgh FF	3-4	FC Dynamo Dresden	2-0	1-4
FC Metz	6-5	FC Barcelona	2-4	4-1
SK Rapid Wien	5-2	Besiktas J.K.	4-1	1-1
KAA Gent	1-3	Celtic	1-0	0-3
Siófoki Bányász	1-3	Larisa FC	1-1	0-2
APOEL FC	3-1	Servette FC	0-3	1-3
FC Dynamo Moscow	6-2	Hajduk Split	1-0	5-2

IT-TIENI ROUND

TIM 1	AGG.	TIM 2	LEG 1	LEG 2
Bayern Munich	4-3	Trakia Plovdiv	4-1	0-2
AS Roma	3-0	Wrexham AFC	2-0	1-0
Borussia Dortmund	1-3	U.C. Sampdoria	1-1	0-2
TJ Internacional Bratislava	0-4	Everton FC	0-1	0-3
Fortuna Sittard	3-2	Wisla Kraków	2-0	1-2
FC Dynamo Dresden	3-1	FC Metz	3-1	0-0
SK Rapid Wien	4-1	Celtic FC	3-1	1-0
Larisa FC	3-1	Servette FC	2-1	1-0
FC Dynamo Moscow	6-0	Hamrun Spartans FC	5-0	1-0

Tazza tat-Tazzi 1984/85

L-Ewwel Round:

L-Erbgha, 19 ta' Settembru 1984 -
Ballymena Showgrounds

Ballymena United - Hamrun Spartans 0-1
H.T 0-1

Referee: Joseph Worral (Inghilterra)
Skorers: Ray Xuereb 19 (Hamrun)
Attendanza: 3,000

Ballymena United: Brian Hutchinson, Robert McCreary, Graham Fox, Alan Harrison, Brian Crockard, James Buchanan, Roy Smyth, John Sloan, Colin O' Neill, Alan Campbell (Jeff Wright), Don McAllister.

Hamrun Spartans: Alan Zammit, Edwin Farrugia, Alex Azzopardi, Marco Grech, George Xuereb, Alfred Azzopardi, Leo Refalo, Malcolm Roberston (Joe Zarb), Benno Stegner, Ray Xuereb, Michael Degiorgio.

It-Tieni Round:

L-Erbgha, 24 ta' Settembru 1984 -
Stadium Nazzjonali Ta' Qali

Hamrun Spartans - Ballymena United 2-1
H.T 1-1

Referee: Claudio Pieri (Italia)
Skorers: George Beattie 8 (Ballymena), Ray Xuereb 42, pen. 65 (Hamrun)
Attendanza: 15,000

Hamrun Spartans: Alan Zammit, Edwin Farrugia, Alex Azzopardi, Marco Grech, George Xuereb, Alfred Azzopardi, Leo Refalo, Malcolm Roberston (Joe Zarb), Benno Stegner, Ray Xuereb (Gejtu Refalo), Michael Degiorgio.

Ballymena United: Brian Hutchinson, Robert McCreary (Don McAllister), Graham Fox, Alan Harrison, Brian Crockard, George Beattie, Roy Smyth, John Sloan, Colin O' Neill, Alan Campbell, Jeff Wright (James Buchanan).



Jibda s-26

il-kampjonat organizzat minn The Youth Football Association



Nhar is-26 ta' Ġunju 2008, inżammet il-laqgħa Ġenerali Annwali ta' The Youth FA, fejn ġew eletti l-uffiċjali ta' l-Assoċjazzjoni għas-sentejn li ġejjin, kif ukoll il-membri tal-kunsill għall-perjodu ta' staġun. L-istaġun 2007/2008, ġie fit-tmiem tiegħu nhar il-Ġimgħa, 22 ta' Awwissu meta nżammet il-Lejla tal-Preżentazzjonijiet.

Hafna jaħsbu li matul ix-xhur tas-sajf l-Assoċjazzjoni tieqaf mill-hidma tagħha. Għall-kuntrarju l-Assoċjazzjoni tkun għadejja bid-diversi preparamenti u bit-tfassil ta' staġun ġdid, fosthom xogħol fuq il-format tas-sezzjonijiet tal-kampjonati, ir-regolamenti, jsiru laqgħat ta' natura loġistika u tant affarijiet oħra biex jitmexxa kampjonat.

Is-26 kampjonat tal-Youth FA beda nhar is-Sibt, 30 ta' Awwissu 2008 ġewwa l-Lukanda Corinthia Palace ta' H'Attard, meta sar il-Gatorade Seminar, fejn fit-tmiem tiegħu ttellgħu il-poloż tal-kampjonati APS Bank U/17 u U/15

għall-istaġun 2008-2009, bl-ewwel ġurnata tal-kampjonati kienet nhar is-Sibt, 6 ta' Settembru. Fil-bidu ta' Ġunju 2009 jiġi fit-tmiem, għaldaqstant għaxar xhur ta' hidma kontinwa sew mill Assoċjazzjoni u kif ukoll min-nurseries tal-futbol.

In-numru ta' timijiet minn staġun għal iehor qiegħed jikber u dan jawgura tajjeb u jirrifletti kemm qiegħed ikollna kontinwazzjoni fil-kategoriji ta' l-etajiet fi hdan in-nurseries lokali. L-assocjazzjoni qiegħda iżżomm l-impenn tagħha bhal m'għamlet f'dawn l-aħħar hames staġuni biex il-kampjonati U/17 u U/15 u kif ukoll il-festivals kollha jinżammu fuq id-diversi grounds b'wiċċ artifiċjali (haxix sintetiku). Il-logħob mistenni jibqa' jinżamm matul tmiem il-ġimgħa fil-Luxol Stadium, il-Melita Ground, St. Aloysius College Ground u t-Tarxien Ground. Dawn kienu l-grounds li ntużaw f'dawn l-aħħar staġuni, filwaqt li minn dan l-istaġun intlaħaq ftehim

kemm mal-klabb ta' Hamrun Spartans u kif ukoll ma' dak ta' St. Patrick, biex jiżdedu mal-lista ta' grounds li huma disponibbli jilqagħu logħob mill-kampjonati tal-YFA. Bhal issa l-assocjazzjoni tinsab f'laħdudiet avvanzati b'lekk aktar il-quddiem jintużaw ukoll il-grounds fil-Mellieha u f'Marsaxlokk meta dawn ikunu lesti u b'hekk il-firxa ta' grounds tkun mifruxa f'aktar postijiet madwar Malta.

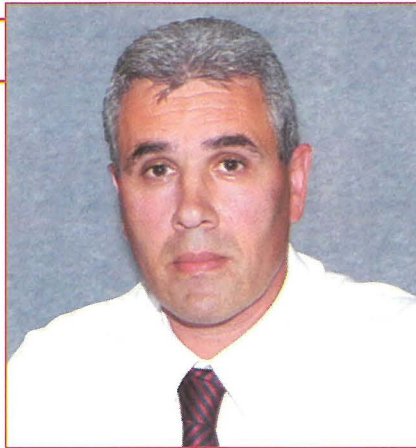
Minn dan l-istaġun il-kampjonati mhux se jibqgħu magħrufa aktar bħala U/14 u U/16, iżda issa U/15 u U/17, biex b'hekk niġu konformi ma' dak li titlob il-UEFA dwar l-etajiet. Dan kollu sar wara konsultazzjoni u qbil bejn l-MFA Technical Centre u The Youth FA. Iż-żewġ kampjonati mistennija jospitaw 828 loġħba matul dan l-istaġun. Minn total ta' 49 nursery, 42 tim se jippartecipaw fil-Kampjonati U/17, filwaqt li mistenni jkollna 43 tim fil-kampjonati U/15. Ir-referees ta' l-MFA se jikkontrollaw il-logħbiet



tal-kampjonati, filwaqt li għal staġun iehor l-assocjazzjoni qiegħda timponi li n-nurseries ikollhom l-istewards tagħhom. Fir-rigward tal-problema ta' l-eżamijiet, matul ix-xhur ta' April u Mejju, l-assocjazzjoni twieghed li żżomm l-impenn tagħha biex il-problema li l-logħob jahbat eżatt ma' l-eżamijiet tiġi solvuta, speċjalment fil-kategorija ta' l-U/17.

Fl-U/17 matul dan l-istaġun se jkollna tlett sezzjonijiet, sezzjonijiet A U B b'tnax -il tim f'kull sezzjoni u sezzjoni Ċ maqsuma f'żewġ gruppi ta' disgha timijiet f'kull grupp. Fil-Kampjonati U/15, sezzjonijiet A u B mistennija jkunu komposti minn tnax -il tim f'kull sezzjoni, filwaqt li f'sezzjoni Ċ mistennija jkun hemm tlett gruppi b'seba' timijiet f'kull grupp.

Wara nuqqas ta' diversi staġuni, l-Gozo F.A. matul l-aħħar staġun irreġistrat mill-ġdid tim fil-kampjonat tal-Youth FA U/14, fejn dawn rebhu wkoll il-promozzjoni u f'dan l-istaġun l-Ghawdxin mistennija jikkompetu b'tim iehor fil-kampjont ta' l-U/17. In-nursery ta' Vittoriosa Stars FC, mill-Kottonera, ukoll wara nuqqas ta' diversi snin qiegħda tagħmel ir-ritorn tagħha fil-kampjonati. Il-klabb tal-Birgu se jippartecipaw bit-timijiet tagħhom fiż-żewġ kategoriji. Il-kumplament tan-nurseries żamm u l-pass ma l-aħħar staġun, bil-maggoranza tagħhom jikkonfermaw il-partecipazzjoni tagħhom fiż-żewġ kampjonati.



Biex dejjem tkompli thoss il-polz tal-partecipanti, minn dan l-istaġun, fi hdan The Youth FA twaqqfu żewġ standing committees biex minn żmien għal żmien janalizzaw l-andament tal-kampjonati u jressqu lill-assocjazzjoni proposti għad-diskussjoni. Din l-inizjattiva ittiehdet biex dak li jinhas li jista' jinbidel għall-ġid jiġi ikkunsidrat u żgur li l-assocjazzjoni mhiex se tibqa lura biex tiddel hekk kif dejjem ghamlet matul dawn l-aħħar 26 sena ta' hidma kontinwa.

Minn din il-harġa l-assocjazzjoni se żżomm l-impenn tagħha u tibda' tagħti harsa lejn is-sitwazzjoni tal-kampjonati, dan biex daww kolla li għandhom għal qalbhom il-Youth Football, ikunu kontinwament ikompli jiġu aġġornati b'dak li jkun qiegħed jiġri fil-Kampjonati ta' The Youth F.A.

UNURI STAĠUN 2007 - 2008.

Kampjonat APS BANK U/16

Rebbieha Sezzjoni A **VALLETTA F.C.**
Rebbieha Sezzjoni B **RABAT DEPIRO**
Rebbieha Sezzjoni Ċ **PEMBROKE ATH. F.C.**

Kampjonat APS BANK U/14

Rebbieha Sezzjoni A **HIBERNIANS F.C.**
Rebbieha Sezzjoni B **ST.ANDREW' S F.C.**
Rebbieha Sezzjoni Ċ1 **SIRENS F.C.**
Rebbieha Sezzjoni Ċ2 **MARSA F.C.**
Rebbieha Sezzjoni Ċ3 **GOZO F.C.**

II-GOOD CAUSES FUND U/16 K.O.

Rebbieha **VALLETTA F.C.**
Finalisti **PIETA' HOTSPURS F.C.**

II-GOOD CAUSES FUND U/14 K.O.

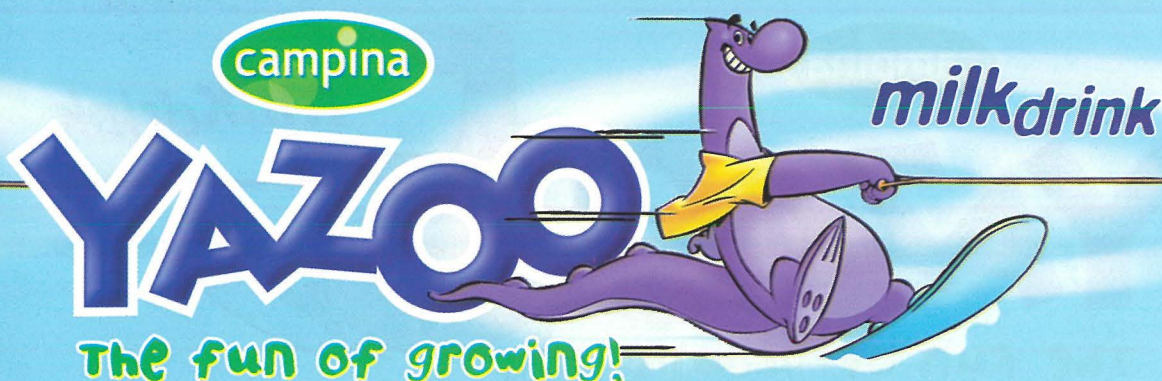
Rebbieha **HIBERNIANS F.C.**
Finalisti **FLORIANA F.C.**

Unur għall-AKTAR PLEJER PROMETTENTI

Kampjonat U/16 **Elkien Cauchi**
(Hibernians F.C.)
Kampjonat U/14 **Ian Scerri**
(Hibernians F.C.)

Unur għal IMĠIEBA TAJBA

Kampjonat U/14 **LUQA ST. ANDREW' S F.C./KALKARA F.C.**
Kampjonat U 16 **SIRENS F.C.**



U15 – Sezzjoni A

Paola H. vs Hamrun S.	2-1
Naxxar L. vs Mosta	0-2
St. Andrews vs Floriana	2-0
Sliema W. vs Valletta	0-0
Birkirkara vs St. Patrick	2-1
Pietà H. vs San Gwann	4-1
Sliema W. vs Birkirkara	3-2
Pieta H. vs Naxxar L.	6-0
San Gwann vs Mosta	0-0
Paola H. vs St. Andrews	5-0
Hamrun S. vs Floriana	1-2
Valletta vs St. Patrick	POS
St. Patrick vs Sliema W.	2-1
Birkirkara vs Valletta	0-0
Floriana vs Paola H.	0-4
St. Andrews vs Hamrun S.	0-1
Mosta vs Pieta H.	1-2
Naxxar L. vs San Gwann	1-1

Klassifika U15 – Sezzjoni A

	L	R	D	T	F	K	Pti
Paola H.	3	3	0	0	11	1	9
Pieta' H.	3	3	0	0	12	2	9
Mosta	3	1	1	1	3	2	4
Sliema W.	3	1	1	1	4	4	4
Birkirkara	3	1	1	1	4	4	4
Floriana	3	1	0	2	2	8	3
Hamrun S.	3	1	0	2	3	4	3
St. Andrew' s	3	1	0	2	2	6	3
St. Patrick	2	1	0	1	3	3	3
Valletta	2	0	2	0	0	0	2
San Gwann	3	0	2	1	2	5	2
Naxxar L.	3	0	1	2	1	9	1

U15 – Sezzjoni B

Qormi vs Marsa	1-2
Rabat D. vs Mellieha	2-0
Melita vs Kirkop U.	0-1
Birzebuga W. vs Tarxien R.	1-3
Balzan Y. vs Sirens	1-0
Gozo vs Pembroke A.	2-6
Mellieha vs Tarxien R.	0-3
Rabat D. vs Birzebuga W.	3-0
Balzan Y. vs Gozo	0-3
Qormi vs Melita	0-2
Marsa vs Kirkop U.	1-0
Sirens vs Pembroke A.	0-4
Pembroke A. vs Balzan Y.	5-0
Tarxien R. vs Rabat D.	1-1
Birzebuga W. vs Mellieha	2-0
Melita vs Marsa	1-2



Klassifika U15 – Sezzjoni B

	L	R	D	T	F	K	Pti
Timijiet							
Pembroke Ath.	3	3	0	0	15	2	9
Marsa	3	3	0	0	5	2	9
Tarxien R.	3	2	1	0	4	2	7
Rabat D.	3	2	1	0	6	1	7
Balzan Y.	3	1	0	2	1	8	3
Kirkop Utd.	2	1	0	1	1	1	3
Gozo	2	1	0	1	5	6	3
Melita	3	1	0	2	3	3	3
Birzebuga W.	3	1	0	2	3	6	3
Mellieha	3	0	0	3	0	7	0
Qormi	2	0	0	2	1	4	0
Sirens	2	0	0	2	0	5	0

U15 – Sezzjoni Ċ1

L-ebda loghba minn din is-sezzjoni

U15 – Sezzjoni Ċ2

Mqabba vs Attard 4-1

Klassifika U15 – Sezzjoni Ċ2

	L	R	D	T	F	K	Pti
Mqabba	1	1	0	0	4	1	3
Attard	1	0	0	1	1	4	0
Dingli S.	0	0	0	0	0	0	0
Sta. Venera L.	0	0	0	0	0	0	0
Zebbug R.	0	0	0	0	0	0	0
St George' s	0	0	0	0	0	0	0
Marsaxlokk	0	0	0	0	0	0	0

U15 – Sezzjoni Ċ3

L-ebda loghba minn din is-sezzjoni

U17 – Sezzjoni A

Floriana vs San Gwann	5-2
Rabat D. vs Pietà H.	0-4
Valletta vs Sliema W.	1-0
Paola H. vs St. Andrews	2-0
Melita vs St. Patrick	4-1
Birkirkara vs Naxxar L.	2-3
Sliema W. vs Paola H.	0-1
Pieta H. vs Floriana	0-1
Birkirkara vs Valletta	2-2
St. Patrick vs Rabat D.	0-6
St. Andrews vs Melita	0-6
Sliema W. vs Birkirkara	0-1

Klassifika U17 – Sezzjoni A

	L	R	D	T	F	K	Pti
Floriana	2	2	0	0	6	2	6
Paola H.	2	2	0	0	3	0	6
Melita	2	2	0	0	10	1	6
Valletta	2	1	1	0	3	2	4
Birkirkara	3	1	1	1	5	5	4
Naxxar L.	1	1	0	0	3	2	3
Rabat D.	2	1	0	1	6	4	3
Pieta' H.	2	1	0	1	4	1	3
Sliema W.	3	0	0	3	0	3	0
St Andrew' s	2	0	0	2	0	8	0
St Patrick	2	0	0	2	1	10	0
San Gwann	1	0	0	1	2	5	0

U17 – Sezzjoni B

Msida SJ vs Sirens	2-0
Balzan Y. vs Lija-Iklin	1-0
Mosta vs Zebbug R.	6-0
Qormi vs Mellieha	2-1
Hamrun S. vs Attard	4-1
Zebbug R. vs Sirens	2-1
Pembroke A. vs Tarxien R.	1-3
Mosta vs Msida SJ.	2-3
Lija-Iklin vs Mellieha	2-4
Balzan Y. vs Qormi	1-3
Pembroke A. vs Attard	6-0
Mosta vs Lija-Iklin	1-1
Zebbug R. vs Msida SJ.	1-3

Klassifika U17 – Sezzjoni B

	L	R	D	T	F	K	Pti
Msida	3	3	0	0	8	3	9
Qormi	2	2	0	0	5	2	6
Mosta	3	1	1	1	9	4	4
Balzan Y.	2	1	0	1	2	3	3
Hamrun S.	1	1	0	0	4	1	3
Zebbug R.	3	1	0	2	3	10	3
Mellieha	2	1	0	1	5	4	3
Tarxien R.	1	1	0	0	3	1	3
Pembroke Ath.	2	1	0	1	7	3	3
Lija-Iklin	3	0	1	2	3	6	1
Sirens	2	0	0	2	1	4	0
Attard	2	0	0	2	1	10	0



campina

YAZOO

milkdrink

The fun of growing!



U17 - Sezzjoni Ċ 1

Siggiewi vs Kalkara S.J.	1-4
Ghaxaq vs Dingli S.	1-2
Gozo vs Marsaxlokk	2-0
Senglea A. vs Sta. Venera U.	2-1
Ghaxaq vs Gozo	0-8
Fgura U. vs Siggiewi	5-5

Klassifika U17 - Sezzjoni Ċ1

	L	R	D	T	F	K	Pti
Gozo	2	2	0	0	10	0	6
Kalkara	1	1	0	0	4	1	3
Senglea Ath.	1	1	0	0	2	1	3
Dingli S.	1	1	0	0	2	1	3
Fgura Utd	1	0	1	0	5	5	1
Siggiewi	2	0	1	1	6	9	1
Ghaxaq	2	0	0	2	1	10	0
Sta. Venera L.	1	0	0	1	1	2	0
Marsaxlokk	1	0	0	1	0	2	0

U17 - Sezzjoni Ċ 2

Gudja U. vs Vittoriosa S.	7-0
Birzebbuga W. vs Gzira U.	3-3
Mgarr U. vs Kirkop U.	1-1
St. George's vs Zurrieq	w/o
Marsa vs Gzira U.	0-2
Marsa vs Birzebbuga W.	1-6
Gudja U. vs Mgarr U.	1-4
Vittoriosa S. vs St. George's	1-7

Klassifika U17 - Sezzjoni Ċ2

	L	R	D	T	F	K	Pti
Gzira Utd.	2	1	1	0	5	3	4
Mgarr Utd.	2	1	1	0	5	2	4
Birzebbuga W.	2	1	1	0	9	4	4
Gudja Utd.	2	1	0	1	8	4	3
St George's	2	1	0	1	7	3	3
Zurrieq	1	1	0	0	2	0	3
Kirkop Utd.	1	0	1	0	1	1	1
Marsa	2	0	0	2	1	8	0
Vittoriosa	2	0	0	2	1	14	0

NURSERY NEWS



Nhar il-Hamis, 28 ta' Awwissu, in-nursery ta' Senglea Athletic organizzat il-prezentazzjoni annwali ta' l-aħħar ta' l-istaġun, fejn mistiedna kienu l-plejers kollha membri fi ħdan din in-nursery. Waqt din is-serata ngħataw midalji lil kull min ipparteċipa u trofej lir-rebbieha fil-kategorija varji u kif ukoll lit-tfal li hadu sehem fil-hames ġimgħat ta' attivitajiet sportivi li din in-nursery organizzat għat-tfal kollha Senglejani, dawk taht is-sittax -il sena u mhux biss dawk li jattendu fi ħdanha.

Fost l-attivitajiet li ġew organizzati kien hemm ball juggling, l-isfida tal-cross-bar, avvenimenti tat-table-soccer, il-billiards, ic-chess, il-mastermind, id-draughts, il-basketball u l-ghawm.

Minbarra dawn l-attivitajiet, in-nursery waqqfet ukoll skola sajj tal-futbol u kif ukoll għamlet il-post minn fejn topera aċċessibli għaž-żgħażaġh biex hemm hekk setghu isegwi il-kompetizzjoni EURO 2008 minn fuq it-televiżjoni. Il-ħsieb primarju kien li t-tfal isibu fejn jgħaddu l-ħin tagħhom f'post san u f'ambjent nadif.

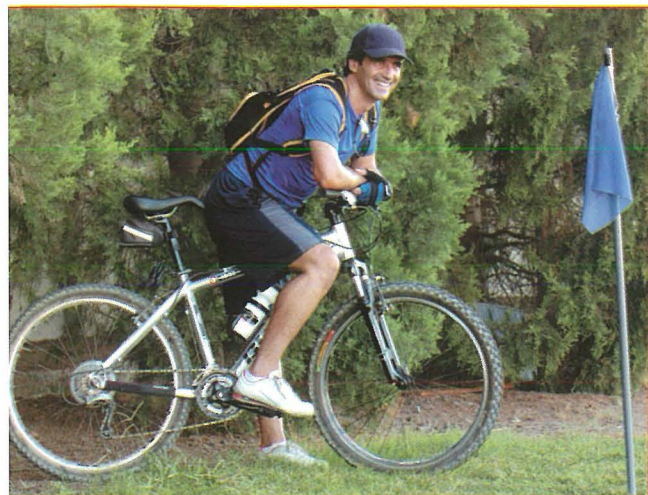
Iċ-ċerimonja saret quddiem iċ-ċentru l-ġdid tan-nursery li jinsab fix-xatt ta' l-

Isla. Fid-diskors tal-President tan-nursery, Stephen Spiteri saħaq fuq dak li kienet qiegħda twettaq in-nursery għall-ġid tat-tfal u tal-komunita. Spiteri tkellem ukoll dwar il-ftuh tal-ground il-ġdid imsejjah, '31 ta' Mejju 1981' u kif bħala amministraturi ta' din l-infrastruttura qiegħdin jagħmlu minn kolloxx biex jorganizzaw kemm jistgħu attivitajiet u b'hekk kulhadd ikun jista' jibbenefika minn dan il-proġett.

Il-president kompli billi semma li kien inholoq ċentru għat-tfal li jattendu fi ħdan in-nursery, fih it-tfal ikunu jistgħu jiltaqgħu, jiddevertu u fl-istess ħin jitgħallmu. Il-partiċipazzjoni tat-tfal timla' lill-kumitat b'kuragg u entużjażmu biex ikomplu fit-tweqqiegħ ta' proġetti u attivitajiet oħra godda bl-iskop li jbegħdu lit-tfal mill-vizzji. Stephen Spiteri spjega li din is-sena kienu avvċinati mill-organizzaturi tal-proġett SajfAttiv biex flimkien jorganizzaw attivitajiet sportivi għat-tfal ta' l-Isla. Fil-fatt dawn l-attivitajiet, kif imsemmi aktar 'il fuq ġew organizzati b'suċċess.

Il-lejla kompliet b'diversi wirjiet ta' spetaklu u għalqet bil-prezentazzjoni ta' l-unuri.





...bla kumment!





UEFA
CHAMPIONS
LEAGUE



» **Roma**

Jikkrollaw f'darhom





Fazi tal-Gruppi

Grupp A – 16.09.2008 - 20.45 hrs

Chelsea..... 4

F. Lampard 14, J. Cole 30, F. Malouda 82, N. Anelka 92

Bordeaux..... 0

HT 2-0 **Stamford Bridge**

Chelsea – Petr Cech, Jose Bosingwa, Ricardo Carvalho, John Terry, Ashley Cole, Deco (Michael Ballack 61), John Obi Mikel, Frank Lampard, Joe Cole (Juliano Belletti 74), Florent Malouda (Salomon Kalou 84), Nicolas Anelka
Coach – Luiz Felipe Scolari

Bordeaux – Ulrich Rame, Franck Jurietti, Souleymane Diawara, Marc Planus, Diego Placente, Yoan Gouffran (Gabriel Obertan 66), Alou Diarra, Yoann Gourcuff, Fernando (Pierre Ducasse 75), Wendel, Marouane Chamakh (Fernando Cavenaghi 66)
Coach – Laurent Blanc

Referee – Pieter Vink (Olanda)

Fazi tal-Gruppi

Grupp A – 16.09.2008 - 20.45 hrs

AS Roma..... 1

C. Panucci 16

CFR Cluj..... 2

J. Culio 28, 49

HT 1-1 **Olympic Stadium**

Roma – Doni, Cicinho, Marco Cassetti, Christian Panucci (Simone Loria 47), John Arne Riise (Francesco Totti 52), Rodrigo Taddei (Vincenzo Montella 77), Daniele De Rossi, Alberto Aquilani, Julio Baptista, Max Tonetto, Mirko Vucinic
Coach – Luciano Spalletti

Cluj – Eduard Stancioiu, Tony, Cadu, De Sousa, Alvaro Pereira, Sebastian Dubarbier (Cristian Panin 89), Dani, Gabriel Muresan, Eugen Trica (Sixto Peralta 67), Juan Culio, Youssef Kone
Coach – Maurizio Trombetta

Referee – Iouri Baskakov (Russja)

Fazi tal-Gruppi

Grupp B – 16.09.2008 - 20.45 hrs

Werder Bremen..... 0

Anorthosis Famagusta 0

Weserstadion

Werder – Tim Wiese, Clemens Fritz, Per Mertesacker, Naldo, Sebastian Boenisch, Daniel Jensen, Torsten Frings, Diego, Mesut Ozil, Markus Rosenberg (Boubacar Sanogo 57), Claudio Pizarro (Hugo Almeida 65)
Coach – Thomas Schaaf

Anorthosis – Arian Beqaj, Andreas Constantinou, Nicolaos Katsavakis, Nikos Nikolaou, Jeffrey Leiwakabessy, Paulo Costa (Hawar Taher 46), Cedric Bardon (Klimenti Tsitaishvili 70), Traianos Dellas, Vincent Laban, Savio, Lukasz Sosin (Georgios Panagi 58)
Coach – Temuri Ketsbaia

Referee – Craig Thomson (Skozja)

Fazi tal-Gruppi

Grupp B – 16.09.2008 - 20.45 hrs

Panathinaikos..... 0

Inter..... 2

Mancini 27, Adriano 85

HT 0-1 **Olympic Stadium**

Panathinaikos – Mario Galinovic, Loukas Vintira, Simao, Giannis Goumas, Mikael Nilsson (Lazaros Hristodouloupoulos 72), Cleyton, Bryce Moon (Rodrigo Souza 82), Gilberto Silva, Marcelo Mattos, Giorgios Karagounis (Andreas Ivanschitz 36), Dimitris Salpingidis
Coach – Manuel Mejuto Gonzalez

Inter – Julio Cesar, Maicon, Ivan Cordoba, Marco Materazzi, Maxwell, Esteban Cambiasso, Patrick Vieira (Sulley Muntari 63), Javier Zanetti, Mancini (Adriano 82), Zlatan Ibrahimovic, Ricardo Quaresma (Luis Figo 62)
Coach – Jose Mourinho

Referee – Manuel Mejuto (Spanja)

Fazi tal-Gruppi

Grupp C – 16.09.2008 - 20.45 hrs

FC Basel..... 1

D. Abraham 93

Shakhtar Donetsk..... 2

Fernandinho 25, Jadson 45

HT 0-2 **St. Jakob Park**

FC Basel – Franco Constanzo, Reto Zanni, David Abraham, Francois Marquee, Ronny Hodel, Benjamin Huggel, Carlitos, Marcos Gelabert (Eduardo Rubio 63), Scott Chipperfield, Valentin Stocker (Orhan Mustafi 46), Eren Derdiyok (Eduardo 45)
Coach – Christian Gross

Shakhtar – Andriy Pyatov, Darijo Srna, Dmytro Chyhyrnskiy, Olexandr Kucher, Vyacheslav Shevchuk, Fernandinho (Artem Fedetskiy 84), Tomas Hubshman, Ilisinho (Willian 66), Jadson, Brandao, Luiz Adriano (Yevgen Seleznov 74)
Coach – Mircea Lucescu

Referee – Terje Hauge (Norveġja)

Fazi tal-Gruppi

Grupp C – 16.09.2008 - 20.45 hrs

Barcelona..... 3

R. Marquez 21, S. Eto'o 60 pen, Xavi 87

Sporting Lisbon..... 1

Tonel 72

HT 1-0 **Nou Camp**

Barcelona – Victor Valdes, Daniel Alves, Gerard Pique, Rafael Marquez, Carles Puyol (Silvinho 89), Xavi, Seydou Keita, Andres Iniesta, Lionel Messi, Samuel Eto'o (Yaya Toure 66), Thierry Henry (Pedro Rodriguez 75)
Coach – Josep Guardiola

Sporting – Rui Patricio, Abel, Anderson Polga, Tonel, Marco Caneira (Bruno Pereira 79), Fabio Rorichenback, Joao Moutinho, I. eandro Romagnoli (Miguel Veloso 66), Marat Izmailov, Derlei, Yannick Djalo (Helder Postiga 62)
Coach – Paulo Bento

Referee – Laurent Duhamel (Franza)

Fazi tal-Gruppi

Grupp D – 16.09.2008 - 20.45 hrs

Olympique Marseille... 1

L. Cana 23

Liverpool..... 2

S. Gerrard 26, 32 pen

HT 1-2 **Velodrome**

Marseille – Steve Mandanda, Laurent Bonnart, Ronald Zubar, Vitorino Hilton, Taye Taiwo, Benoit Cheyrou, Lorik Cana, Hatem Ben Arfa (Karim Ziani 57), Modeste Mbami (Mathieu Valbuena 41), Bakari Kone (Mamadou Samassa 75), Mamadou Niang
Coach – Eric Gerets

Liverpool – Pepe Reina, Alvaro Arbeloa, Jamie Carragher, Martin Skrtel, Andrea Dossena, Lucas Leiva, Steven Gerrard (Yossi Benayoun 69), Javier Mascherano, Ryan Babel, Dirk Kuyt (Robbie Keane 86), Fernando Torres (Alberto Riera 65)
Coach – Rafael Benitez

Referee – Konrad Plautz (Awstrija)

Fazi tal-Gruppi

Grupp D – 16.09.2008 - 20.45 hrs

PSV Eindhoven..... 0

Atletico Madrid..... 3

S. Agüero 9, 36, Maniche 54

HT 0-2 **Phillips Stadium**

PSV – Andreas Isaksson, Carlos Salcido, Dirk Marcellis, Jeremie Brechet (Francisco Rodriguez 74), Erik Pieters, Edison Mendez, Timmy Simons, Ibrahim Afellay (Danko Lazovic 70), Jason Culina (Othman Bakkel 46), Nordin Amrabat, Danny Koevermans
Coach – Huub Stevens

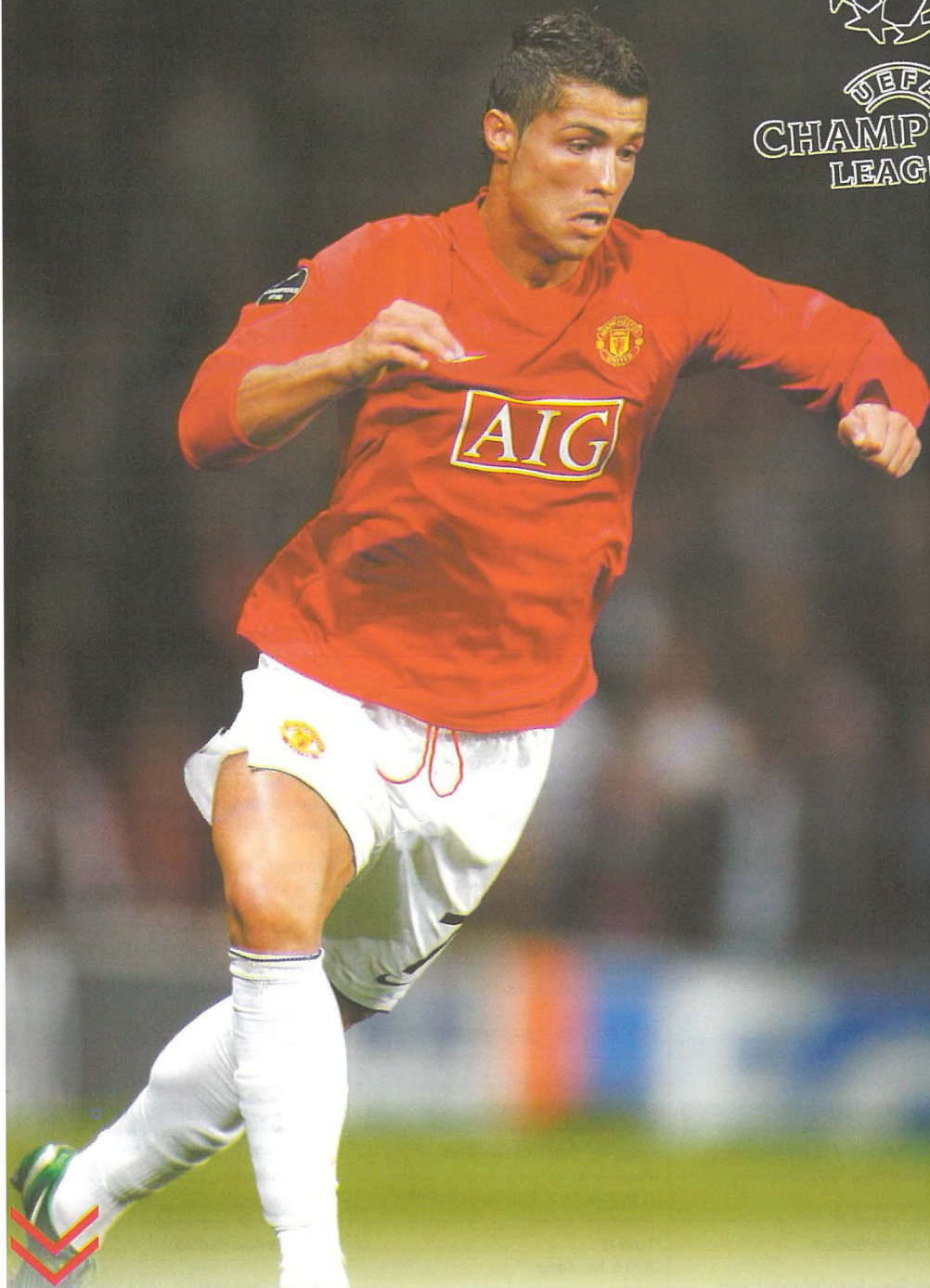
Atletico – Leo Franco, Luis Perea, John Heitinga, Tomas Ujfalusi, Antonio Lopez, Luis Garcia, Paulo Assuncao, Maniche (Ever Banega 65), Simao, Sergio Agüero (Raul Garcia 63), Diego Forlan (Florent Sinama Pongolle 31)
Coach – Javier Aguirre

Referee – Roberto Rosetti (Italja)

Heineken®

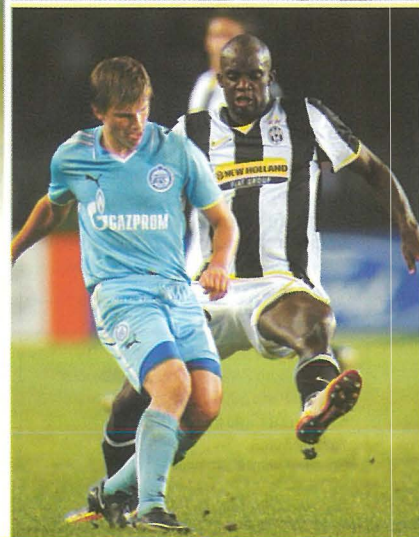
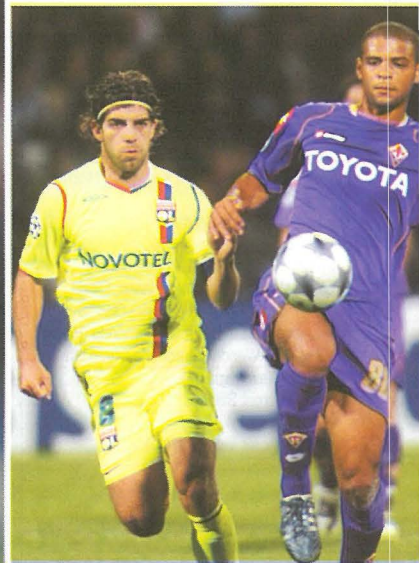
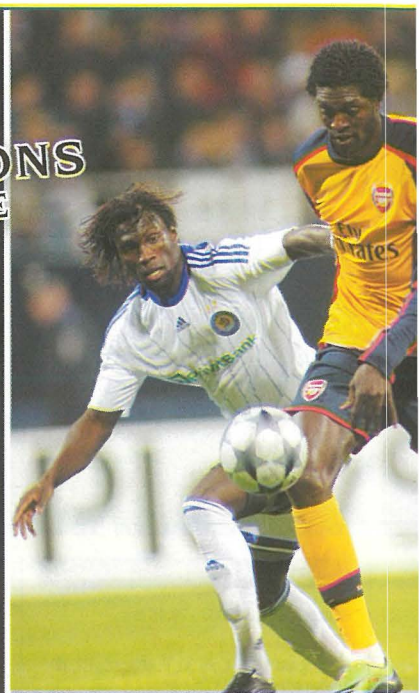


UEFA
CHAMPIONS
LEAGUE



Manchester United

mizmuma minn Villarreal





Faži tal-Gruppi

Grupp E – 17.09.2008 - 20.45 hrs

Celtic 0
AaB Aalborg 0

Celtic Park

Celtic – Artur Boruc, Andreas Hinkel, Gary Caldwell, Stephen McManus, Lee Naylor, Shaun Maloney (Jan Vennegoor of Hesselink 72), Barry Robson, Scott Brown, Shunsuke Nakamura, Giorgos Samaras, Scott McDonald (Aiden McGeady 63)
Coach – Gordon Strachan

Aalborg – Karim Zaza, Michael Beauchamp, Michael Jakobsen, Steve Olfers, Martin Pedersen, Jeppe Curth (Lasse Nielsen 86), Andreas Johansson, Thomas Augustinussen, Kasper Risgaard, Thomas Enevoldsen, Marek Saganowski
Coach – Bruce Rioch

Referee – Matteo Simone Trefoloni (Italia)
Tkečča – Michael Beauchamp 80 (A)

Faži tal-Gruppi

Grupp E – 17.09.2008 - 20.45 hrs

Manchester Utd 0
Villarreal 0

Old Trafford

Man Utd – Edwin van der Sar, Gary Neville, Rio Ferdinand, Jonny Evans, Patrice Evra, Nani, Darren Fletcher, Owen Hargreaves (Anderson 62), Park Ji-sung (Cristiano Ronaldo 62), Wayne Rooney, Carlos Tevez (Ryan Giggs 81)
Coach – Alex Ferguson

Villarreal – Diego Lopez, Angel Lopez, Diego Godin, Gonzalo Rodriguez, Joan Capdevila, Cani (Santi Cazorla 46), Sebastian Eguren, Mati Fernandez, Fdmilson, Robert Pires (Ariel Ibagaza 67), Guille Franco (Joseba Llorente 77)
Coach – Manuel Pellegrini

Referee – Wolfgang Stark (Germanja)

Faži tal-Gruppi

Grupp F – 17.09.2008 - 20.45 hrs

Olympique Lyon 2
F. Piquionne 73, K. Benzema 86
Fiorentina 2
A. Gilardino 12, 42
HT 0-2 Gerland Stadium

Lyon – Hugo Lloris, Anthony Reveillere, Jean-Alain Boumsong, Mathieu Bodmer, Kim Kallstrom, Jeremy Toulalan, Jean Makoun (Ederson 60), Juninho, Sidney Govou (Anthony Mounier 89), Karim Benzema, Fred (Frederic Piquionne 65)
Coach – Claude Puel

Fiorentina – Sebastien Frey, Luciano Zauri (Martin Jorgensen 76), Per Kroldrup, Dario Dainelli, Juan Manuel Vargas, Zdravko Kuzmanovic (Mario Alberto Santana 64), Felipe Melo, Riccardo Montolivo, Sergio Almiron, Alberto Gilardino (Giampaolo Pazzini 81), Adrian Mutu
Coach – Cesare Prandelli

Referee – Peter Frojdeldt (Svezja)

Faži tal-Gruppi

Grupp F – 17.09.2008 - 20.45 hrs

Steaua Bucharest 0
Bayern Munich 1
D. van Buyten 15
HT 0-1 Ghencea Stadium

Steaua – Robinson Zapata, George Ogararu, Dorin Goian, Sorin Ghionea, Petre Marin, Antonio Semedo, Florin Lovin, Dayro Moreno, Juan Toja (Ovidiu Petre 77), Janos Szekeley (Pantelis Kapetanios 82), Arthur Bernhardt (Bogdan Stancu 71)
Coach – Marius Iacatus

Bayern – Michael Rensing, Christian Lell, Lucio, Daniel van Buyten, Martin Demichelis, Philipp Lahm, Mark van Bommel, Bastian Schweinsteiger (Tim Borowski 84), Ze Roberto (Andreas Ottl 75), Luca Toni, Miroslav Klose (Lukas Podolski 46)
Coach – Jurgen Klinsmann

Referee – Claus Bo Larsen (Danimarka)

Faži tal-Gruppi

Grupp G – 17.09.2008 - 20.45 hrs

Dinamo Kiev 1
I. Bangoura 64 pen
Arsenal 1
W. Gallas 88
HT 0-0 Valeri Lobanovsky Stadium

Dinamo – Stanislav Bogush, Andriy Nesmachniy, Taras Mikhaliuk, Pape Diakhate, Betao, Ayila Yussuf (Malkhaz Asatiani 90), Ognjen Vukojevic, Milos Ninkovic, Olexander Aliev, Roman Eremenko, Ismael Bangoura (Artem Kravets 90)
Coach – Yuri Semin

Arsenal – Manuel Almunia, Gael Clichy, William Gallas, Kolo Toure, Bacary Sagna (Emmanuel Eboué 78), Denilson, Alexandre Song (Nicklas Bendtner 70), Cesc Fabregas, Theo Walcott, Emmanuel Adebayor, Robin van Persie (Carlos Vela 84)
Coach – Arsene Wenger

Referee – Luis Medina Cantalejo (Spanja)

Faži tal-Gruppi

Grupp G – 17.09.2008 - 20.45 hrs

FC Porto 3
L. Lopez 11, L. Gonzalez 13, Lino 92
Fenerbahce 1
D. Guiza 29
HT 2-1 Dragao Stadium

Porto – Helton, Rolando, Bruno Alves, Cristian Sapunaru, Fernando, Mariano (Hulk 60), Nelson Benitez, Raul Meireles (Tomas Costa 67), Lucho Gonzalez, Cristian Rodriguez (Lino 90), Lisandro Lopez
Coach – Jesualdo Ferreira

Fenerbahce – Volkan Demirel, Lugano, Yasin Cakmak, Gokhan Gonul, Roberto Carlos, Claudio Maldonado, Alex, Emre Belozoglu, Selcuk Sahin (Josico 46) (Burak Yilmaz 53), Ugur Borak (Kazim Kazim 76), Daniel Guiza
Coach – Luis Aragones

Referee – Bertrand Layec (Franza)

Faži tal-Gruppi

Grupp H – 17.09.2008 - 20.45 hrs

Real Madrid 2
S. Ramos 11, R. van Nistelrooy 57
BATE Borisov 0
HT 1-0 Bernabeu Stadium

Real – Iker Casillas, Sergio Ramos, Fabio Cannavaro, Gabriel Heinze, Marcelo, Rafael van der Vaart, Fernando Gago (Mahamadou Diarra 36), Guti (Gonzalo Higuain 68), Arjen Robben (Royston Drenthe 61), Raul, Ruud van Nistelrooy
Coach – Bernd Schuster

BATE – Sergei Veremko, Anri Khagush, Vladimir Rzhetski, Sergei Sosnovski, Aleksandr Yurevich, Pavel Nekhaychik, Mikhail Sivakov, Sergei Kryvets, Dmitri Likhtharovich (Aleksandr Volodko 58), Igor Stasevich (Maksim Zhavnerchik 46), Vladislav Mirchev (Vitali Kazantsev 64)
Coach – Viktor Goncharenko

Referee – Alain Hamer (Lussemburgu)
Tkečča – A. Khagush 62 (BB)

Faži tal-Gruppi

Grupp H – 17.09.2008 - 20.45 hrs

Juventus 1
S. Ramos 11, R. van Nistelrooy 57
Zenit St. Petersburg 0
HT 0-0 Olympic Stadium

Juventus – Gianluigi Buffon, Zdenek Grygera, Nicola Legrottaglie, Giorgio Chiellini, Cristian Molinaro (Paolo De Ceglie 57), Mauro Camoranesi (Hasan Salihamidzic 32), Mohamed Sissoko, Christian Poulsen, Pavel Nedved, David Trezeguet (Amauri 87), Alessandro Del Piero
Coach – Claudio Ranieri

Zenit – Vyacheslav Malafayev, Alexander Anyukov, Ivica Krizanac, Sebastian Puygrenier, Radek Sirl, Konstantin Zyryanov (Alejandro Dominguez 80), Igor Denisov, Anatoliy Tymoshchuk, Andrei Arshavin, Pavel Pogrebnyak, Danny
Coach – Dick Advocaat

Referee – Frank De Bleckere (Belgiu)

Heineken®

501

sena

Fr. Hilary Tagliaferro

TA' SPORT

Bix-xieraq meta jiġi ċelebrat anniversarju ssir festa u jiġu mfakkra il-mumentu kollha tul it-triq li l-bniedem, l-istituzzjoni jew oħrajn ikunu għaddew minnhom sa mill-fondazzjoni. B'hekk SPORTIV se jwasslilkom episodji mill-ħajja sportiva ta' Fr. Hilary Tagliaferro f'għeluq il-50 snin minn meta beda jaħdem fil-kamp sportiv tal-futbol. Il-mumentu diffiċli, l-isfidi u s-sodisfazzjon li għadda minnu matul dawn is-snin kollha.

Patri Agostinjan b'ħafna funzjonijiet, kif tiddiskrivi ħajtek?

Hekk hu ħafna funzjonijiet, iżda funzjonijiet kollha mqabbda ma' l-isport. Irrid nammetti li l-isport huwa parti essenzjali fil-ħajja tiegħi. Twelidt nilgħab il-futbol u bqajt fil-futbol sa xjuħiti. Niftakar meta kelli 16-il sena u fi żmien in-novizzjat għamilt sena ma nharisx lejn ballun u dik kienet l-akbar prova li Alla sejjaħi biex insir patri. Wara dik is-sena baġtuni Ruma biex inkompli nistudja biex insir qassis u fil-kulleġġ fejn kont fost il-ħafna studenti li kienu ġejjin mill-Amerika t'Isfel, mill-Amerika, minn Spanja, l-Ingilterra u l-Irlanda, l-Amerikani biss ma kienu jinteressahom il-futbol, għalhekk ergajt dhaft fl-ambjent tal-futbol. Konna mmoru nilgħabu darbtejn fil-ġimgħa, kien perijodu sabih ferm għaliġa, il-hin kont inqassmu bejn it-tagħlim, l-istudju u l-isport.

Meta sirt saċerdot ergajt irritornajt Malta u kelli x-xorti li nerġa' nibda fl-ambjent taż-żgħażaġh. Kont mort l-oratorju Agostinjan ta' Ħal Tarxien, fejn inħart direttur u hemmhekk bdejt nerġa' nilgħab il-futbol mat-tfal u ma-iz-żgħażaġh. Dan kien fis-snin sittin, il-faċilitajiet kemm sportivi u kif ukoll l-opportunitajiet materjali matul dawk iż-żminijiet kienu limitati ħafna. Il-futbol kien l-isport prinċipali u ż-żgħar, minħabba n-nuqqas ta' kif kienu se jimmlew il-hin, kienu jaġhmlu sigħat twal jilgħabu.

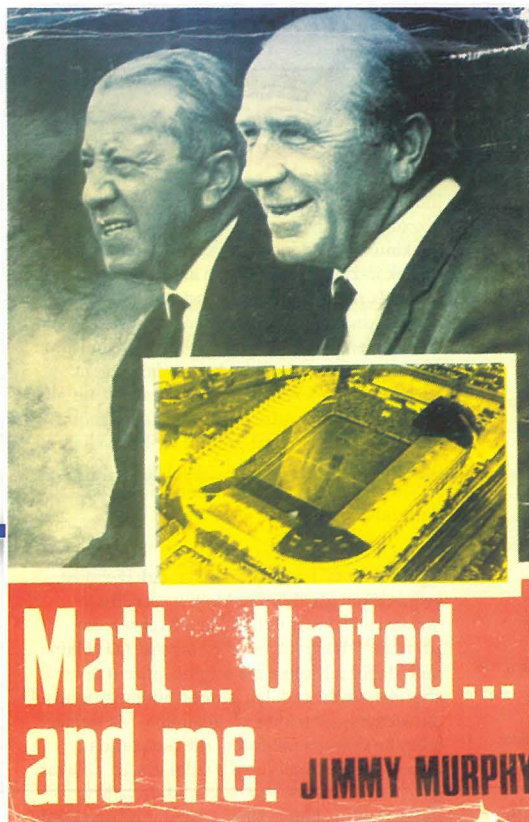
L-oratorju għamilt b'kollox għaxar snin u minn hemm oriġinaw il-kampjonati tal-futbol fid-diversi kategoriji. Konna organizzajna għall-ewwel darba l-kampjonat distrettwali għal taħt is-16-il sena u wara wiehed nazzjonali. Kienu proprju l-bidu tan-Nurseries, dawk li hawn illum

bdew proprju matul dak iż-żmien. F'pajjiżna fil-livell tat-tfal ma kien hawn xejn, il-futbol organizzat kien jintlagħab biss fl-iskejjel privati u l-kulleġġi. Kemm St. Edwards, De La Salle u kif ukoll San Alwiġi kellhom skwadri taġba u jien kont nieħu t-timijiet biex nilgħabu kontrihom. Niftakar ukoll li kont nieħu l-permess mill-avversari biex jien inkun parti mill-iskwadra, il-futbol kien ifisser ħafna għaliġa u minħabba li kont f'tit akbar minnhom ma kontx nitlef opportunità biex nilgħab. Kienu snin sbieħ ħafna li matulhom bdejt ninteressa ruħi fil-coaching. Konna rbaħna diversi drabi l-kampjonat ta' Taħt is-16-il sena. It-timijiet kienu kollha taġbin fosthom inqasmi l-Paola Youth Centre u Paola St. Anthony li kienu avversari denji. Wara dawk it-tfal kollha mill-Oratorju u d-diversi każini nqasmu bejn it-timijiet ta' Hibs u tar-Rainbows. L-Oratorju kien proprju fin-nofs bejn Raħal Ġdid u Ħal Tarxien. Għalkemm rivali, iż-żewġ timijiet kienu talbuni biex nibda nieħdu hsieb it-timijiet tal-minors, xi haġa mhux komuni għaliex ir-rivalità sportiva bejn dawn iż-żewġi ir-ħula għadha teħstli sal-lum. Fl-istess waqt għalhekk kont inħarregżewżew timijiet rivali, li iżda ma kienux fl-istess sezzjoni.

Dan għamiltu sakemm dawn it-tfal harġu mill-livell tal-Youths u dahlu fl-ewwel tim ta' Hibernians u tar-Rainbows. Meta waslu hemm, it-tnejn reġġhu talbuni biex inkun il-kowċ tagħhom. Ma' Hibs bhala kowċ kont bqajt għal għaxar snin u meta ma kontx daqshekk attiv kont nġhin lir-Rainbows li kienu fit-Tieni Diviżjoni dak iż-żmien. Din kienet il-karriera tiegħi bhala plejer u kowċ, żmien li matulu għext sodisfazzjonijiet kbir. Wara l-futbol milgħub u mghallem, dhaft fil-ġurnaliżmu, bdejt bil-*ħaddiem* bhala editur sportiv u meta *il-ħajja* qalbet għal kuljum kont l-editur sportiv ta' dan il-ġurnal. Fl-1970, mort għat-Tazza tad-Dinja li saret ġewwa l-Messiku, għaliġa l-isbah wahda mit-tminja li rajt. Kienet l-ewwel darba

li ltqajt ma' Pelè u kont innamrajt mat-tim tal-Brażil, għaliex għalkemm f'pajjiżna kellna idea dwar min kienu, iżda f'tit kienu dawk li kellhom ix-xorti jarawhom daqshekk mill-viċin. Mhux biss għaliex kont immur nara l-logħbiet uffiċjali tagħhom, iżda għaliex kuljum kont immur nassisti għat-taħriġ tagħhom. Pelè kien jiġi siegħa qabel it-tim u jtlaq siegħa wara t-tim, mhux biss għaliex kien ikollu biċċa xogħol iebes minħabba l-eluf ta' partitarji li tefgħu għajnejhom fuqu, iżda għaliex kien verament iddedikat għat-taħriġ u kien iħoss li kellu bżonn jimpjenja ruħu aktar minn shabu. Kienet tagħlima għaliġa dwar kif l-aqwa wiehed kien iħossu li kellu bżonn jitharreg aktar minn shabu. Dak kien eżempju kbir ġej minn raġel kbir. Fil-ġurnaliżmu dhaft sewwa, komplejt fuq it-televiżjoni u għal għoxrin sena għamilt diversi pogrammi televiżivi. Mill-ġurnaliżmu stampat tlaqt hekk kif spicċajt minn mal-ġurnal *il-ħajja*, bdejt iħoss li ma stajt inkompli nesprimi ruħi kif xtaqt. Kienu żminijiet fejn kellna wisq indħil speċjalment mill-Knisja, indħil politiku li kien idejaqni. Fuq it-televiżjoni kont nagħmel *Sports il-ħadd* u sal-lum niftakar dawk il-ħdud kemm kont inkun għal qalbi, fost intervisti u features, kont dejjem nigri mal-plejers.

Il-ħajja tiegħi sportiva qatt ma fridta mill-ħajja tiegħi ta' saċerdot. Din l-istorja li għadni kif irrakuntajt dejjem għaqqadtha mas-sejha tiegħi ta' saċerdot. Ħafna mill-plejers li kont tlajt magħhom, spicċajt biex żewwiġt uħud minnhom, meta kellhom problemi familjari dejjem ġew għandi u sfortunatament spicċajt nagħmel il-funerali ta' ħafna minhom li mietu qabli. Dan l-aħħar għamilt dak ta' Johnny Privitera, qablu ta' Joe Aquilina, Tony Nicholl, Joe Griffiths, kollha plejers u kowċis fil-futbol. Dan kollu wasal minħabba l-komunikazzjoni fl-isports li kelli magħhom u baqqu hbieb miegħi barra l-kamp kaċistik. Irrid nġhid ukoll li xorta wahda żammejti posti



fil-komunità Agostinjana bhala patri u fit-talb u l-laqqhat komuni mal-patrijiet, dejjem ghamilt mill-ahjar biex inkun magħhom u niekol magħhom u nkun parti mill-hajja komuni tal-komunità. Bix-xogħol tiegħi barra mhux dejjem kien ikun possibbli nkun il-kunvent bhall-patrijiet l-oħra, iżda f'dawk il-laqqhat importanti li kien ikun hemm dejjem kont inkun preżenti.

Esperjenza kbira għalik u għal hafna Maltin kienet dik li wasslitek biex tmexxi t-tim ta' Hibernians kontra dak Ingliż ta' Manchester United fil-kompetizzjoni Ewropea. Illum wara dawn is-snin kollha, x'memorji fadaliek ta' dawk il-jiem sbieħ?

Dik ma kinetx biss esperjenza ta' futbol, iżda wkoll esperjenza umana. Jiena kont bdejt insegwi lil Manchester United minn qabel, mill-incident tal-kraxx li wassal għal dik id-disgrazzja fejn mietu diversi membri tat-tim Ingliż. Fl-1967, Hibernians irbahna għat-tieni darba fl-istorja l-kampjonat Malti, l-ewwel wiehed għaliya bhala kowċ u meta tlajna bil-polza kont l-Manchester United, kien l-akbar riġal li l-klabb seta' jkollu. Il-klabb kien hares lejha mil-lat finanzjarju u jiena mil-lat ta' prestigġju u sfida, minbarra l-imhabba li kelli għal dan it-tim ta' Busby. Kienet proprju s-sena meta l-plejers il-godda fit-tim kienu qed juru l-qawwa tagħhom, plejers bħal George Best, Bobby Charlton u oħrajn. Kienet okkażjoni kbira. Manchester United, flimkien ma' Benfica tal-Portugall, kienu l-favoriti li jirbhu t-Tazza tač-Champions u b'hekk l-emozzjoni kienet ferm akbar. Ma ninsewx li Benfica wkoll kellhom plejers kbar ukoll, jekk biss isemmi lil Eusebio biżżejjed. L-isfida għaliya kienet dik li ma niġux umiljati. F'Malta, Manchester United diġà kellhom il-klabb tas-supporters, imwaqqaf minn Johnie Calleja, li wara sar ukoll kowċ. Il-problema kienet kif se jirnexxielna nwaqqfuhom. Niftakar dak in-nhar li telgħu l-poloż kellna l-ewwel laqgħa għall-plejers u bdejna naħdmu kuljum fl-aqwa shana ta' Luġu. Mill-ewwel tlabna lis-Servizzi Ingliżi biex nibdew nużaw il-faċilitajiet tal-Marsa fejn kien hemm l-aqwa haxix f'pajjiżna. Dak iż-żmien il-poplu kellu permess biss iħares lejha, iżda meta l-Ingliżi raw li konna se nilagħbu kontra tim Ingliż, il-permess hareġ u din għalina kienet xi haġa kbira. Kienet l-ewwel darba li l-plejers tagħna tharrġu fuq il-haxix naturali. Dak iż-żmien u min kien fil-futbol jiftakar, kienu riedu jikkonvinċuna li l-haxix f'Malta ma kienx jilber, iżda s-Servizzi kellhom. Hdimna hafna u l-ispiritu fit-tim kien wiehed għoli, biex wasal Settembru u waslet l-ewwel logħba. Konna lghabna f'darna... l-Empire Stadium tal-Gżira kien miżgħud bin-nies u li kleku Frans Scerri skorja fl-ahhar minuta nahseb l-istadium kien jaqar. Iċ-ċans kien kbir u Alex Stepney kien ghamel save mill-aqwa għaliex li kieku konna nirbhu 1-0. Wara dan ir-rizultat, f'editorjal li kien kiteb Lino Spiteri fuq il-Malta News, it-titlu kien 'The mouse that roared'. Il-gazzetti Ingliżi kienu sarkastiċi u kattivi qabel il-logħba meta sejhulna waiters u kliem ieħor għaliex għalihom qatt ma kien hemm dubju li kienu se jfallu. L-Ingliżi kienu haduha bi kbira. Meta morna l-Ingilterra, l-istorja kienet totalment differenti. Bhala skwadra konna morna Londra fejn ghamilna jumejn u kien propju meta kellna l-incident ta' Ċikku Mifsud. Matul dawk



il-jiem morna naraw loghba tal-kampjonat tat-tim ta' Arsenal, dhalna l-istadium u ghedtilhom biex nibqghu flimkien bhala grupp izda meta hrigna ndunajna li konna tlfina lil Cicku li kien ghadu zaghzugh ta' 15-il sena. Ghamilna tlitt ijiem infittkuh. Ghall-pulizija Ingliża ma kinetx ahbar għdida li jintilef xi hadd, izda ahna twerwirna x'seta' għalu dan it-tifel. Fil-fatt Cicku kien uza moħħu, iltaqa' ma' familja u spjegalhom li kien mistenni jilghab kontra t-tim ta' Manchester United u kien intilef u ma kienx jaf f'liema lukanda konna ninsabu. Dawn wassluh Manchester biex jiltaqa' magħna hemmhekk. Ahna meta tlaqna lejn Manchester konna tlfina t-tama li nsibuh. Il-pulizija kienu avżati li kellu jasal bit-tren u meta wasalna Manchester l-ewwel haġa li ghamilna morna l-istazzjon biex niltaqghu miegħu. Dik kienet storja kbira li ma ninsaw qatt. Il-ġurnali ta' Manchester baqghu jiktbu fuq id-diżappunt tat-tim tagħhom fil-ġimghat ta' qabel u l-ewwel gazzetta li ftaħt f'Manchester kellha b'kliem kbar 'Cricket Score', b'riferenza għar-riżultat li kienu qegħdin jistennew fit-tieni logħba. Fil-verità konna ghamilna logħba kbira. L-akbar esperjenza kienet l-għajta mad-dhul fil-pitch, kont hrigt flimkien ma' Matt Busby quddiem it-timijiet rispettivi tagħna u dak il-mument qabadni bard kbir. Xi haġa li bil-kemm nista' nispejgaha. Aktar minn hekk,

50,000 imlew l-istadium. Tattikament konna perfetti, ippruvajna nikkontenuhom f'nofs il-ground u nahdmu fuq il-kontrattakki. Freddie Mizzi kellu logħba kbira dak in-nhar u sa tmiem l-ewwel taqsima konna minn taħt bl-iskor ta' 2-0. Freddie Delia wkoll kellu prestazzjoni eċċellenti matul l-ewwel taqsima u b'aktar kunfidenza matul it-tieni taqsima beda javvanza biex forsi niskorjaw u nidhlu fil-logħba, izda din il-mossa għalina kienet fatali għaliex l-avversarij bdew jaqbduna fil-logħob għaliex konna tlfina ftit mill-organizzazzjoni difensiva. Finalment konna tlfina bl-iskor ta' 4-0. Wara kollox kien riżultat tajjeb għaliex il-cricket score li riedu ma wasalx. B'din l-esperjenza sirt naf lil Matt Busby sew, izda mhux biss, sirt naf ukoll lil Jimmy Murphy. Murphy kien l-assistent ta' Busby ma' Manchester United u kien il-kowċ tat-tim nazzjonali ta' Wales li kien ha sehem fit-Tazza tad-Dinja ġewwa l-Isvezja. Jimmy Murphy kien l-aktar bniedem li jifhem fit-teknika tal-futbol li qatt ilqajt miegħu. Kien il-moħħ ta' Matt Busby. Flimkien qbadna ħbiberija. Huma kienu kattoċi u minħabba li jien kont qassis kien hemm rispettkbir. Fiż-żmien ta' wara l-ittri bejnieta kien kontinwi. Bqajt inseqwi s-suċċess tat-tim tagħhom sal-final u meta waslu proprju għall-final kontra Benfica talbuni biex nagħmel profil fuq kull plejer li kellhom Benfica. Dan minħabba li jien kont ġurnalist ukoll u dak iż-żmien kont korrispondent tal-magażin sportiv Portugiż, A Bola, magażin ta' kull ġimgha dwar il-futbol u allura kont naf hafna dwar Benfica. Dak iż-żmien it-televiżjoni satellitari kienet għada ma żvillupax bħal-lum u allura mill-ġurnali biss konna nkunu nafu l-aħħar aħbarijiet mill-kamp kalcistiku madwar id-dinja. B'hekk kont ktibtilhom dwar is-sistema tattika li Benfica kienu jużaw waqt il-logħob u profil fuq kull plejer fl-iskwadra tal-Portugiżi. Kont verament sorpriż meta qabel il-final irċevejt biljett first-class ta' l-ajruplan, bil-lukanda mħallsa, biljett fil-VIP ta' l-istadium u programm taċ-ċelebrazzjonijiet ufficjali f'każ li Manchester United kienu se joħorġu rebbieha. Dan kien il-mument meta ndunajt li kienu għalhekk irrikonoxxew ix-xogħol tiegħi. Kont mort u apprezzajt hafna dan il-ġest. Dan kien ikkonfermat fi ktieb li kiteb l-istess Jimmy Murphy u li jismu 'Matt... United... and me.' U li f'wahda mill-paġni tiegħu dan isemmi din l-istorja kollha, min meta ltaqjna bħala avversarij sakemm spicċajt ngħinu biex jiksbu r-rebħa fuq Benfica. Minn dak iż-żmien bqajt nammira lil dan il-klabb ta' Manchester, klabb umli hafna li jaf japprezza x-xogħol li jsir minn haddiehor. S'issa baqa' jimxi fuq l-istess binarji, wara Matt Busby ġie Alex Ferguson, izda l-United ma nbidlux u għalkemm sar klabb kummerċjali kbir nahseb li huwa klabb li f'it għe mfixkel mill-materjalizmu sfrenat li hakem il-futbol tal-lum.

In-nies jafuk bhala l-fundatur tal-programm 'Inħobb il-Futbol', li flimkien mal-avukat Ġorġ Abela bhala President tal-MFA, kont tmexxi fiċ-Ċentru Tekniku f'Ta' Qali. Barra minn hekk ħdimt mat-tim nazzjonali meta qlibna mid-dilettantiżmu għal skemi aktar professjonali. Kif beda kollox u x'kienu l-fatturi li illum għandna organizzazzjoni b'saħħitha bħalma hi l-Youth FA li tmexxi

l-futbol taż-żgħażaġh?

Illum li għaddew hafna snin inħossni sodisfatt bix-xogħol li ghamilna dak iż-żmien. L-affarijiet ma kinux faċli, ridna naqilbu mid-dilettantiżmu ta' dak iż-żmien għal xi haġa aktar professjonali. Ma rridx ngħid li sirna professjonali għaliex sal-lum għadna mhux professjonali, izda kien sar kambjament enormi, kemm fil-mentalità u kemm fl-attitudni. Nista ngħid li konna tlaġna targa. Haxix ma kellniex, fejn nitharrġu l-anqas, niftakar perjodi fejn l-iskwadra nazzjonali kellha taqbeż iċ-ċint tal-perimetru tal-ground tal-Marsa li jifred il-faċilità mit-triq biex issib rokna fejn titharreg, fuq art iebsa u mingħajr dwal. Konna fid-deżert tad-dinja tal-futbol!

Mertu li nbidilna huwa kollu ta' Dr. Ġorġ Abela, il-president ta' l-assoċjazzjoni ta' dak iż-żmien, kellu viżjoni għall-futbol Malti u warajh sab tim qawwi ta' nies u flimkien attwajna hafna affarijiet li dak in-nhar dehrum impossibbli. Hafna mill-klabbs tal-futbol ma setgħux jifhmu diversi affarijiet, fosthom dak li jsiru t-training grounds. U din kienet l-ewwel haġa li ghamilna. Ma stajniex nibqghu dilettanti, il-futbol ridna nqajmuh u bdejna l-proġett mil-livell bażiku. Darba niftakar qabel konfront internazzjonali, id dettalji ma niftakarhomx, konna sibna l-Istadium Nazzjonali magħluq għaliex l-istadium ma kienx għadu waqa' fir-responsabbiltà tagħna u kien imexxieh il-Gvern. Kien mertu ta' Dr. Abela, bil-mod kif ħa hsieb il-kwistjoni, imexxielu jiehu ċ-ċwievet b'kera nominali mingħand Dom Mintoff, il-Prim Ministru ta' dak iż-żmien. Forsi ftit jafu li matul dawk is-snin l-MFA kellha ftit finanzi, anzi niftakar li kellna Lm800 dejn, hadna l-Istadium Nazzjonali fil-għama. L-MFA ma kinetx iddahhal



il-flus li ddaħhal illum mill-programmi tal-UEFA u tal-FIFA. Meta fid-dinja dahlu d-drittijiet televiżivi kollox ha daqqa 'l quddiem, izda matul dawk is-snin xejn ma kien għadu żviluppa f'dan ir-rigward. Kif għedt l-ewwel passi saru biex jinbena ċ-ċentru ta' tahrig u wara ghamilna ċ-ċentru tekniku, irrangajna il-wicc tal-haxix ta' l-Istadium Nazzjonali għaliex dak li wrietna kien f'kundizzjoni diżastruża u kif ukoll ghamilna sistema ta' dawl artifiċjali.

Il-plejers tat-tim nazzjonali qlibnihom semi-professjonali, il-pijunier wara din il-bidla kien Anthony Bilocca, li ntroduċa din l-iskema. Ir-relazzjonijiet mal-klabbs lokali kienu tajba, bdew jemmu li stajna noħolqu xi haġa għdida li kienet se twassalna għal prodott aħjar. Investejna f'kowċ barrani, Guentcho Dobrev, bis-saħħa li rċevejna dak iż-żmien mingħand il-President tar-Repubblika, is-Sinjura Agatha Barbara. Dobrev hadem hafna u nahseb li kien wiehed mill-ewwel kowċis li dahhal sistemi tal-futbol godda f'pajjiżna.

Kienu żminijiet diffiċli izda kien ta' eċċitament kbir





ghalina li nikbru u l-entuzjażmu ma naqas qatt u s-sodisfazzjon hađnieh. Sfortunatament ir-ritmu li konna qhadna ma baqax għaddej kif kien mixtieq u ma bqajniex nagħmlu progress kif kien jisthoqq. Jiena għamilt għaxar snin Ta' Qali u fl-ahhar ta' żmien kont hassejt li l-entuzjażmu kien naqas speċjalment fir-rigward tat-tim nazzjonali. Ma nagħti tort lil hadd dwar dan, pjuttost nagħti tort lid-dinja li ninsabu ngħixu fiha, dinja materjali u kummerċjali. Il-kilba għall-flus saret kbira u għalhekk x'nista' nakkwista u mhux x'nista' nagħti sar jghodd.

Dawn l-affarijiet ibieghdu lil plejers mill-koncentrazzjoni u sfortunatament dawn il-konsegwenzi għadhom sal-lum jidhru fit-tim nazzjonali tagħna. Nahseb li fil-passat konna ngħibu aktar riżultati konsistenti, illum tiġi wahda tajba u wara nergħu induru għal telfiet kbar kontrina u skors umiljanti. Semmejti l-YFA. Kollox ġie fi żmien kontroversjali hafna. Kien hawn kwistjonijiet kbar mal-Gvern fl-isport. Il-hsieb kien li l-Gvern johloq sezzjoni tal-Youths li kienet se tkun rivali għal dik ta' l-MFA. Kien hawn żmien meta kull hanut tax-xorb jew każin fir-rahal kellu t-tim tal-futbol tiegħu u għalhekk kien hawn konfużjoni kbira u xejn u hadd ma kien jirregola dan kollu. Jien kont bdejt l-ewwel Nursery fl-Oratorju ta' Ħal Tarxien, imbagħad għaddejt għaċ-Ċentru Sport Edukattiv tal-Marsa fejn flimkien ma' Karm Borg, Lino Bugeja, Joe Cassar u Ġużi Bugeja ftaħna skola tal-futbol fil-Marsa. Wara tmien snin morna Ta' Qali u hloqna l-iskola Inhobb il-Futbol.

Minn hemm in-Nurseries bdew jinbtu, bdew f'Tas-Sliema, il-Ħamrun, Raħal Gdid u postijiet oħra madwar Malta. B'hekk meta l-Gvern kien se jagħmel il-fergħa tiegħu, dhalna l-grupp kollu flimkien u waqqafna l-YFA. Dan kien madwar 25 sena ilu, bdejna bi tmien timijiet u magħna amalgamajna lil daww it-timijiet li ma kienux parti mill-iskola tagħna, fosthom Ghajn Dwieli u Birzebbuga Windmills. Dr. Abela kien tana wkoll id-dritt li bħala YFA inkunu awtomatematicament rappreżentati fl-Eżekuttiv ta' l-MFA, xi haġa li għadha sal-lum u minn hemm bdiel l-istorja tal-YFA li għalkemm indipendenti mill-MFA sal-lum taħdem id f'id ma' l-assoċjazzjoni għal ġid tal-futbol Malti. Iż-żminijiet inbidlu, preżentament għandna kważi 50 Nursery fil-YFA u nilhqu l-etajiet kollha ta' taħt it-tmintax -il sena. Sodisfatt hafna. Illum m'għadniex żgħir u ma nistax nagħti dak il-hin li kont nagħti qabel għall-YFA minhabba mpenji oħra fosthom il-Millennium Chapel, iżda kuntent li għandi grupp ta' nies miegħi li jahdmu bla heda biex l-affarijiet jibqgħu mexjin fid-direzzjoni t-tajba.

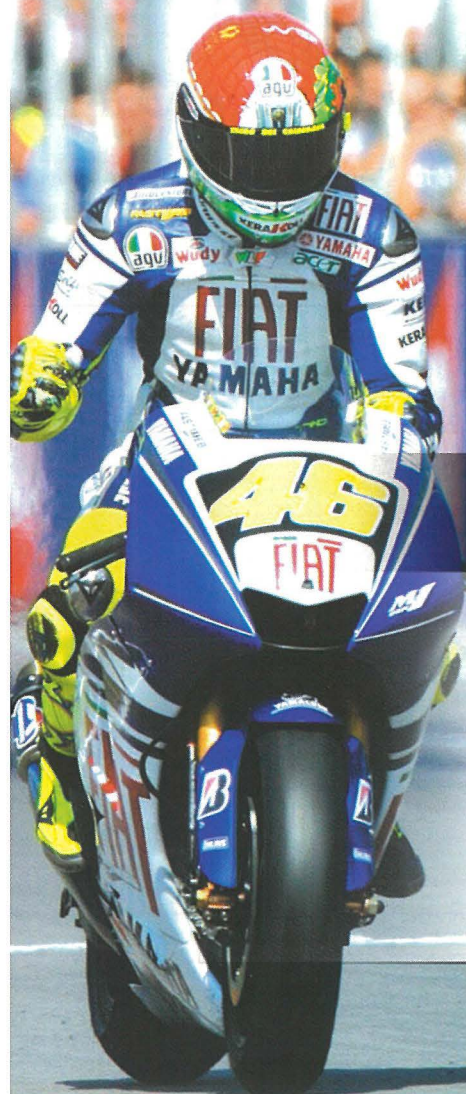
Il-koperazzjoni tan-Nurseries hija wahda tajba, għandna Nurseries li huma xempju ta' l-organizzazzjoni u dik lilna tagħtina unur. Matul is-snin, il-YFA kienet tarġa għal hafna amministraturi li hađu l-esperjenza fi hđanha u llum jahdmu fi hđan l-MFA. Nahseb wara 25 sena ta' xogħol u servizz il-YFA qdiet dmirha sewwa fil-livell tal-futbol Malti u mistennija tibqa' tagħmel dan fil-futur ukoll.



*Not just a restaurant
but an institution!*

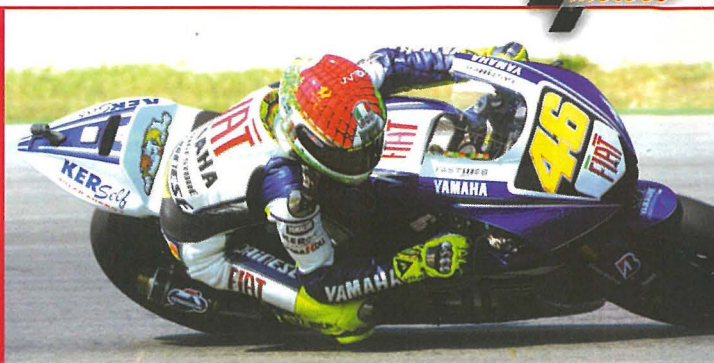
Spinola Bay, St Julian's

Bookings - tel: 2137 3200 www.peppinosmalta.com



Rekord ta' 69 rebħa għal Valentino Rossi





Moto GP ta' San Marino - Riżultati u Minjiet (31 ta' Awwissu 2008)

Poż	Sewwieq	Pajjiż	Team	Min
1.	Valentino Rossi	Italja	Yamaha	44:41.884
2.	Jorge Lorenzo	Spanja	Yamaha	44:45.047
3.	Toni Elias	Spanja	Ducati	44:53.589
4.	Dani Pedrosa	Spanja	Honda	44:59.354
5.	Chris Vermeulen	Awstralja	Suzuki	45:05.293
6.	James Toseland	Britannja	Yamaha	45:08.092
7.	Loris Capirossi	Italja	Suzuki	45:08.708
8.	Andrea Dovizioso	Italja	Honda	45:09.475
9.	Marco Melandri	Italja	Ducati	45:15.053
10.	Colin Edwards	Stati Uniti	Yamaha	45:18.413

Moto GP ta' Indianapolis (Amerika) - Riżultati u Minjiet (14 ta' Settembru 2008)

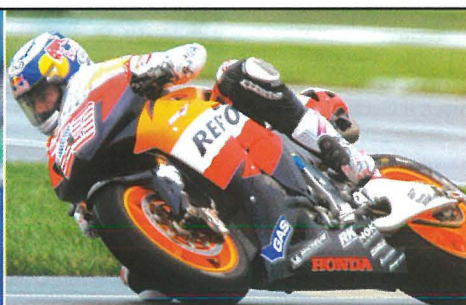
Poż	Sewwieq	Pajjiż	Team	Min
1.	Valentino Rossi	Italy	Yamaha	37:20.095
2.	Nicky Hayden	U.S.	Honda	37:26.067
3.	Jorge Lorenzo	Spain	Yamaha	37:27.953
4.	Casey Stoner	Australia	Ducati	37:48.257
5.	Andrea Dovizioso	Italy	Honda	37:48.919
6.	Ben Spies	U.S.	Suzuki	37:49.740
7.	Sylvain Guintoli	France	Ducati	37:56.318
8.	Dani Pedrosa	Spain	Honda	37:57.353
9.	Chris Vermeulen	Australia	Suzuki	37:58.537
10.	Alex de Angelis	San Marino	Honda	38:02.532
11.	Anthony West	Australia	Kawasaki	38:07.274
12.	Toni Elias	Spain	Ducati	38:16.057
13.	Randy de Puniet	France	Honda	38:17.461
14.	John Hopkins	U.S.	Kawasaki	38:18.448
15.	Colin Edwards	U.S.	Yamaha	38:20.708

Klassifika Sewwieq

Poż	Sewwieq	Pajjiż	Team	Punti
1.	Valentino Rossi	Italy	Yamaha	287
2.	Casey Stoner	Australia	Ducati	200
3.	Dani Pedrosa	Spain	Honda	193
4.	Jorge Lorenzo	Spain	Yamaha	156
5.	Andrea Dovizioso	Italy	Honda	129
6.	Chris Vermeulen	Australia	Suzuki	117
7.	Colin Edwards	U.S.	Yamaha	109
8.	Nicky Hayden	U.S.	Honda	104
9.	Shinya Nakano	Japan	Honda	87
10.	Toni Elias	Spain	Ducati	86
11.	Loris Capirossi	Italy	Suzuki	86
12.	James Toseland	Britain	Yamaha	85
13.	Sylvain Guintoli	France	Ducati	56
14.	Alex de Angelis	San Marino	Honda	55
15.	Marco Melandri	Italy	Ducati	48
16.	Randy de Puniet	France	Honda	43
17.	John Hopkins	U.S.	Kawasaki	41
18.	Anthony West	Australia	Kawasaki	41
19.	Ben Spies	U.S.	Suzuki	20
20.	Jamie Hacking	U.S.	Kawasaki	5
21.	Tadayuki Okada	Japan	Honda	2

Punti - Kostrutturi

1.	Yamaha	316
2.	Honda	243
3.	Ducati	241
4.	Suzuki	149
5.	Kawasaki	71





Jirbah Hamilton u jgawdi Massa



Grand Prix ta' Spa Belġju

Riżultati u hinijiet - 7 ta' Settembru 2008

1. Felipe Massa (Brażil) Ferrari	1:22:59.394
2. Nick Heidfeld (Gremanja) BMW Sauber	+00:09.383
3. Lewis Hamilton (Britannja) McLaren	00:10.539
4. Fernando Alonso (Spanja) Renault	00:14.478
5. Sebastian Vettel (Ġermanja) Toro Rosso	00:14.576
6. Robert Kubica (Polonja) BMW Sauber	00:15.037
7. Sebastien Bourdais (Franza) Toro Rosso	00:16.735
8. Mark Webber (Awstralja) Red Bull	00:42.776
9. Timo Glock (Ġermanja) Toyota	01:07.045
10. Heikki Kovalainen (Finlandja) McLaren	1 lap
11. David Coulthard (Britannja) Red Bull	1 lap
12. Nico Rosberg (Ġermanja) Williams	1 lap
13. Adrian Sutil (Ġermanja) Force India	1 lap
14. Kazuki Nakajima (Gappun) Williams	1 lap
15. Jenson Button (Britannja) Honda	1 lap
16. Jarno Trulli (Italja) Toyota	1 lap
17. Giancarlo Fisichella (Italja) Force India	1 lap

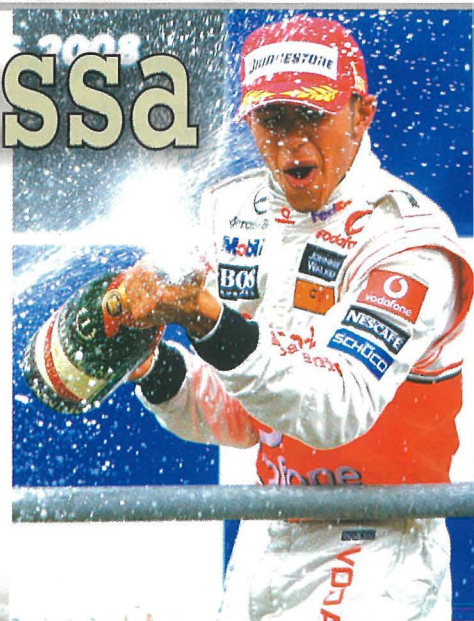
Irtiraw

Kimi Raikkonen (Finlandja) Ferrari	2 laps
Rubens Barrichello (Brażil) Honda	25 laps
Nelson Piquet (Brażil) Renault	31 laps

Is-sewwieq Britanniku tal-McLaren, Lewis Hamilton, tnehhieltu r-rebha tal-Grand Prix li saret fi Spa, il-Belġju, u inghata t-tielet post wara li ġie penalizzat 25 sekonda, akkużat li pprova jieh u vantaġġ fuq is-sewwieq Finlandiż, Kimi Raikkonen, meta hareġ mit-track waqt li kien f'dawra.

Ghaldaqstant l-ewwel post inghata lis-sewwieq tal-Ferrari, il-Brażiljan Felipe Massa li originarjament spiċċa fit-tieni post segwit mis-sewwieq tal-BMW Sauber, il-Ġermaniż Nick Heidfeld.

Il-Ġermaniż, Timo Glock, ukoll ġie penalizzat 25 sekonda minhabba li njora l-bandiera s-safra.





L-Ewwel darba għal Vettel



Grand Prix ta' Monza Italja

Riżultati u hinijiet - 14 ta' Settembru 2008

1. Sebastian Vettel (Germanja) Toro Rosso	1:26:47.494
2. Heikki Kovalainen (Finlandja) McLaren	+00:12.512
3. Robert Kubica (Polonja) BMW Sauber	00:20.471
4. Fernando Alonso (Spanja) Renault	00:23.903
5. Nick Heidfeld (Germanja) BMW Sauber	00:27.748
6. Felipe Massa (Brazill) Ferrari	00:28.816
7. Lewis Hamilton (Britannja) McLaren	00:29.912
8. Mark Webber (Awstralja) Red Bull	00:32.048
9. Kimi Raikkonen (Finlandja) Ferrari	00:39.468
10. Nelson Piquet (Brazill) Renault	00:54.445
11. Timo Glock (Germanja) Toyota	00:58.888
12. Kazuki Nakajima (Gappun) Williams	01:02.015
13. Jarno Trulli (Italja) Toyota	01:05.954
14. Nico Rosberg (Germanja) Williams	01:08.635
15. Jenson Button (Britannja) Honda	01:13.370
16. David Coulthard (Britannja) Red Bull	1 lap
17. Rubens Barrichello (Brazill) Honda	1 lap
18. Sebastien Bourdais (Franza) Toro Rosso	1 lap
19. Adrian Sutil (Germanja) Force India	2 laps

Irtira

Giancarlo Fisichella (Italja) Force India	42 laps
---	---------

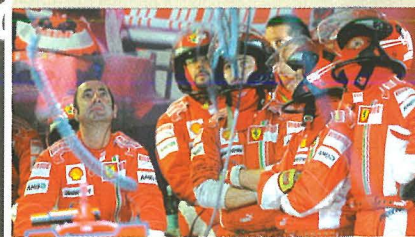


Klassifika Sewwieqa

	Punti
1. Lewis Hamilton (Britannja) McLaren	78
2. Felipe Massa (Brazill) Ferrari	77
3. Robert Kubica (Polonja) BMW Sauber	64
4. Kimi Raikkonen (Finlandja) Ferrari	57
5. Nick Heidfeld (Germanja) BMW Sauber	53
6. Heikki Kovalainen (Finlandja) McLaren	51
7. Fernando Alonso (Spanja) Renault	28
8. Jarno Trulli (Italja) Toyota	26
9. Sebastian Vettel (Germanja) Toro Rosso	23
10. Mark Webber (Awstralja) Red Bull	20
11. Timo Glock (Germanja) Toyota	15
12. Nelson Piquet (Brazill) Renault	13
13. Rubens Barrichello (Brazill) Honda	11

Klassifika Kostrutturi

	Punti
1. Ferrari	134
2. McLaren	129
3. BMW Sauber	117
4. Toyota	41
5. Renault	41
6. Toro Rosso	27
7. Red Bull	26
8. Williams	17
9. Honda	14





Aaron Ciantar jagħmilna kburin

Wara diversi snin jikkompeti fil-kampjonat tal-Powerboats P1, is-sewwieq tal-powerboat Chaudron Conam Yachts, Aaron Ciantar, inxexxli jirbah il-Kampjonat Mondjali. Għall-kampjonat 2008, Aaron Ciantar kien qiegħed isq il-powerboat Chaudron Conam Yachts nru 44 flimkien mat-trottleman kollega tiegħu u proprjetarju ta' l-istess powerboat, it-Taljan Angelo Tedeschi.

Wara diversi snin jikkompeti bil-powerboat Chaudron Portomaso flimkien ma' oħtu Audrienne, fl-istess klassi tal-kategorija Supersport, fil-bidu ta' din is-sena, il-Malti ddeċieda li jibda avventura ġdida ma' tim ġdid. Kienet deċiżjoni iebesha dik li ha Aaron flimkien mal-familja tiegħu. Id-deċiżjoni li Aaron jieqaf isq ma' oħtu kellha tittiehed wara offerta u stedina nteressanti li saret mill-imprenditur Angelo Tedeschi.

Dan ta' l-aħhar kien rebah il-kampjonat ta' l-2007 bl-istess dgħajsa manifatturata wkoll f'Malta mill-familja Ciantar, jiġifieri Powerboat Chaudron. Gara li Tedeschi xtaq isahhah it-tim tiegħu u xtaq saħansitra lil dik il-persuna li hadmet fuq il-baħi mekkanika ta' l-istess dgħajsa, jiġifieri lil Aaron Ciantar. Il-Malti kellu rwol ta' sewwieq ewlieni fid-dgħajsa, champion tad-dinja bit-trottleman ikun appunto Tedeschi. Għalhekk kienet evidenti ir-responsabbiltà li kellu Aaron Ciantar biex iżomm it-titlu ta' champion mirbuh mill-istess powerboat fil-kampjonat tas-sena preċedenti. Kien kampjonat li beda f'San Benedetto fl-Italja,

eżattament f'Mejju ta' din is-sena, fejn il-koppja Ciantar u Tedeschi rebhu mingħajr wisq diffikultà. It-tieni Grand Prix ta' l-istagun sar fi Franza fejn kompliet tissahhah il-koperazzjoni u l-kordinazzjoni bejn it-trottleman Taljan u l-pilota Malti. Fi Franza rebhu wkoll... It-tielet Grand Prix organizzat mill-P1 ra l-ospitalità tal-Maltin fejn tul il-kosta Slimiża rajna lil Chaudron Conam Yachts nru 44 tiddomina u tirbah kemm matul il-jum tas-Sibt u kemm matul dak tal-Hadd fil-kategorija Supersport. Kienet l-ewwel darba li Aaron rebah Grand Prix quddiem il-pubbliku tiegħu u kien bix-xieraq ukoll li jiddedika dan l-unur mhux biss lill-familja tiegħu iżda wkoll lill-familja ferm akbar... dik tal-poplu Malti. Minn hemm 'il quddiem, Ciantar u Tedeschi qatt ma harsu lura u bdew verament jifhmu u jemmu li l-Powerboat Conam Yachts tista' terġa' tirbah il-Kampjonat Mondjali tal-P1.

Segwa imbagħad il-Grand Prix tat-Tuneżija fejn hawn inkitbet paġna oħra mportanti fl-istorja tal-kumpanija Chaudron Malta. Fil-fatt qabel dan il-Grand Prix, kien iffirmat ftehim ta' assocjazzjoni professjonali għall-PR u Marketing mal-kumpanija Events Services, liema kumpanija hija mmexxija minn Alan Cutajar, Sandro Micallef u Catherine Xuereb. Dan il-ftehim kien jinkludi pubbliċità u filmati minn barra minn Malta tal-Grand Prix li fihom Aaron ikun impenjat. Ma setax jonqos ukoll xogħol ta' rinnovazzjoni tal-website www.chaudronpowerboats.com li dan l-aħhar reġgħet

hadet rwol importanti fost id-dilettanti sportivi Maltin, b'mod partikolari dawk entuzjasti tal-powerboats. Intant, fit-Tuneżija, Ciantar u Tedeschi reġgħu rebhu kemm fil-Grand Prix tas-Sibt u kif ukoll f'dak tal-Hadd.

B'żewġ rebhiet fil-Grand Prix li kien imiss fil-programm, jiġifieri dak ta' Spanja ġewwa Vigo, kien ifisser li Chaudron Conam Yachts setgħet matematikament tagħlaq il-kapitlu tar-rebh tal-Kampjonat. Għalkemm Micro Link PC, Baia High Performance u Big Sergio kellhom stagun aċċettabbli, xejn u hadd ma seta' jlahhaq mas-sahha tal-powerboat Chaudron Conam Yachts u mal-kapaċità tal-koppja fit-tim tagħha, Ciantar u Tedeschi. Kien għalhekk li fit-tmiem il-ġimgħa ta' Vigo fi Spanja, b'rebha s-Sibt u oħra l-Hadd, ġew iddikjarati champions Mondjali fil-kategorija Supersport tal-Kampjonat ta' l-2008.

Prosit lil Aaron Ciantar, lil missieru Charles u lill-familja Ciantar tas-sagrifiċju kontinwu li għamlu fl-aħhar snin biex setgħu jgħollu isem pajjiżna fil-quċċata. Sa fl-aħhar pajjiżna, grazzi għall-familja Ciantar, sar sinonimu ma' dan l-isport popolari tal-powerboats. Prosit ukoll u grazzi partikolari lill-isponsors kollha li emmnu f'dan il-proġett sa mill-bidu tat-twelid tiegħu. J'Alla li l-aspirazzjonijiet tal-familja Ciantar f'din l-industrija ta' l-isport tal-Powerboats jkomplu jilhq u l-milja tagħhom permezz ta' avventuri oħrajn fix-xhur u fis-snin li ġejjin.



**POWER
BOAT
D1**
WORLD CHAMPIONSHIP



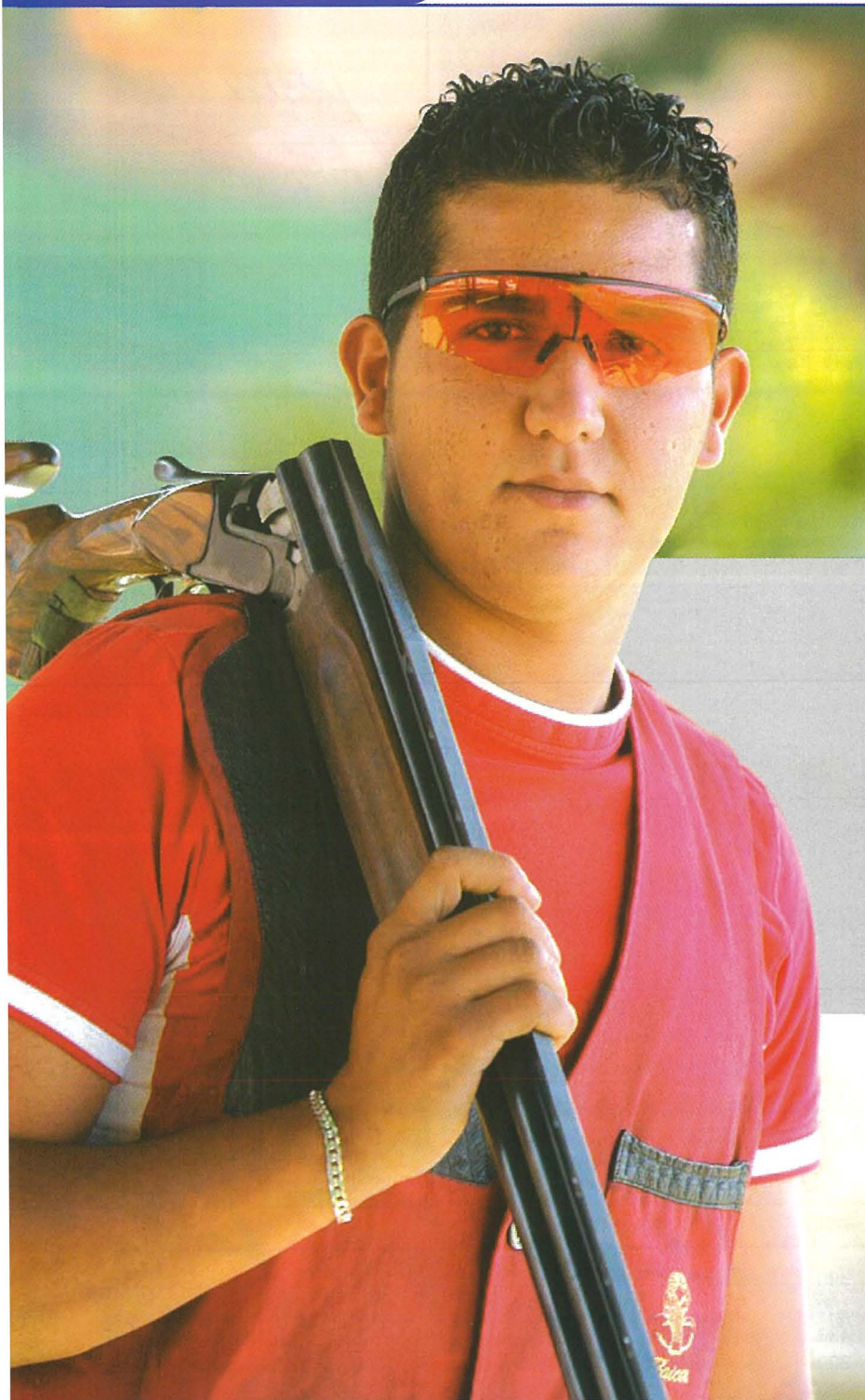
Klassi Evolution

POŽ.	NR.	POWERBOAT	PTI.
1	99	Fountain Worldwide 1st4boats.com	720
2	88	Kiton Outerlimits	490
3	60	GFN Gibellato	450
4	53	Pignolo 53	430
5	10	The Fantastic 1	320
6	77	Lucas Oil	280
7	66	Cranefields Wine	230
8	57	Centaurian Yachts	230
9	69	honeypary.com	220
10	76	Italcraft	110

Klassi Supersport

POŽ.	NR.	POWERBOAT	PTI.
1	44	Conam Yachts	950
2	07	VoomVoom.com	610
3	38	Baia High Performance	570
4	47	Silverline Buzzi Bullet	310
5	22	The Big Sergio	200
6	08	Phoenix TV	190
7	11	Sunseeker Challenger	170
8	46	The Spirit of Portomaso	160
9	59	Saho	140





**"Nemmen li jekk
nidhol fil-final,
kollox jista' jigri"**

- William Chetcuti

F'il-kampanja tal-Bidnija u fis-skiet li din iġġib magħha għajr għall-hsejjes tas-snieter, iltqajt mat-tiratur William Chetcuti. Ftit jiem wara l-avventura fiċ-Ċina, William persuna miftuħa u dejjem b'tbissima fuq fomm, tkellem magħna dwar l-esperjenza tiegħu matul l-aħhar Olimpjadi. It-tiratur Malti sibtu qiegħed jispara taħt il-gwida tal-kowċ tiegħu Jimmy Bugeja. Quddiemu kelli t-tiratur numru tmienja tad-dinja, atleta li wara ftit jiem mill-akbar avveniment sportiv, kien diġà qiegħed jispara. Meta spicċa mit-tahriġ, bdejna nitkellmu propjament dwar dan, dwar kemm trid tkun atleta professjonali u ddedikat biex tasal tilhaq livell mondjali.

"Il-hin tiegħi biex niddeverti mal-hbieb jew biex niehu vakanza huwa ferm limitat. Meta shabi joħorġu jien nibqa' d-dar għax l-ghada jkolli t-tahriġ jew meta dawn



isiefri jien ma mmurx għaliex ikun riesaq xi avveniment importanti u għalhekk inkun irrid nipprepara ruhi bl-aħjar mod possibbli. Tkun atleta professjonali mhux faċli speċjalment f'pajjiżna. L-isport hawn mhux bħal f'pajjiżi oħra, il-professjonalizmu f'it esperjenzawh u b'hekk il-mentalità hija ferm differenti. Is-sagrifiċċju ma jsirx minni biss, il-KMS u l-KOM jagħmlu minn kollox biex jien inkun fl-aħjar sitwazzjoni possibbli biex inżomm il-pass ma' l-aħjar fid-dinja. Il-kowċ tiegħi ukoll jagħmel hafna xogħol biex jien inżomm fil-forma, ma nistax innaqqas il-mertu tagħhom għaliex mingħajrhom jien ma nistax inkompli nikber."

Inkomplu nitkellmu u nistaqsih dwar diversi aspetti mill-karriera riċenti tiegħu...

Illum sirt l-atleta Malti li qatt kiseb l-aħjar riżultat fil-kamp Olimpiku. Kenn hi kbira r-responsabbiltà li din il-pożizzjoni għor magħha?

"Tr-responsabbiltà hija kbira għall-xh l-istennija tan-nies hija ferm kbira u meta atleta jasal f'ċertu livell l-aspettattiva hija li dan jasal aktar fl-gholi. Nemmen li f'kollox hekk u mhux fl-isport biss."

L-Olimpjadi għaddew, issa x'hemm fil-programm ta' William għax-xhur li gejjin?

"Għandi avvenimenti varji fix-xhur li gejjin, flimkien mal-kampjonati tad-dinja u dawk ta' l-Ewropa, se niehu sehem ukoll fil-Logħob tal-Pajjiżi ż-Żgħar u L-Logħob tal-Mediterran."



X'tip ta' preparamenti jagħmel atleta Olimpiku?

"Kull atleta flimkien mal-kowċ tiegħu u ma' l-assoċjazzjoni jfassal programm shih ta' taħriġ, li jvarja minn dak ta' sparar, għal attività fiżika, xogħol psikoloġiku, programm li jarak impenjat kuljum. Għajnejn id-dinja jkun fuq l-Olimpijadi, l-attenzjoni tkun kbira u kull atleta Olimpiku jitharreg xi ftit aktar iebes minn kull atleta iehor li ma jkunx professjonali.

Fl-isport ta' l-isparar it-tiratur irid jiffoka ha'fna u għaldaqstant irid ju'za ha'fna r-riflessi u l-mohħ. Kif titharreg f'dan is-sens?

"F'dan ir-rigward assistit mill-psikologa, Adele Muscat, tghinni ha'fna fuq il-hsibijiet tiegħi. Il-kowċ tiegħi jghini ha'fna wkoll, iżda mportanti wkoll li kull tiratur jibqa'

li huma ha'fna id-dilettanti li ju'za il-Bidnija u kemm l-isparju u kif ukoll il-facilitajiet huma limitati."

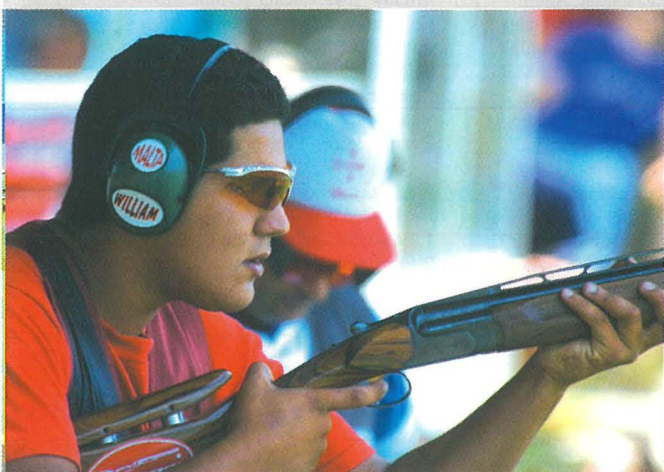
Minn Ateni 2004 għal Beijing 2008, William Chetcuti kiber erba' snin oħra. X'differenza rajt mill-ewwel Olimpijadi għat-tieni parteċipazzjoni?

"Id-differenza fija kienet kbira. Il-Greċja kelli pressjoni kbira fuq i madwari, fi-Ċina kelli ftit pressjoni qabel, iżda waqt il-kompetizzjoni rnexxieli negħlibha. Fi-Ċina kont determinat u għalkemm tlift l-aħħar plattini, xorta waħda ma nabsibx li kienet il-pressjoni li tellitni muli nasal għall-fnal. Ridt inkun ċert minn dak li qieghed nagħmel u hsibt li kont qed nagħmel hekk, iżda llum tghallimt li meta tkun ċert tiżbalja wkoll."

drabi tellfek."

Il-poplu Malti jistenna ha'fna minnek u f'kull avveniment internazzjonali tkun f'mohħ kulhadd. Int kif se thallas lura dan l-appoġġ?

"Minn kull avveniment inkun nixtieq nitlaq b'midalja tad-deheb u mhux tal-fidda, iżda l-isport huwa kompetizzjoni u mhux dejjem possibbli nitlaq bid-deheb. Daqshekk inkun aggressiv biex nikseb l-aħjar riżultat. Iżda fl-isparar, kif stqarregjt qabel, ma tista' tghid qatt fejn se tispicċa jekk hux l-ewwel jew l-aħħar. Nemmen li jekk inkun fl-istess forma ta' Beijing, fil-Logħob tal-Pajjiżi ż-Żgħar u f'dawk tal-Mediterran ikolli ċans tajjeb biex is-suċċess jasal. Fl-aħħar mill-aħħar is-suċċess biss jagħti sodisfazzjon massimu lill-kompetitur u lil dawk kollha li jsegwuh."



dejjem jaħseb fil-pożittiv biex ma jitlifix mill-koncentrazjoni tiegħu waqt l-isparar."

Il-Kunsill Malti għall-Isport flimkien mal-Kumitat Olimpiku Malti jagħmlu minn kolloz biex iżommuk f'livell elite. Meta tqis atleti oħra barranin fl-istess livell tiegħek, taħseb li f'pajjiżna jsir biżżejjed ma' atleti bħalek?

"Hdejn pajjiżi oħra naħseb li għadna ftit lura, l-inċentivi li jkun offriti atleti t-tip tiegħi huma ferm aktar vantaġġju minn dawk li niehdu Malta. Kemm finanzjarjament u teknikament barra minn Malta l-atleti jgawdu minn benefiċċji aħjar. Iżda meta nqis kemm ahna pajjiż zghur u nara l-limitazzjonijiet li għandna, nirringrazzja lil kull min jghini f'dan ir-rigward u napprezza ha'fna x-xogħol li jsir miegħi."

Taħseb li r-Range tal-Bidnija hija sofistikata biżżejjed għat-taħriġ tiegħek, jew irid isir aktar investiment biex ikollna infrastruttura aktar moderna?

"Zgur li għandna bżonn range ġdida u aktar moderna minn dak li għandna llum. Jekk ikollna facilitajiet aħjar nkun nistgħu nattiraw atleti oħra speċjalment minn pajjiżi fl-Ewropa fejn matul l-istaġun tax-xitwa t-temp ma jippermettilhomx jisparaw b'kontinwità. Jekk jien nispara magħhom nitjeb u dan jghin lili biex inkompli nikber. Range waħda wisq ftit, speċjalment meta tqis

Issa jmiss l-Olimpijadi tar-Renju Unit jiġifieri Londra 2012. Kif qieghed thares lejn erba' snin oħra?

"Inkun kbirt erba' snin oħra, esperjenza se jkolli aktar zghur, iżda l-isparar mhux bħal sport iehor għaliex taf tkun f'pożizzjoni tajba biex tavvanza u bi żball tiflek kolloz. Kolloz jista' jsehh, jien lest għall-isfida u naħseb għandi fejn nitjeb."

X'taħseb li huma dawk l-affarijiet li tixtieq taħdem aktar fuqhom biex titjeb fil-wirjiet tiegħek?

"Kull tiratur għandu aspetti varji. Jien naħdem fuq dak li nkun għaddej minnu matul dak il-perjodu. Fl-isparar huma ha'fna l-elementi li jistgħu jgħolluk jew ibbaxxuk, għalhekk ftit tista' tghid fuq x'affarijiet trid taħdem l-aktar fuqhom għaliex jista' jkun li fuq dawk bażiċi tkun trid taħdem daqs kemm fuq dawk aktar komplessi."

Huwa minnu li matul dawn l-Olimpijadi kien hemm anqas pressjoni fuqek minn dawk ta' Ateni?

"Iva, il-pressjoni min-naħa tal-Kumitat Olimpiku Malti kienet ferm anqas. Fil-Greċja kont maħkum mill-pressjoni, xi kultant żejda minn ta' madwarek u xi kultant pressjoni li taħkem lill-atleta u ma tkunx geġja minhabba l-wirja jew ir-riżultat aħhari. Fi-Ċina kolloz kien differenti, qabel u waqt l-avveniment kienu jinkoraġġuni u mhux jifgħu pressjoni li ha'fna

William Chetcuti jhossu obligat lejn il-poplu Malti li xi darba jrid iwassal lil pajjiżna fuq il-podju Olimpiku?

"Nixtieq li nasal għal dak il-mument. Nemmen li jekk ikolli ċ-ċans nidhol fil-final kolloz jista' jiġri, iżda finalment jista' jirbah kullhadd u jista' jfalli kullhadd. Inwiegħed li nagħmel hilti biex nasal nilhaq dan l-obbligu, jekk qegħdin insejnhulu hekk, u kif hassejtni aktar kunfidenti waqt dawn l-Olimpijadi minn dawk ta' qabel, nispera li f'Londra nkun kunfidenti ferm aktar biex nikseb is-suċċess mixtieq."

Double Trap – Klassifika Finali Olimpijadi ta' Beijing 2008

Pożizzjoni	Tiratur	Punti
Deheb	Walton Eller (Amerika)	190
Fidda	Francesco D'Aniello (Italja)	187
Bronż	Hu Binyuan (Ċina)	184
4	Jeff Holguin (Amerika)	182
5	Russell Mark (Awstralja)	181
6	Richard Faulds (Renju Unit)	180
7	Shaikh Almakhturn (Emirati)	136
8	William Chetcuti (Malta)	136
9	Roland Gerebics (Ungerija)	136
10	Daniele di Spigno (Italja)	135

BOV Knock-Out - I Diviżjoni



Sliema McDonalds

bhas-sena li ghaddiet

Il-polza klenet tajba għallhom meta telghu biex jilaghbu kontra San Ġiljan Tropicana Juices fis-semi-finali. Huma kienu hađu tliet rebbiet faċli kontra l-Ġiljanizi, fil-kampjonat, u din ir-raba' laqgħa marret fuq l-istess linji. Ma kien hemm l-ebda diffikultà għal Sliema hekk kif San Ġiljan kellhom nieqes lil Vladimir Kreckovic għalkemm dawn ta' l-aħħar kellhom bidu tajjeb. Fis-semi-finali l-oħra, Neptunes Vodafone kellhom jithabtu ferm biex jegħlbu l-isfida qawwija ta' Sirens Centro Casalinga u kienet rimonta tajba tar-rebbieha biex aċċertaw passaggġ għall-final. Neptunes telqilhom Ivan Zanetic u għalkemm inkludew lil Steve Camilleri, kien biss bħala spettatur fuq il-bank. Sirens ukoll kellhom nieqes lil Arpad Babay li ma ġiex lura minn pajjiżu u Karl Montfort kien plejer ieħor assenti. Il-final, bejn ir-rivali kbar antiki, bhas-soltu ġibdet folla sabiha biex tassisti għall-partita li kien fiha hafna żbalji miż-żewġ nahat. Sliema fethu tajjeb u wara li sofrew gowl kmieni huma baqgħu fil-vantaġġ sal-bidu tat-tielet sessjoni. Neptunes irnexxielhom idawru l-iskor imma sofrew l-insistenza tas-Sliema, li reġgħu hađu kmand tal-logħba u għamlu ċerti fl-aħħar perijodu. Logħba kbira għal John Soler ta' Sliema li spiċċa b'sitt goals kif ukoll għalaq l-istaġun bħala l-aħjar skoror, bi 38 goal. Izda l-moħħ wara dan is-suċċess ta' Sliema, bla dubju, kien l-Ungeriz Raymond Fodor, li mexxa lit-tim tul l-istaġun kollu u kien il-punt ta' referenza għal shabu kull meta kellhom il-pussess tal-ballun.

SEMI FINALI - I Diviżjoni

San Ġiljan Tropicana Juices 9
Sliema McDonalds 19
 (4-3, 1-5, 2-8, 2-3)

San Ġiljan: Dean Camilleri, Claudio Spiteri de Barro, Radu Gospodinov 1, Edward Arrigo, Andrea Bianchi 3, Matthew Pace 1, Anthony Borda, Paul Fava 1, John Xerri de Caro, Kayne Lanzon 3 - *Coach* - Silvio Borg

Sliema: Josie Cachia, Jerome Gabarretta, Edward Aquilina, Raymond Fodor 5, Mark Meli, John Soler 3, Daniel Paoletta 2, John Brownrigg, Clint Debono 4, Jonathan Valletta 2, James Falzon 1, Otto Frick 2, Ryan Coleiro - *Coach* - Igor Gocanin

Referees: Mario Dalli, Peter Balzan

Neptunes Vodafone 10
Sirens Centro casalinga 8
 (2-2, 3-1, 2-2, 3-3)

Neptunes: Nicky Gouder, Adam Decker, Milan Aleksic 1, Karl Galea 1, Edward Cachia 1, Matthew Zammit, Steve Camilleri, John Paris, David Camilleri, Nicky Lanzon 2, Ryan Sciortino, Michele Stellini 1, Matthew Pisani 4 - *Coach* - Sergio Afric.

Sirens: Francesco Caprani, Ryan Mock, Anthony Galea, Paul Privitera 2, Paul Micallef, Predrag Zimonjic 3, Jurgen Borg, David Cutajar 1, Alex Attard, Ranier Scerri, Clint Mercieca 2, Peter Borg, Alan Grech - *Coach* - Marco Baldinetti

Referis: Maurizio de Chiara, Massimo Angileri

FINAL

Sliema McDonalds 14
Neptunes Vodafone 11
 (3-1, 3-4, 3-2, 5-4)

Sliema: Josie Cachia, Jerome Gabarretta, Edward Aquilina 1, Raymond Fodor 3, Mark Meli, John Soler 6, Daniel Paoletta 1, John Brownrigg, Clint Debono, Jonathan Valletta 1, James Falzon, Otto Frick 2, Ryan Coleiro - *Coach* - Igor Gocanin

Neptunes: Nicky Gouder, Adam Decker 1, Milan Aleksic 2, Karl Galea 1, Edward Cachia, Matthew Zammit 2, Steve Camilleri, John Paris, David Camilleri 1, Nicky Lanzon 1, Ryan Sciortino, Michele Stellini 2, Matthew Pisani 1 - *Coach* - Sergio Afric.

Referees: Maurizio de Chiara, Mario Dalli

L-Unuri kollha tan-Knock-Out ta' l-I Diviżjoni

1934 Neptunes	1959 Balluta	1976 Sliema	1993 San Ġiljan
1935 Sliema	1960 Sliema	1977 Sliema	1994 Neptunes
	1961 Balluta	1978 Neptunes	1995 San Ġiljan
1938 Sliema	1962 Sirens	1979 Sliema	1996 Sliema
	1963 Balluta	1980 Neptunes	1997 Sliema
	1964 Neptunes	1981 Neptunes	1998 Sliema
1948 Valletta	1965 Sliema	1982 Valletta	1999 Sirens
1949 Neptunes		1983 Neptunes	2000 Sirens
1950 Valletta	1967 Neptunes	1984 Sliema	2001 Sirens
1951 Valletta	1968 Balluta	1985 Valletta	2002 Sliema
1952 Balluta	1969 Neptunes	1986 Sliema	2003 Neptunes
1953 Sliema	1970 Neptunes	1987 Neptunes	2004 Sirens
1954 Sliema	1971 Sliema	1988 Neptunes	2005 Neptunes
1955 Valletta	1972 Neptunes	1989 Sirens	2006 Sirens
1956 Valletta		1990 Neptunes	2007 Sliema
1957 Sliema	1974 Sliema	1991 Sliema	2008 Sliema
1958 Sliema	1975 Neptunes	1992 Sliema	



BOV Knock-Out - II Diviżjoni

Exiles

jirbhu t-tieni unur ta' l-istaġun

Exiles Elle et Vire komplew fejn hallow, wara r-rebħ tal-kampjonat, u ziedu t-tieni unur maġġur. Fil-fatt kellhom kellhom triq ehfef għall-finali mill-finalisti l-oħra. Il-polza ffavorixxiet lil Exiles għax huma ġew imtellighin dritt fis-semi-finali u bħala avversarji sabu lil Otters biex ma kellhomx ostaklu diffiċli biex j avvanzaw.

Mhux l-istess jista' jingħad għal Ta' Xbiex Mermaids Paradise għax dawn kienu nvoluti f'logħba preliminari fejn thabtu biex jegħlbu lil Marsaskala Ocean & Sky, wara li dawn ta' l-aħħar kienu rebħu l-ewwel sessjoni, b'zewġ goals minn fuq.

Ta' Xbiex irpiljaw u rebħu t-tliet sessjonijiet ta' wara biex fis-semi-finali sabu jistennewhom lil Marsaxlokk Freeport. Kienet mistennija partita akkanita minhabba li fiz-żewġ logħbiet preċedenti, wahda rebħu x-Xlukkajri u l-oħra spicċat fi draw. Imma s-semi-finali kienet storja oħra għax Ta' Xbiex rebħu l-erba' sessjonijiet u Marsaxlokk temmew il-logħba fuq nota kwieta. Ta' Xbiex daħlu għall-finali jiddefendu l-unur mirbuħ l-istaġun ta' qabel u fi-aħħar partita kontra Exiles kienu biss tliet sekondi 'l bogħod minn rebħa misthoqqa.

Il-final hadet xejra differenti għax Exiles irkupraw goal kmieni biex marru fuq quddiem u għalkemm Ta' Xbiex ġew lura, biex hađu vantaġġ fil-bidu tat-tieni taqsim, kienu Exiles li ddetaww il-logħob. Nota kurjuża kien il-fatt li l-erba' sessjonijiet kollha spicċaw l-istess, 3-2, favur Exiles.

L-esperjenza kbira li gawdew Ta' Xbiex fuq l-avversarji l-oħra tat-Tieni Diviżjoni ma swietx f' din il-final għax Exiles għarf u mhux biss iżommu l-vantaġġ imma zieduh bil-mod il-mod sa tmiem il-logħba.

PRELIMINARI II Diviżjoni

M'Skala Ocean & Sky 6
Ta' Xbiex Mermaids Paradise 10
 (4-2, 0-3, 2-3, 0-2)

M'Skala: Ian Bugeja, Christian Gialanze, Fabio Valenti 3, Andrea Tringali, Mark Borg Spiteri 1, Liam Grixti, John Licari 2, Joe Cremona, Stephen Micallef, Jean Cutajar, Duncan Cassar, Matthew Spiteri, Steve Farrugia - *Coach* - Chris Sladden

Ta' Xbiex: Alex Bianchi, John Tabone, Marco Manara 2, Beppe Desira Buttigieg, Kurt Engerer, William Privitera, Peter Paoella 1, Roman Polacik 3, Tyson Debono 1, Charles Zammit 2, Jan Surim 1, Dorian Pisani - *Coach* - Aldo

Referees: Alex de Raffaele, Massimo Angileri

FINALI

Ta' Xbiex Mermaids Paradise 8
Exiles Elle et Vire 12
 (2-3, 2-3, 2-3, 2-3)

Ta' Xbiex: Alex Bianchi, John Tabone 3, Marco Manara 1, Beppe Desira Buttigieg, Kurt Engerer, William Privitera, Peter Paoella 1, Roman Polacik 3, Tyson Debono, Charles Zammit, Jan Surim, Alex Tanti, Dorian Pisani - *Coach* - Aldo Scerri

Exiles: Alan Borg Cole, Julian Rizzo Naudi, Karl Rizzo Naudi, David Pace Lupi 1, Timmy Sullivan 3, Romain Blari, Michael Rizzo 1, Kurt Grixti, Andrew Zarb Cousin, Aurelien Cousin 5, Simon Vassallo, Adrian cachia, Martin Calleja 2 - *Coach* - Joe Caruana Dingli

Referees: Peter Balzan, Massimo Angileri

SEMI FINALI - II Diviżjoni

Exiles Elle et Vire 18
Otters 6
 (4-0, 3-1, 7-1, 4-4)

Exiles: Adrian Cachia, Julian Rizzo Naudi 1, Karl Rizzo Naudi 2, David Pace Lupi, Timmy Sullivan 2, Romain Blari 4, Michael Rizzo 7, Kurt Grixti, Andrew Zarb Cousin, Aurelien Cousin, Simon Vassallo 1, Alan Borg Cole, Martin Calleja 1 - *Coach* - Joe Caruana Dingli

Otters: Reuben Grech, Darren Saliba, George Zammit 1, Karl Scicluna, Christoff Martin 1, Peter Szabo 1, Kevin Mizzi 1, Jason Vella, Edward Farrugia, Giles Xuereb 1, Tibor Simon, Marc Tabone, Balazs Szabo 1 - *Coach* - Paul Saliba

Referees: Miro Caruana, Anthony Farrugia

Ta' Xbiex Mermaids Paradise 13
M'Xlokk Freeport 7
 (3-2, 4-3, 2-0, 4-2)

Ta' Xbiex: Alex Bianchi, John Tabone, Marco Manara 3, Beppe Desira Buttigieg, Kurt Engerer 1, William Privitera, Peter Paoella 1, Roman Polacik 3, Tyson Debono, Charles Zammit 2, Jan Surim 1, Alex Tanti, Dorian Pisani 2 - *Coach* - Aldo Scerri

M'Xlokk: Reuben Bonnici, Simon Cachia, George Attard, Alan Farrugia 1, Edward Bonello 1, Charles Bugeja, Duncan Schembri, Dimitri Vankevich 3, Sergey Frolov 1, Keith Grima Scott, Glenn Ghirxi, Mario Zammit 1, Conrad Sciortino - *Coach* - Ian Azzopardi

Referees: Ivan Sciriha, Alex de Raffaele

Lista ta' l-iskorers fil-Kampjonat

I Diviżjoni

Neptunes: 25 Matthew Zammit (18 San Giljan), 24 Steve Camilleri, 22 Matthew Pisani, 19 Michele Stellini, 19 Karl Galea, 18 Adam Decker, 15 Milan Aleksic, 15 Ivan Milakovic, 14 Ivan Zanetic, 11 Nicky Lanzon, 5 John Paris, 4 David Camilleri, 3 Edward Cachia, 1 Jordan Camilleri

San Giljan: 18 Radu Gospodinov, 18 Andrea Bianchi, 16 Vladimir Kreckovic, 15 John Xerri de Caro, 11 Paul Fava, 10 Claudio Spiteri de Barro, 5 Kayne Lanzon, 3 Matthew Pace, 1 Sean Gravina (1 Neptunes), 1 Dean Camilleri

Sirens: 25 Arpad Babay, 21 Paul Privitera, 19 Clint Mercieca, 18 Jurgen Borg, 16 Predrag Zimonjic, 16 David Cutajar, 9 Attila Barany, 8 Karl Montfort, 4 Anthony Galea, 3 Ryan Mock

Sliema: 38 John Soler, 32 Raymond Fodor, 30 Otto Frick, 20 Jonathan Valletta, 19 Clint Debono, 18 Marthon Toth, 14 Edward Aquilina, 9 John Brownrigg, 8 Mark Meli, 6 James Falzon, 6 Daniel Paoella, 5 Robert Kovacs, 3 Jerome Gabarretta, 1 James Spiteri Staines, 1 Nikolai Lubrano, 1 Miguel Manara

II Diviżjoni

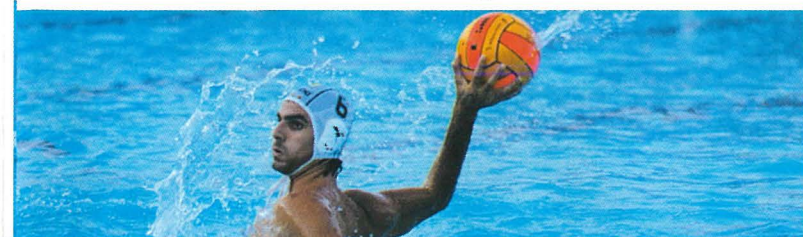
Exiles: 33 Aurelien Cousin, 26 Romain Blari, 24 Michael Rizzo, 16 Timmy Sullivan, 14 Martin Calleja, 12 Julian Rizzo Naudi, 9 David Pace Lupi, 9 Karl Rizzo Naudi, 2 Kurt Grixti, 2 Andrew Zarb Cousin, 1 Simon Vassallo

M'Skala: 30 Andrea Tringali, 24 Fabio Valenti, 18 Mark Borg Spiteri, 15 John Licari, 12 Joe Cremona, 9 Stephen Micallef, 4 Christian Gialanze, 2 Liam Grixti, 1 Jean Cutajar, 1 Ryan Cutajar

M'Xlokk: 30 Sergey Frolov, 21 Dimitri Vankevich, 18 Mario Zammit, 11 Duncan Schembri, 10 Alan Farrugia, 5 Keith Farrugia, 4 George Attard, 4 Keith Grima Scott, 3 Simon Cachia, 3 Edward Bonello, 2 Charles Bugeja, 1 Glenn Ghirxi

Otters: 23 Peter Szabo, 6 Jason Vella, 5 Balazs Szabo, 5 Marc Tabone, 5 George Zammit, 4 Stefan Grech, 3 Tibor Simon, 3 Mark Kallay, 3 Kexin Mizzi, 2 Leonard Cachia, 1 Christoff Martin, 1 Giles Xuereb

Ta' Xbiex: 34 Roman Polacik, 24 Charles Zammit, 20 Dorian Pisani, 15 Jan Surim, 13 Marco Manara, 7 Peter Paoella, 6 John Tabone, 6 Tyson Debono, 3 Kurt Engerer, 2 Kurt Sciortino, 2 William Privitera, 2 Beppe Desira Buttigieg





L-Isla jirbħu x-Shield għat-19-il darba

Birzebbuga jirbħu Kategorija "B" għall-ewwel darba



Kategorija Open

Dgħajjes tal-Midalji: 1. Isla, 2. Bormla, 3. Marsa (Ħin: 4"55)

Frejgati: 1. Isla, 2. Bormla, 3. Marsa (Ħin: 7"00)

Dgħajjes C tal-Pass b'Żewġ Imqadef: 1. Isla, 2. Bormla, 3. Birgu (Ħin: 5"40)

Kajjikki: 1. Isla, 2. Birgu, 3. Marsa (Ħin: 6"35)

Dgħajjes B tal-Pass b'Erba' Imqadef: 1. Isla, 2. Bormla, 3. Birgu (Ħin 5"14)

KLASSIFIKA: Isla 88; Bormla 48; Birgu 22; Marsa 14

Kategorija B

Dgħajjes C tal-Pass b'Żewġ Imqadef: 1. Birżebbuġa, 2. Kalkara, Isla (Ħin 6"15)

Kajjikki: 1. Isla, 2. Birżebbuġa, 3. Marsa (Ħin: 6"45)

Dgħajjes tal-Midalji: 1. Birżebbuġa, 2. Kalkara, 3. Isla (Ħin: 4"45)

Frejgati: 1. Birżebbuġa, 2. Kalkara, 3. Isla (Ħin: 7"00)

Dgħajjes B tal-Pass b'Erba' Imqadef: 1. Birżebbuġa, 2. Kalkara, 3. Marsa (Ħin: 5"23)

KLASSIFIKA: 1. Birżebbuġa 84; Kalkara 48; Isla 28; Marsa 12



IR-REBBIEĦA KOLLHA

1955	Isla
1956	Isla
1957	Isla
1958	Isla
1959	Kalkara
1960	Kalkara
1961	Isla
1962	Isla
1963	Kalkara
1964	Kalkara
1965	Kalkara
1966	Isla
1967	Marsa
1968	Bormla
1969	Kalkara
1970	Bormla
1971	Kalkara
1972	Bormla
1973	Bormla
1974	Bormla
1975	Marsa
1976	Marsa
1977	Marsa
1978	Bormla
1979	Bormla
1980	Bormla
1981	Bormla
1982	Bormla
1983	Bormla
1984	Birgu
1985	Bormla
1986	Bormla
1987	Marsa
1988	Bormla
1989	Isla
1990	Bormla
1991	Isla
1992	Isla
1993	Isla
1994	Bormla
1995	Isla
1996	Isla
1997	Marsa
1998	Isla
1999	Isla
2000	Marsa
2001	Marsa
2002	Isla
2003	Isla
2004	Isla
2005	Marsa
2006	Marasamxett
2007	Marasamxett
2008	Isla

TOTAL:

Isla 19; Bormla 16; Marsa 9;

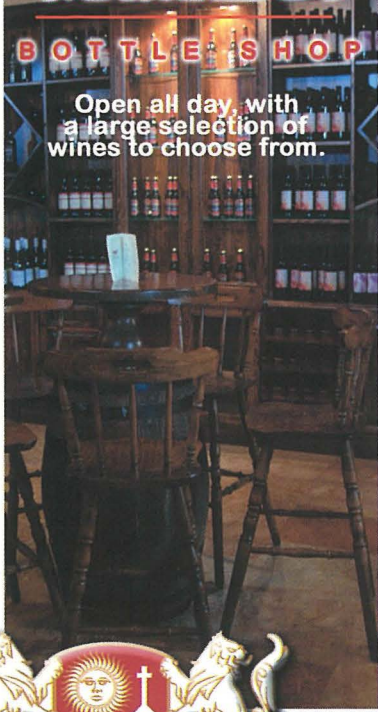
Kalkara 7; Marasamxett 2; Birgu 1

3 Great ideas for this Sunday

Montekristo's

BOTTLE SHOP

Open all day, with
a large selection of
wines to choose from.



Montekristo's

SUNDAY LUNCH

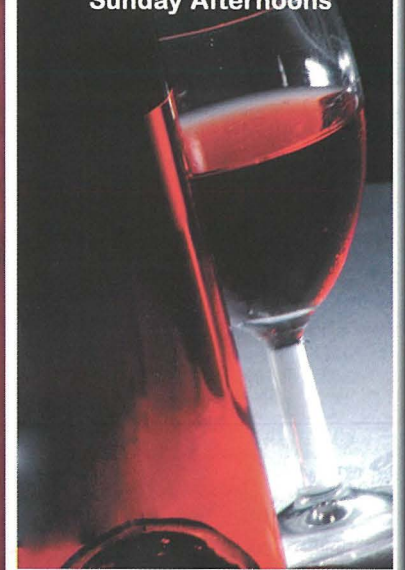
Lunch served from 12pm
onwards in The Alcoves
Restaurant



Montekristo's

WINE BAR

Open on Friday &
Saturday Night &
Sunday Afternoons



MONTEKRISTO ESTATES

Montekristo Estates, Hal Farrug Rd, L/O Siggiewi, Malta Tel 9992 1151 email info@mkleisure.com / www.mkleisure.com

EMPIRE

cinema complex bugibba

where movies come to life

Showing in

Digital 3D only at Empire

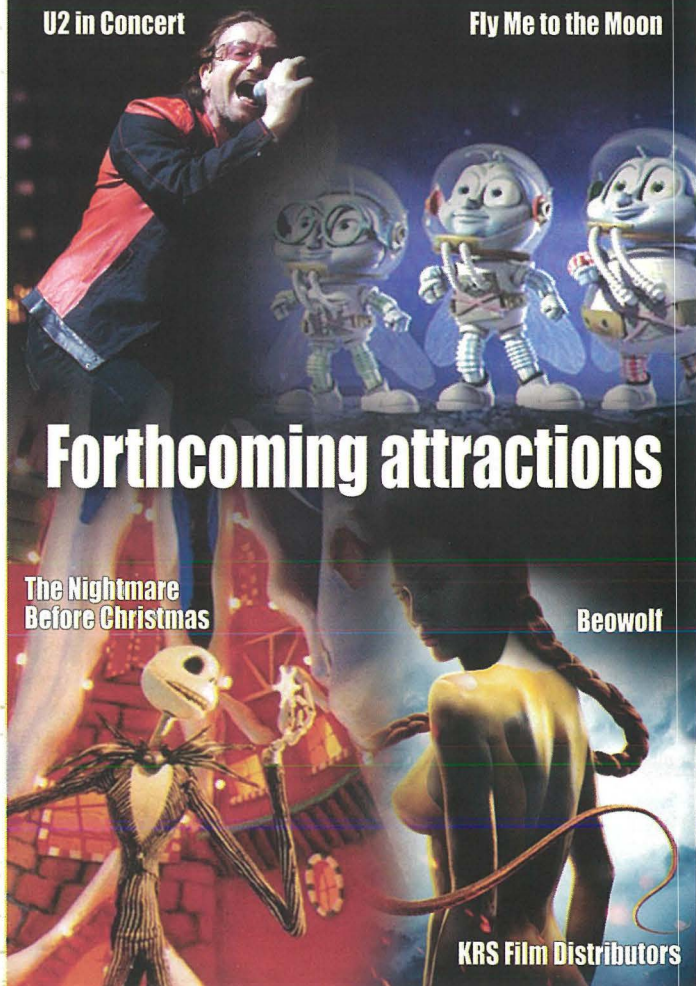
Tickets Hotline

2158 1787 • 2158 1909

www.empirecinema.com.mt

U2 in Concert

Fly Me to the Moon

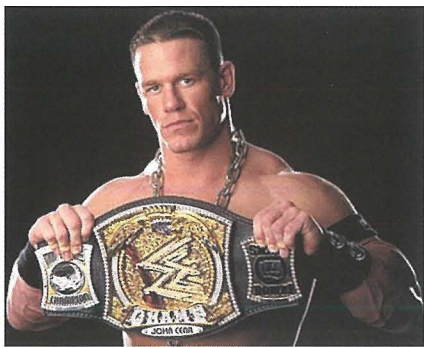


Forthcoming attractions

The Nightmare
Before Christmas

Beowulf

KRS Film Distributors



John Cena iwegġa' serjament

L-ex champion tal-WWE John Cena kellu jabbanduna momentanjament il-karriera tiegħu wara li wegġa' fil-ġlied li kellu kontra Batista f'Summer Slam f'Awwissu li għadda. Wara din il-ġlied Cena beda jsufri minn uġiegh qawwi f'għonqu u nuqqas ta' moviment f'idu x-xellugija. Wara diversi testijiet li sarulu, instab li hu kien qieghed isofri minn infjammazzjoni f'wiehed mill-irkiekel ta' għonqu. John Cena ġie operat immedjatament f'għonqu u issa jridu jgħaddu diversi xhur sakemm jerga' jirritorna lura fil-WWE. Madwar sena ilu dan il-lottatur kien ġie operat wara li sofra tiċrita fil-muskolu ta' l-istess spalla. Jekk kollox immur kif ippjanat, Cena mistenni lura fir-ring f'Jannar li ġej biex jiehu sehem fil-Royal Rumble.



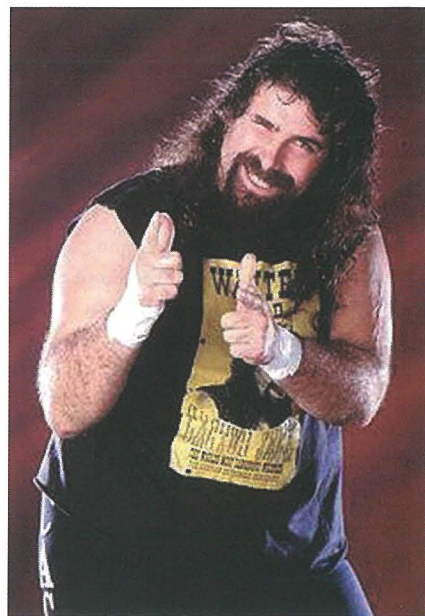
Stone Cold Steve Austin lura fir-ring?



Wiehed mill-lottaturi l-aktar popolari tal-WWE Stone Cold Steve Austin huwa determinat li jiġġiele l-aħħar ġlied tiegħu f'April tas-sena d-dieħla f'Wrestlemania 25. Dan l-avvenimnet se jiġi organizzat f'Reliant Stadium, fil-pajjiż fejn twieled u għex Steve Austin ġewwa Houston, f'Texas. Wrestlemania 25 hija l-akbar avveniment tas-sena u huwa mistenni li jattendi aktar minn 70,000 spettatur. Stone Cold mistenni jkun ukoll introdott fiċ-ċerimonja tal-Hall of Fame li ssir darba fis-sena lejliet Wrestlemania. Steve Austin kien irtira mix-xena tal-lotta wara li wegġa' serjament f'għonqu fl-2001. F'dawn l-aħħar snin huwa baqa' f' kuntatt mal-WWE u deher diversi drabi bhala mistieden speċjali jew bhala referee f'xi ġliediet importanti. Huwa kien kiseb popolarità enormi f'nofs is-snin 90 u jibqa' magħruf għal ġliediet li kellu kontra Vince McMahon, The Rock u Triple H fost ohrajn.

Mick Foley jingħaqad mat-TNA

Mick Foley riċentament telaq minn mal-WWE u ingħaqad ma' l-organizzazzjoni avversarja tagħhom, it-TNA. Foley, li hu magħruf ukoll bhala Mankind rebah it-titlu mondjali tal-WWE tliet darbiet u jibqa' magħruf l-aktar għal ġliediet kbar li kellu ma' The Undertaker, partikolarment għall-ġlied 'Hell in a Cell' fl-1998. Fil-bidu ta' din is-sena huwa kien abbanduna l-karriera tiegħu bhala wrestler u minflok beda jservi bhala preżentatur ma' Jim Ross fil-programm popolari Smackdown. Fl-aħħar ta' Awwissu li għadda Foley skadielu l-kuntratt li kellu mal-WWE u ffirmat wiehed ġdid mat-TNA. Huwa ddebutta mat-TNA fil-jiem li għaddew u hemm għajdut li hu fi hsiebu jerga' jiġġielel u din id-darba mistenni jisfida liċ-champion attwali Samoa Joe!



Chris Jericho jirbaħ it-titlu mondjali

Il-lottatur popolari Kanadiż, Chris Jericho, irnexxielu jegħleb erba' avversarji – Kane, Batista, JBL u Rey Mysterio fil-ġlied 'Championship Scramble' biex b' hekk sar iċ-champion il-ġdid tal-WWE. Din il-ġlied seħhet riċentament waqt l-avveniment 'Unforgiven'. Oriġinarjament, Jericho ma kienx mistenni jkun parti minn din il-ġlied iżda ssostitwixxa lil C.M. Punk proprju fl-aħħar minuti. Jericho huwa wiehed mill-aktar lottaturi popolari fil-WWE u ilu ma' din il-kumpanija mill-1999. Huwa kien beda l-karriera tiegħu fl-1990 u kkompetat f'diversi pajjiżi fosthom il-Kanada, il-Messiku u l-Ġappun. F'dawn l-aħħar xhur Jericho kellu diversi ġliediet kontra Shawn Michaels fejn fihom wera l-abbiltà u t-teknika brillanti tiegħu. Bla dubju, Jericho għandu biċċa xogħol diffiċli minhabba li hemm diversi lottaturi li jridu opportunità biex jiġġieldu kontri għal dan it-titlu. Fosthom insibu lill-ex-champion C.M. Punk, Shawn Michaels u Batista.



Hili tirbaħ it-tielet tellieqa ta' Birkirkara

Carmen Hili qabżet fit-tieni post fil-klassifika generali tal-Birkirkara St. Joseph Running Series. Dan wara li rebħa fit-tielet tellieqa b'ħin ta' 19:03 minuti, li jfisser li l-aħjar zewg ħinijiet tagħha s'issa issartu f' total ta' 38:33, poġġietha sekonda qabel Joelle Cortis.

Dan kollu jżid l-entuzjażmu għat-tellieqa finali li mistennija ssir f'Diċembru, b'Hili u Cortis se jkollhom biċċa xogħol iebes biex jegħlbu lil Giselle Camilleri, li diġà jidher li għandha t-titlu f'idejha. B'ħin kombinat ta' 36:18 jidher diffiċli li hija tfalli milli tirbaħ. Nuqqas ta' parteċipazzjoni fl-aħħar tellieqa jfisser skwalifikazzjoni awtomatika u dan biss jista' jwaqqafha milli tikseb dan is-suċċess.

Camilleri naqset li tiehu sehem f'din it-tielet tellieqa minhabba li kienet l-Italja għal kamp tat-taħriġ. Madankollu, t-tellieqa kienet fuq mohħha. "Li tikseb vantaġġ tajjeb fl-ewwel zewġ itlielaq huwa mportanti partikolarment biex tkun aktar kunfidenti mentalment. Izda rrid ngħid li qatt ma' taf x'jista' jiġri", riferenza ovvja għall-imprevisti kollha li jistgħu jzommuha milli tiehu sehem f'Diċembru.

"Madankollu jiena kunfidenti hafna u nemmen fl-abbiltajiet tiegħi. Ma kontx daqshekk kuntenta bil-ħinijiet għaliex kont qiegħda nittama għal xi haġa aħjar. Dan l-aħħar sirt nikkompeti hafna u fl-istess waqt irrid nagħfas aktar fuq it-taħriġ biex nikseb titjib fir-riżultati."

Is-sħana ta' matul ix-xhur tas-sajf mhiex ta' għajjnuna. "Huwa diffiċli taħdem f'din il-klima", qablet Camilleri. "Għalkemm jien imdorrija noħroġ nitharreg fil-11.00 a.m. xorta nemmen li dan inaqqas hafna l-potenzjal ta' l-atleta. Wiehed irid iħares biss lejn il-maratona ta' l-irġiel waqt l-Olimpijadi f'Beijing u jinduna."

Grech fuq quddiem

L-istess raġunament li jgħodd għal Camilleri japplika għal Gerald Grech li jinsab fil-quċċata tal-klassifika minkejja li huwa wkoll għażel li ma jieħux sehem fit-tielet tellieqa. Din intrebhet minn Brian Magri f'ħin ta' 16:05.

Dan ir-riżultat jfisser li Magri baqa' fit-tieni post qabel Drew Lang li spicċa fit-tieni post.



Numru	Atleta	Klabb	Kategorija	1 Igrija 1	1 Igrija 2	1 Igrija 3
144	Carmen Hili	St. Patrick's A.C.	O/35	0:19:36	0:19:30	0:19:03
166	Francesca Arrigo	Ladies Running Club	Seniors		0:19:33	0:19:37
138	Pauline Vella	St. Patrick's A.C.	Seniors	0:20:02	0:21:13	0:21:14
151	Johanna Calleja	Birkirkara St. Joseph	Seniors	0:22:53	0:21:57	0:22:52
148	Marthese Mercieca	Cynergi	Seniors	0:26:13	0:23:24	0:23:56
168	Jenny Mizzi		O/45		0:28:53	0:27:53
127	Joelle Cortis	Athleta Pembroke	Seniors	0:19:19	0:19:15	
130	Angela Sammut	St. Patrick's A.C.	O/41			
143	Giselle Camilleri	St. Patrick's A.C.	Seniors	0:17:58	0:18:15	
158	Danica Spiteri	St. Patrick's A.C.	Seniors	0:20:14	0:20:28	
160	Alison Borg		Seniors	0:25:47		
170	Michelle Wood	Birkirkara St. Joseph	Seniors		0:21:31	
171	Marylynn Bezzina	Birkirkara St. Joseph	Seniors		0:22:41	
176	Audrey Aquilina		Seniors		0:25:19	

MALTA COUNCIL FOR CULTURE & THE ARTS

NOTTE BIANCA

Lejl Imdawwal

VALLETTA • 4 OCTOBER 2008

Notte Bianca – Lejl Imdawwal bejn l-4 u l-5 t'Ottubru 2008

Notte Bianca – Lejl Imdawwal huwa avveniment li jibqa' għaddej tul il-lejl u jsir fil-belt kapitali Valletta, belt ta' patrimonju dinji. Lejl Imdawwal joffri lill-pubbliku l-opportunita li jżur postijiet ta' interess. L-ispirtu ta' belt miftuħa jinħass ħafna, fejn għal lejl shiħ u sas-sieghat bikrin ta' filgħodu, l-monumenti fil-belt kapitali jibqgħu miftuħa u huma aċċessibli għal kulħadd. Għall-ewwel darba l-mużewijiet se jinfethu u d-dhul mistenni jkun mingħajr ħlas.

Dawn huma uħud mill-attivitajiet organizzati waqt il-Lejl Imdawwal

It-Teatru l-Imwaqqa'

Muzika minn madwar id-dinja

- 19.00 David Sammut u l-Banda tiegħu
- 21.30 Spiteri Lucas Band
- 23.00 Joe Cutajar u l-grupp tiegħu

Piazza San Ġwann

- 19.30 Kuncert mill-Banda tal-Forzi Armati ta' Malta taħt id-direzzjoni tal-Kaptan Ivan J. Borg
- 21.30 Kuncert mill-Banda tal-Pulizija flimkien ma' kantanti popolari taħt id-direzzjoni ta' l-Ispettur Anzjan Anthony Cassar

Il-Ġnien Hastings

- 18.30 Ġnien tal-Fantazija għat-Tfal Animazzjoni, Xogħol ta' l-Idejn, Esperimenti, Pupazzi, Żfin, Teatru, Karattri Popolari u aktar...
- 19.00 Kuncert mill-partecipanti tal-Junior Eurosong
- Wirjiet taż-żfin mill-istudenti tad-Dance College, b'koreografija ta' Kim Spiteri

Triq San Bastjan

(qrib l-Auberge de Baviere)

TOMBLA organizzata mill-YMCA

Auberge de Castille

Kuncert vokali minn Chiara Żfin Flamenco minn Rosanna Maya Wirja tal-mapep ta' Albert Ganado (Kollezzjoni Nazzjonali)

Ikun hemm artisti jpingu u jpitru fil-post

Piazza Indipendenza

- 18.30 Daqq tradizzjonali Malti fuq l-akkordju
- 20.00 Għana – (spirtu pront, fil-għoli, makjetti, prejjem)
- Falkuniera b'bisien imħarrġa
- 20.30 'Il-Kummittiva' – iż-żifna tradizzjonali
- Għawdxija tal-Karnival akkumpanjata minn mużika live
- Ċelebrazzjoni tal-hobż Malti u suq ta' snajja' tradizzjonali Maltin

Misraħ is-Suq – Triq il-Merkanti

Taverna tal-Inbid u wirjiet akustiċi minn:

- 20.30 Carrie
- 22.00 Chasing Pandora
- 23.30 Nicky Gravino
- 01.00 Bitterside
- 02.00 Eve Ransom

Il-Knisja Parrokkjali tal-Madonna ta' Porto Salvo u San Duminku – Triq il-Merkanti Street

17.45 Pellegrinaġġ / Purċissjoni tal-Madonna tar-Rużarju Mqaddes u wara quddiesa solenni

Piazza San Ġorġ – Triq ir-Repubblika

Palk b'kuncerti pop u rock mill-aqwa talent Malti

- 18.30 Saving Alexia
- 19.00 Myth
- 20.00 Salt
- 21.00 Sixth Symphony
- 22.00 Frenzy Mono
- 23.00 Brit Pop Revival mal-Banda ta' Joe Brown
- 24.00 Natalie Gauci – *rebbieħa tal-Australian Pop Idol* ma' Joe Brown u l-Banda tiegħu
- 01.30 Jules Verne
- 02.30 SCAR f'kunċert akustiku
- 03.15 Mike Spiteri

Caravaggio. Iswed u Abjad

21.15 Produzzjoni teatrali itineranti, li tibda minn naħa tal-Belt u tispiċċa f'oħra. Ippreżentata minn Teatro Scarlattine bl-attur Malti Pino Scicluna biex tikkommemora l-400 anniversarju minn meta Caravaggio ħarab minn Malta

Shakespeare in the City – diversi postijiet fil-Belt Valletta

20.30 Xeni bil-Malti u bl-Inglist minn xogħlijiet ta' William Shakespeare

Il-Ġnien tal-Barrakka ta' Fuq

China Town and Little Italy – Snajja', drawwiet, u ikel minn dawn iż-żewġ pajjiżi

21.00 Kuncert minn The Academy of Praise and Worship. 40 korist u banda Bejjiegħa u artisti tat-triq

Is-Sur ta' San Ġakbu – Il-Parkeġġ tal-Bank Ċentrali

Wirja ta' karożzi antiki u klassiDi mill-Old Motors Club (Malta)

Tista' tieħu r-rikba ta' ħajtek

Ċentru tal-Mediterran għall-Konferenzi

19.30 Voices – *Tell Me Why*

Kuncert ta' kanzunetti popolari biex jingabru flus għall-karità minn Voices, kor ta' 200 zaġġuħ u zaġġuħa u għaxar mużiċisti

Palazz Messina (German Maltese Circle) Triq San Kristofru

Dik li qabel kienet il-Casa Rocca Grande se tkun miftuħa għall-wiri mzejnja fi stil Bavarjan

Gastronomija Bavarjana u Banda tar-Ramm iddoqq marċi tal-Oktobfest Bavarjan u polki

MALTA COUNCIL FOR CULTURE & THE ARTS

NOTTE
BIANCA

Lejl Imdawwal

VALLETTA - 4 OCTOBER 2008





Tony Debono jtemm il-kariga ta' segretarju ġenerali tal-MRC

Wara tmien snin ta' ħidma fil-kamp tat-tigrijiet taż-żwiemel wasal fi tmiemu ċ-ċiklu ta' xogħol imwettaq mis-segretarju ġenerali tal-Malta Racing Club.

Iltaqjt ma' Tony Debono hekk kif thabbret l-aħbar li kien temm il-kariga tiegħu ta' Segretarju Ġenerali u Membru tal-Kunsill Amministrattiv tal-Malta Racing Club u flimkien tkellimna fuq il-programm ta' l-2008, it-tigrijiet li diġà saru u dwar dawk ippjanati għall-kumpliment tas-sena.

Tony Debono finalist ta' l-Ispertiv Nazzjonali għas-sena 2007, tkellem ukoll dwar ħidmietu matul dawn l-aħħar snin fil-Marsa u sahaq fuq dawk l-affarijiet tajba li saru u oħrajn li jridu jsiru biex ikun żgurat li dan l-isport jibqa' jiżied fil-popolarità.

"Mil-lat personali nista' ngħid li s-sena 2008 se tibqa' mnaqqxa f'qalbi għal diversi raġunijiet, kemm fl-isports tat-tigrijiet taż-żwiemel u mill-att professjonali, fit-telekommunikazzjoni. Appena bdiet is-sena, permezz tal-President Emeritus l-Eċċellenza Tiegħu, Dr. Ugo Mifsud Bonnici, f'okkażjoni organizzata uffiċjalment minn ex-uffiċjali għolja ta' dawk li kienu t-Telemalta u l-Maltacom, ġejt mogħti rikonoxximent għall-ħidma nazzjonali u nternazzjonali li wettaq fil-qasam tat-telekommunikazzjoni bejn l-1983 u l-1997, kif ukoll għall-hatra li kont għadni kif hadt ta' president ta' l-Għaqda Ewropea għall-Amministrazzjonijiet Postali u

Telekommunikazzjoni.

Fl-istess ġranet ġie mħabbar li jien kont magħżul mill-ġurnalisti sportivi bħala runner-up għall-Uffiċjal Nazzjonali, għażla li fiha nnifisha turi kemm it-tigrijiet taż-żwiemel hadu spinta '1 quddiem biex dan l-isport huwa t-tieni l-aktar sport popolari f'Malta.

Is-sena 2008 bdiet fuq nota taseww pożittiva għaliha. Il-Malta Racing Club fil-laqgħa annwali ta' l-Unjoni Ewropea tat-Trott (UET) ġewwa Pariġi, Malta ingħatat rikonoxximent mill-President tal-UET u l-membri ta' l-istess għaqda fuq is-suċċess li kellha l-Malta Racing Club meta rnexxielha tintroduċi t-test tad-doping. It-testijiet tad-doping huma nnovattivi għal dan l-isport f'pajjiżna u minkejja l-fama u l-istigma li għandha l-korsa, b'rieda soda u ħidma mill-qrib bejn il-partijiet kollha dhalna għal dan l-impenn b'motivazzjoni kbira.

Kien għalhekk waqt din l-istess laqgħa tal-UET ġewwa Franza li ġie deċiż li Malta għandha, b'rikonoxximent ta' ħidmيتها, torganizza għall-ewwel darba l-Kunsill Annwali ta' l-Animal Welfare. Tant hu hekk li din il-laqgħa għadha kif saret fis-16 ta' Settembru ġewwa l-lukanda Dolmen, bl-Onor. Ministru Gorg Pullicino jiftah l-istess Kunsill internazzjonali.

Dejjem waqt l-istess żjara fi Franza u bħal kieku dan ir-rikonoxximent li għadni kemm semmejt ma kienx biżżejjed, biex il-Franċiżi tawna l-

opportunità li waqt wiehed mill-programmi qabel l-aqwa tigrija tad-dinja tat-Trott jiġifieri l-Prix d'Amerique saret tigrija hekk imsejha l-Prix de la Vallette u l-premjju f'isem Malta lir-rebbieh ipprezentajt jien.

Fil-hsibijiet tagħna ma kienx faċli li s-sena 2008 tiżboq is-suċċessi tas-sena 2007, għaliex is-sena 2007 rat it-tmiem tagħha b'sensiela ta' Kampjonati tat-Trott, fejn iddomina u kiser kull rekord eżistenti fil-Malta Racing Club, iż-żiemel legġenda In Vitro du Bourg. Flimkien miegħu, b'wirjiet eċċezzjonali halla mpressjoni ż-żiemel tal-gallopp Irlandiż ta' seba' snin, Priviledge Boy, li rebah ukoll il-Mediterranean Derby għas-sodisfazzjon ta' sidu, ż-żagħżuġha Sarah Clews.

Il-kampjonat minn Jannar sas-sajf offriela lista nteressanti ta' attivitajiet li twettqu b'suċċess u bl-introduzzjoni ta' żwiemel godda, fosthom Joker du Choiseil rebbieh tal-Kampjonat Franċiż ta' din is-sena. L-istaġun 2008 diġà qiegħed iħalli l-marka tiegħu. L-avvenimenti prinċipali kienu jinkludu:

- Kampjonati tal-Gallopp fosthom il-Mediterranean Derby u dak tal-Burmarrad Commercials
- It-Tazza l-Kbira li saret bl-ghajnuna ta' l-HSBC u li kienet l-ewwel attività li attenda għaliha l-Onor. Clyde Puli wara li



kien għadu kif inghata l-kariga ta' Segretarju Parlamentari nkarigat mill-isports

- Il-kompetizzjoni bejn il-gerrejja Franciżi u dawk Maltin, li għalkemm għal darb'ohra wara erba' snin ma rnexxilniex ngħelbu l-isfida, iżda urejna progress sew mill-ewwel edizzjoni
- Il-Kampjonat sponsorjat mill-SECF għal żwiemel Franciżi
- Il-finali tal-Condition Races bħala l-aħħar final qabel il-waqfien tas-sajf
- Ir-rebħa tal-gerrejja Maltija Lorraine Cunningham li kkompetiet ma' gerrejja barranin u rebħitilhom
- It-tielet post li kiseb Noel Baldacchino fit-tigrija tal-Kampjonat tal-Mediterran li sar gewwa Nizza
- Is-suċċess ta' Malta waqt l-Assemblea Ġenerali ta' l-Għaqda tat-Tigrijiet tat-Trott u tal-Galopp tal-pajjiżi tal-Mediterran u l-Baħar l-Iswed meta Malta irnexxielha tikkonvinci lill-Assemblea li tidhol f'kategorija A u jkollha vot daqs il-pajjiżi l-kbar
- Il-ftehim li ntlahaq ma' l-Assoċjazzjoni Svediża biex isir kampjonat għal żwiemel Svediżi bħal ma jsir għal dawk Franciżi
- L-introduzzjoni tal-logħob mill-Maltco biż-żwiemel Svediżi
- L-attivitajiet filantropiċi li saru b'suċċess kbir bl-inizjattiva ta' Joe Zerafa
- L-organizzazzjoni tar-rappreżentanti tas-sidien f'kumitati tat-tmxixja
- Amministrazzjoni biex jittiehdu aktar minn 50 kampjun għat-testijiet tad-doping.
- Irrangar tal-korsa bl-introduzzjoni ta' ramel ifjen minn qabel
- Il-Kunsill Internazzjonali ta' l-Animal Welfare Council fejn jiena qiegħed membru u li sar f'Malta fis-16 ta' Settembru, 2008.

Dawn huma uħud mill-episodji li kellna matul l-ewwel seba' xhur tas-sena. Meta tqis li minn Marzu s'issa, kien biss f'nofs Settembru li ġie maħtur chairman ġdid, is-sodisfazzjon huwa ferm akbar għaliha.

Staqsjejni kif se jkompli l-programm ta' din is-sena u nazzarda nbassar li l-aħħar parti ta' l-istaġun għandha tkun daqstant eċċitanti daqs l-ewwel parti. Fil-programm imhejji flimkien ma' shabi hejjejna l-Kampjonat għaž-żwiemel Svediżi li mistenni jibda fit-3 ta' Ottubru u jwassal sal-bidu ta' Novembru meta huwa mistenni li jiġi kontingent ta' dilettanti Svediżi biex isegwu l-final ta' dan il-kampjonat. L-istess mistenni jsir għaž-żwiemel Franciżi, bil-kampjonat rispettiv jibqa' sejjer sa ftit qabel

il-Milied. Dak in-nhar ukoll mistenni jiġi Malta d-direttur ta' l-Assoċjazzjoni Franciża, Guillaume Maupas, biex iqassam il-premijiet. Fl-istess żmien se jinghataw il-premijiet ta' l-aqwa gerrej, l-aqwa żwiemel u l-aqwa apprendista. Il-kampjonati miftuħa għaž-żwiemel tal-Gallopp mhux mistennja jonqsu, issa li l-popolarità tagħhom reġġet bdiet tiżdied. Matul Novembru kelli ftehim ma' l-istess Assoċjazzjoni Franciża biex inkun nista' ntella' numru ta' dilettanti Maltin biex iqattgħu jumejn ta' zjarat madwar il-koros Franciżi bil-possibiltà li l-Maltin jinnegozjaw ma' l-esperti Franciżi u bil-għan li jixtru żwiemel Franciżi. Nittama li din l-attività tkun segwita mill-kumitat il-ġdid. Meta jidher dan l-artiklu jkun saru wkoll it-tigrijiet marbuta ma' l-Indipendenza, qabel hallejt il-kariga kont mohhi mistrieħ li Joe Zerafa u Kenneth Vella kienu diġa hejiew il-programm. Kont fi stadju avanzat hafna biex nibdew diskussjonijiet biex il-finali tal-kampjonati li semmejt hawn fuq jintwerew diretti fuq stazzjon televiżiv. Inhossni kunfidenti li b'dawn il-pjani, il-kumitat il-ġdid, bl-għajnuna reciproka tar-rappreżentanti tas-sidien u taħt it-tmxixja ta' Dr. Matthew Brincat, se jhejju attivitajiet oħra għas-sodisfazzjon tad-dilettanti kollha lokali.

Fil-futur nixtieq nara li l-inġenji tal-klabb ikunu kollha miżmuma mill-aqwa. Dawn jinkludu l-karozza ta' l-istewards, l-karozza tat-tluq, il-bowzers ta' l-ilma, il-gafef u apparat iehor. Dawn swew hafn a flus u mingħajrhom ma tistax taħdem. Fil-kamp tar-reklamar li jgħin lill-klabb ikollu ntrojtuh ajjar, konna fi stadju li nattraw investiment ġdid u nixtieq li dan isehh. Nahseb li wasal ukoll iż-żmien li l-korsa tkun attrezzata b'tabella elettronika biex fuqha jithabbu r-riżultati. Holma oħra hija dik li nara l-makni tal-photo-finish jinbidlu ma' oħrajn aktar moderni minn dawk li hemm illum u li għadhom jahdmu b'sistema manwali. Inizzjattivi oħra li nixtieq li jseħħu huma dawk ta' l-immmodernizzar taż-żona tal-VIP biex din tkun attrezzata b'facilitajiet ta' l-ikel u tal-logħob. Wieħed irid jiftakar li nhar ta' l-Hadd madwar 300 turist immorru l-Marsa biex jaraw it-tigrijiet taż-żwiemel. B'organizzazzjoni konsistenti u b'kollaborazzjoni ma' l-organizzazzjonijiet tat-Turiżmu dan in-numru jista' faċilment jitla'. Nixtieq nara interess mill-British Residents Association biex tkun tista' tipprovdi nies fil-kapaċità ta' Stewards, b'hekk ix-xogħol ta' dawn ikun aktar iperfezzjonat. Jiena nfurmat li Malta hawn diversi Inġiżi ritirati li għandhom namra lejn dan ix-xogħol. Il-Gvern ukoll permezz tal-Good Causes Fund għandu jgħin aktar biex jiffinanzja t-testijiet

tad-doping, proġett li jiswa spiża kbira li l-klabb wahdu ma jiflahx għaliha. Biżżejjed wieħed iġħid li kull test iqum lill-klabb madwar €500. Fir-rigward tal-premijiet inhegġegħ biex jkbru l-opportunitajiet li jwasslu biex il-premijiet għar-rebbieha jkun ta' l-istess livell ta' dawk tal-kampjonati Franciżi. Tajjeb insemi li l-Franciżi ilhom għal dawn l-aħħar hames snin, jiġifieri minn meta s-sur Ġorġ Fenech u l-kumitat wasalna fi ftehim magħhom, biex jisponsorjaw dawn il-premijiet b'madwar €60,000 fis-sena. Id-dhul tal-Malta Racing Club matul dawn l-aħħar snin kien wieħed tajjeb iżda mhux biżżejjed, f'kalkolu li għamilt, dahhalna b'kollox madwar £2 miljun inkluż il-proġetti kbar tad-dawl tal-korsa, il-proġett ta' l-entratura, id-donazzjoni li kellna mill-Gvern wara l-maltemp ta' xi snin ilu meta l-korsa kellha tagħlaq għal madwar 16-il ġimgħa biex terġa' tinbena mill-ġdid u l-maħfra mill-Gvern ta' eluf ta' liri li ma kienux thallsu mill-bordijiet ta' qabel tagħna li mexxew il-korsa mis-sena 1982. Fir-rigward ta' l-imħatri, jinhtieg li t-Tote System tiġi mmmodernizzata biex it-tigrijiet ikunu mxandra diretti fuq is-siti elettronici minn fejn kulhadd ikun jista' jittanta xortih. Fl-aħħarnett nixtieq nara lil dawk kollha li appoġġawni bl-għajnuna tagħhom biex fil-limiti tiegħi nwassal dan l-isport fl-oġħla postijiet tal-popolarità, jagħtu l-istess għajnuna lit-tim il-ġdid. Qabel nagħlaq inhoss li għandi nrodd ħajr lill-haddiema kollha tal-korsa sew dawk permanenti, b'mod speċjali jmur għal Alfred Spiteri, Stefan Cordina, Ganni Camilleri u Myra Zammit Gauci, kif ukoll dawk li jagħtu l-hin liberu tagħhom, fosthom l-Avukat David Farrugia Sacco, Karmenu Scicluna, Peter Ferry, Josef Grixti, Mark Consiglio u l-fotografu Alex Azzopardi, lill-Kummissarju tal-Pulizija, is-Supretendent Cutajar, l-Ispettur Bayliss u s-Surgent Bastjan. Lil dawn kollha nsellmillhom u nringrazzjahom minn qalbi tax-xogħol li għamlu matul dawn l-aħħar snin fi hdan l-MRC. Grazzi kbira lis-sezzjoni tal-Mounted Police ta' l-assistenza tagħhom waqt it-testijiet tad-doping, lill-membri ta' l-istampa u x-xandir tax-xogħol siewi tagħhom, lill-membri tal-Kunsill li servew miegħi fl-aħħar tmien snin qabel bagħtu r-riżenja tagħhom f'Marzu li għadda u lir-rappreżentanti tas-sidien, fosthom Claudio Drago, Raymond Clifton, Peter Agius, Emanuel Bonnici u Jason Vassallo li matul dawn l-aħħar sitt xhur kienu ta' għajnuna shiha biex il-Malta Racing Club seta' jkompli bil-hidma tiegħu. Finalment grazzi lid-direzzjoni tal-magażin SPORTIV li matul dawn l-aħħar sitt xhur kontu strumentali biex twasslu l-aħħar aħbarijiet fuq it-tigrijiet taż-żwiemel mill-korsa tal-Marsa."



SPARK

Cola

Carbonated soft drink



RIZULTATI, SEWWIEQA U HINIJIET

**Tigrijiet tal-Gimgha,
19 ta' Settembru 2008**

Race 1 - Bronze 5 (2140m)

1. Super Chic (Ellul Michael)
2. King De Plencourt (Cutajar Saviour)
3. Mackbrain (Schembri Johan)
4. Tapincha (Debattista Joe)

Race 2 - Bronze 4 (2140m)

1. Lutin De Memartin (Gatt Rodney)
2. Ilex Garden (Gaffarena Johan)
3. Kenta Laday (Portelli Frank)
4. Ideal De Suce (Vassallo Clint)

Race 3 - Bronze 2 (2140m)

1. Biggles Coquet (Vassallo Jason)
2. Inedit Du Tachen (Carabott James)
3. Luron De La Prade (Said Jeffrey)
4. Fredrico Kim (Farrugia Karmenu)

Race 4 - Silver 3 (2140m)

1. It's My Way (Hili Brian)
2. Kabak Haie Neuve (Vassallo Chris)
3. Jet Star (Bezzina Eric)
4. Solid VG (Zammit Brian)

Race 5 - Gold 4 (2140m)

1. Glory Cowboyland (Cauchi Omar)
2. Kanter Speed (Tanti Frans)
3. Sakura Victory (Farrugia Julian)
4. Kaki De Peyrahout (Gafa Emmanuel)

Race 6 - Gold 1 (2140m)

1. Permit Hanover (Baldacchino Noel)
2. New Kid In Town (Farrugia Karmenu)
3. Kaki Du Vivier (Schembri Gorg)
4. Leo Farming (Debattista Joe)

Race 7 - Silver 1 (2140m)

1. Lajos Useful (Bartolo Anthony)
2. King Boy Du Dane (Debono Charlo)
3. Lindsay Neve (Micallef Raymond)
4. Mr King (Tanti Frans)

Race 8 - Silver 5 (2140m)

1. Leo De Gratsens (Attard Gorg)
2. L'Imperial Volo (Baldacchino Noel)
3. Flying Spur (Demanuele Tony)
4. Gigo Lloyd (Dalli Fidel)



Il-Malti ANTONIO FLORES fl-istess heat ma' OSCAR PISTORIUS

"Hija esperjenza unika li diffiċli biex wiehed jinsa" – kienu l-ewwel kummenti ta' Pippa Roberts, uffiċjal tal-Kumitat Paralimpiku Malti li f'Beijing kienet ukoll chef-de-mission għall-uniku atleta Malti, Antonio Flores.

"Dan huwa riżultat ta' hafna xogħol li sar f'hin qasir iżda fil-waqt, biex Malta setgħet tissieheb uffiċjalment mal-Federazzjoni Internazzjonali tal-Paraolimpjati. Ma kienx faċli li fi ftit xhur jiġi fformat il-Kumitat Paralimpiku Malti u fl-istess waqt issir il-preparazzjoni ta' Flores biex seta' jipparteċipa denjament f'Beijing" – kompliet Pippa Roberts, fejn fl-istess waqt bl-ottimizmu ta' dejjem, il-hsieb tagħha jmur għal erba' snin ohra f'Londra. " Fl-2012 il-kontingent Malti jrid ikun akbar. B'atleti li minn issa jridu jibdew isegwu programm ta' taħriġ u fl-istess waqt jiehdu sehem f'kompetizzjonijiet internazzjonali biex jiksibu esperjenza."

Mal-wasla tal-kontingent zghir Malti f'Beijing wara granet ta' taħriġ f'ambjent għal kollox għdid, bħal hafna li seggew mill-għrib dan il-logħob, l-attenzjoni fit-tielet gurnata kienet fuq l-atletika. Dan kollu iżda mhux qabel ma' Antonio Flores żamm il-bandiera Maltija fiċ-Ċerimonja tal-Ftuħ li bla dubju kienet l-isbah u l-akbar wahda fost l-edizzjonijiet kollha tal-Paraolimpjati. Fatt iehor interessanti huwa li għall-dawn il-Paralimpjati kien preżenti wkoll Dione Buhagiar, uffiċjal ta' l-assoċjazzjoni Maltija ta' l-isparar bil-qaws, li kien wiehed mill-membri tal-ġurija internazzjonali għal dan il-logħob.

Sadanittant fil-ġurnata ta' qabel iċ-Ċerimonja tal-Ftuħ, Antonio Flores kien fost il-ftit atleti li ingħataw id-dritt li jiehdu sehem fil-ġirja bit-torċa Olimpika madwar it-toroq ewlenin ta' Beijing.

Fit-8 ta' Settembru, fl-Istadium Olimpiku magħruf ahjar bħala il-'Birds' Nest' u fit-8.38 p.m., hin ta' Beijing, kien fl-azzjoni l-atleta Antonio Flores.

Ta' 18-il sena, Flores kien l-iżgħar atleta fil-heats tal-100 metru T 44. Fortuna jew sfortuna, huwa kien fil-Heat numru 2 fejn l-attenzjoni f'din il-heat kienet bla dubju fuq Oscar Pistorius, l-atleta mill-Afrika t'Isfel, wiehed mill-aqwa atleti fid-dinja li fix-xhur li għaddew kien f'kontroversja mal-Federazzjoni Internazzjonali ta' l-Atletika jekk kellux jithalla jipparteċipa fl-Olimpjati jew le.

Fl-2008, Pistorius kellu l-ahjar hin personali ta' 10.97 sekondi fil-waqt li l-ahjar hin ta' Flores kien dak ta' 12.69 sekondi. Flores u Pistorius kienu fit-tieni u tielet lane rispettivament. L-atleti l-oħra f'din il-heat kienu Kim Vanna tal-Kambodja, Christoph Bausch ta' l-Isvizzera, Heros Marai ta' l-Italja u Jerome Singleton ta' l-Istati Uniti. Il-heat intrebhet kif kien mistenni minn Pistorius f'hin rekord ta' 11.16 sek. Fil-waqt li Antonio Flores kien biss 0.02 ta' sekonda milli jilhaq l-ahjar hin tiegħu ta' 12.69 sekonda li kien għamel fl-Ingilterra ftit tax-xhur ilu.

Għall-final tal-100 metru kellhom jikkwalifikaw l-ewwel tliet atleti minn kull heat u l-ahjar żewġ hinijiet minn daww eliminati.

Malta rebhet 6 medalji f'20 sena

Forsi ftit jafu li din ma kienetx l-ewwel darba li Malta ħadet sehem fil-Paraolimpjati. Huwa veru li l-ahhar dehra ta' atleti Maltin tmur lura għas-snin tmenin, iżda sa dak in-nhar b'parteċipazzjoni regolari mill-Olimpjati ta' Ruma, fl-1960, atleti Maltin b'diżabbiltà fiżika rnexxielhom jirbħu xejn anqas minn żewġ medalji tal-fidda u erba' medalji tal-bronż. Unuri li forsi għal bosta huma suċċessi minsija iżda zgur mhux għal daww l-atleti u uffiċjali, pijunieri tal-Federazzjoni Maltija Paraolimpjati li bejn l-1960 u l-1980 rnexxielhom ipogġu lil pajjiżna għal sitt darbjet fuq il-podju f'erba' dixxiplini differenti.

B'esklussiva għal SPORTIV – skond statistika uffiċjali mahruġa mill-Federazzjoni

Internazzjonali tal-Paraolimpjati li hija wkoll ratifikata mill-Kumitat Olimpiku Internazzjonali ir-riżultati uffiċjali li fihom atleti Maltin rebħu medalji hija din:





1960 Ruma / Loghob Olimpiċi ta' Ruma

Atletika: Shot Put B - Irġiel
Midalja tal-Bronż

Deheb: Prossi - GER 7.22 m

Fidda: Lenardon - ITA 7.06 m

Bronż: Markham - MLT 7.03 m

Athletics: Shot Put C - Nisa
Midalja tal-Fidda

Deheb: Zander - GER 4.58 m

Fidda: Scicluna - MLT 4.51 m

Bronż: Ceeney - AWS 4.50 m

Snooker: Open - Irġiel
Midalja tal-Bronż

Deheb: Shelton - ING

Fidda: Ferraris - ITA

Bronż: Portelli - MLT

Table Tennis: Singles - Irġiel
Midalja tal-Fidda

Deheb: Berghella - ITA

Fidda: Azzopardi - MLT

Bronż: Federico Zarilli - ITA

1964 Tokyo / Loghob Olimpiċi ta' Tokyo

Snooker: Open - Irġiel
Midalja tal-Bronż

Deheb: Shelton - ING

Fidda: Vecera - AME

Bronż: Portelli - MLT

1980 Moska / Loghob Olimpiċi ta' Moska

Javon Bowls - Pairs - Nisa

Midalja tal-Bronż

Fidda: Maugham / Thomson - ING 13

Bronż: Camilleri / Sammut - MLT 9



Marsamxett rebbieha tal-hames paljijiet ta' l-ewwel tar-Regatta fl-1910



It-Tigrija tal-Vitorja

sa l-ewwel gwerra dinjija

Ir-riżultati uffiċjali ta' l-edizzjonijiet tar-Regatta li saru bejn 1-1906 u 1-1912 jikkonfermaw li Marsamxett kompli jiddomina l-korsi tad dghajjes tal-Midalji u ta' bi Tnejn, bl-akbar suċċess tiegħu f'dawn it-tigrijiet tradizzjonali jinkiseb fl-1910, meta f'dik l-edizzjoni dan id-distrett rebah disa' paljijiet, b'hamsa minnhom ta' l-ewwel.

Dan kien l-akbar u l-aħħar suċċess kbir ta' dan id-distrett fir-Regatta! Għalkemm sa qabel l-ewwel Gwerra Dinjija Marsamxett baqa' meqjus bhala forza qawwija tista' tghid f'kull korsa, wara l-gwerra beda jitlef dik id-dominanza li kien ilu snin igawdi, u għal darb'ohra, ir-renju tar-Regatta reġa' għadda mill-gdid f'idejn id-distretti tal-Kottonera. Fil-fatt, jekk wiehed josserva tajjeb ir-riżultati uffiċjali mill-1920 sa 1-1938 (l-aħħar tigrija li saret qabel il-gwerra) mill-ewwel jinnota s-supremazija assoluta li d-distretti tal-Kottonera

bdeu igawdu fuq l-avversarju etern tagħhom, Marsamxett.

Jekk it-Tigrija ta' l-Imhatra għolliet il-moral tal-Beltin u mliethom b'kuraġġ u determinazzjoni kbira għal suċċessi akbar fir-Regatta, min-naha l-ohra, it-telfa umiljanti li ġarrbu l-Bormliżi f'din it-tigrija għabet magħha nkwieta u diżgwid kbir fost il-qaddiefa. Minkejja li f'din il-korsa d-dghajjes Bormliżi kienu jkun armati bl-aħjar ekwipaġġi, għal hames snin shah qatt ma rnexxielhom jirbhu dan il-palju u l-anqas jipplessjaw ma' l-aħħar tlieta. Izda, fl-1912, u fis-sena ta' wara l-Bormliżi fformaw ekwipaġġ gdid, u fiż-żewġ edizzjonijiet dahlu fit-tieni u fit-tielet post rispettivament.

Izda hawnhekk ukoll, qabel nkompli bl-istorja ta' din it-tradizzjoni antika, se jkolli nieqaf f'it biex nġaddilkom aktar tagħrif dwar kif oriġinaw l-ismijiet ta' l-opri tal-baħar li ta' kull sena

narawhom jiehdu sehem fir-Regatta Nazzjonali. U la qegħdin nitkellmu dwar id-dghajjes tal-Midalji, l-aħja li nibdew bihom. Oriġinajment, l-ewwel dghajjes li kienu jiehdu sehem f'din il-kategorija kienu dghajjes tax-xogħol, irrispettivament il-liċenzja li kellhom u t-toqol tagħhom. Għalhekk insibu li f'din il-kategorija setgħu jiehdu sehem dghajjes li kellhom il-liċenzja li jgħorru tmienja u għaxar passigġieri, s'intendi, magħhom trid iżżid ukoll żewġ barklori. Waqt li f'kull tigrija, l-ewwel tliet opri li jipplessjaw kienu jingħataw palju, tazza tal-fidda u premju ta' flus, lir-rebbieha tad-dghajjes tal-Midalji, apparti l-palju u tazza tal-fidda, minflok il-premju ta' flus kienu jingħataw midalji tal-fidda. Minhabba hekk, maz-zmien, dawn id-dghajjes saru magħrufa bhala tal-Midalji.

Meta maż-żmien dahlet il-pika f'din il-korsa u l-palju tagħha beda jitqies importanti hafna, bdew jinbdew dghajjes apposta għall-ġiri. Peress f'dik



L-epoka ma kinux jeżistu regolamenti li jistipulaw it-tul, il-wiesgħa u l-hxuna ta' l-gheluq, kull meta kienet tinbena dghajsa ġdida kienu jużaw injam irqaq jew ehfef minn normal, biex b'hekk, f'każ li d-dghajsa tkun se tiehu sehem fit-tigrija tkun ehfef mid-dghajjes l-oħra. Ovvjament, aktar ma d-dghajsa tkun hafifa u l-ekwipaġġ tagħha jkun wiehed ta' struttura rġieqa aktar kien ikollha ċans li tirbah il-palju. Jinghad li bejn iż-żewġ gwerrer bdew jinbdeu l-ewwel dghajjes tal-Midalji kif nafuhom illum, iżda wara l-gwerra l-bennejja ta' dawn l-opri bdew jibnuhom fuq il-qisien stabbiliti b'regolament tad-dwana.

Fil-fatt, li kieku wiehed kellu jara ritratti ta' dghajsa tax xogħol li kienu jgerru biha fil-korsa tal-Midalji, fid-dahla tas-seklu 20 u ta' dghajsa tal-Midalji mibnija fil-bidu tas-snin '30, u jipparagunahom ma' dghajsa tal-Midalji mibnija fi żmienna, mill-ewwel għandu josserva d-differenza li teżisti bejn dawn id-dghajjes. Maż-żmien inbidlet ukoll is-sistema fejn jiehdu l-ghoti tal-flus u l-ghoti tal-Midalji tal-fidda. Il-premjura tal-flus ġie estiż ukoll għall-ekwipaġġ tad-dghajjes tal-midalji, waqt li l-midalji bdew jinghataw ukoll lill-ekwipaġġi rebbieha ta' kull kategorija.

Semmejna t-Tigrija ta' l-Imħatra u għedna li Marsamxett kompli jiddomina din il-korsa sa l-1912, u aktarx dejjem bl-istess ekwipaġġ iffurmat minn Karmnu Pace (il-Paddy), Spuru Casha (In-Nemes), Manuel Calleja (il-Petita) u Gużè Sammut (il-Ghedah). Dan l-ekwipaġġ tant kien tajjeb li hafna bdew ibassru li dan il-palju kien se jibqa' f'idejn il-Beltin għall-hafna snin, iżda kif iġid il-Malti, xi darba kulhadd isib kappell jgħi u hekk kien għalhom il-Beltin, fl-1913! Kien proprju d-distrett ta' l-Isla li b'ekwipaġġ żagħżuġ waqqaf il-mixja tal-Beltin f'din il-korsa.

Mir-riżultati uffiċjali ta' l-ewwel snin tar-Regatta tas-seklu 20, jidher ċar li d-distrett Senglean, il-pijunier ta' dawn it-tigrijiet tradizzjonali kien waqa' lura f'dawk li huma rebh ta' paljijiet importanti, minkejja li kien armat tajjeb f'kull korsa, l-aktar fil-Ferilli u l-Kajjikki t-twal (Fancy).

Hafna huma tal-fehma li waqt li r-riżultati uffiċjali juru s-suċċessi tad-distretti partecipanti, realment dawn ir-riżultati ma jagħtux stampa ċara tal-qawwa ta' kull distrett individwali. Jinghad fost ix-xjuħ, li hafna mill-konfronti bejn l-aħjar żewġ ekwipaġġi taż-żewġ portijiet, l-aktar fil-korsi akkaniti bħal ma kienu tal-Ferilli, il-Midalji u ta' bl-Erbgħa, wahda mid-dghajjes qatt ma spicċat it-tigrija. Jgħidulek, li sakemm

l-aħjar dghajjes kienu jibqgħu telghin flimkien, il-konfrontazzjoni bejniethom kienet taċċellera f'antagoniżmu sfrenat li finalment kienet jispicċa bil-ġlied, iżda meta dghajsa minnhom kienet taqa' lura u l-poppier tagħha jikkalkula li d-dghajsa avversarja tkun kisbet vantaġġ sostanzjali fuqhom kien iwaqqaf id-dghajsa. Iżda kull meta kienu jintlagħbu l-flus, l-andament tat-tigrija kien ikun wiehed akkanit u missielet sa l-aħhar qadfa. Jgħidulek li kull tigrija kellha l-istorja tagħha!

Minkejja li l-Isla dejjem kienet armata b'ekwipaġġi ta' hila tista' tgħid f'kull korsa, fil-korsa tad-dghajjes tal-Midalji rari kien jirnexxielhom jidhlu ma' l-aħhar tlieta. L-aktar darba li resqu viċin li jirbhu dan il-palju kien fl-1911, meta d-dghajsa Senglean baqgħet tiela' ras imbr'as maż-żewġ dghajjes ta' Marsamxett, iżda finalment kellha tikkuntenta bil-palju tat-tielet post.

L-stess nistgħu nġiduh għad-distrett tal-Birgu li minkejja f'dik l-epoka kien jiddomina l-korsa ta' bl-Erbgħa, fil-korsa tal-Midalji bilkemm jissemma'. Madankollu, waqt li nagħtu mertu kbir lid-distretti ta' l-Isla u l-Birgu għall-kontribut kbir li huma taw lir-Regatta fid-dahla tas-seklu 20, ma rridux ninsew lid-distrett ta' Bormla, li għalkemm dan id-distrett f'it li xejn kiseb suċċessi fl-istess epoka, xorta wahda kien meġus bħala l-aktar distrett qawwi fil-Port il-Kbir.

Jinghad fost ix-xjuħ Sengleani, li l-għażla ta' qaddiefa għal din il-korsa kienet tikkawża nkwieta serju mal-partitarji tagħhom. Din kienet wahda mill-problemi kbar li l-habrieke ta' dan id-distrett kienu jiffaċċjaw ta' kull sena. Sfortunatament, għal bosta snin is-Sengleani qatt ma rnexxielhom jiffurmaw ekwipaġġi tajjeb biżżejjed li seta' jisfida bis-serjetà lill-Marsamxett u lill-Bormla għal dan il-palju. Dan id-diżgwid holoq konflitt serju bejn il-habrieke u l-qaddiefa għax donnu qatt ma setgħu jiftiehm u jaslu f'kompromess bejniethom. Iżda l-kisba tal-palju tat-tielet post, fl-1911, xegħel b'entuzjużmu kbir lid-dilettanti Sengleani u halfu li b'mod jew iehor jirbhu dan il-palju prestiġġuż.

L-Isla twaqqaf id-dominanza Beltija f'tal-Midalji: Fl-1913, is-Sengleani għamlu gabra kbira u ordnaw dghajsa ġdida tal-Midalji. Għalkemm din id-dghajsa kienet magħrufa bħala l-Portu Salvu, isem marbut hafna mad-dghajjes Sengleani, isimha proprju kien Marija Vitorja u kienet irregistrata fuq Karmenu Cachia (il-Kaxu). Din id-dghajsa kienet inbniet f'maħzen fil-pjazzetta, f'tarf Triq is-Sirena, qrib sewwa sew il-mina li

tagħti għall-Ponta u kienet miżbugħa ċelesti u f'nofsha kellha xemx kbira ta' kulur oranjjo

Jinghad li kien hemm bosta qaddiefa li xtaqu jaqdfu fiha, iżda l-imghallem li bniha kien deċiż li l-ekwipaġġ tagħha kellu jingħażel minn fost il-qaddiefa Sengleani kollha biex b'hekk jkun kapaci jisfidaw għar-rebh tal-palju. Jinghad li xi habrieke ma qablux ma' din id-deċiżjoni għax sostnew li biex jarmaw ekwipaġġi tajjeb għal dghajsa wahda kienu se jisfrattaw erba' opri oħra u b'hekk jtnaqqas iċ-ċans li jirbhu xi palju importanti, iżda l-imghallem li bniha ma ried jisma' b'xejn u heddidhom li jew jagħmlu li talabhom inkella d-dghajsa tibqa' fil-maħzen.

Finalment għaddiet ta' l-imghallem u l-għażla ta' l-ekwipaġġ waqgħet fuq erba' qaddiefa li kienu jaqdfu f'opri differenti. Dan l-ekwipaġġ kien iffurmat minn Pawlu Casha (ta' Baruna), Xandru Chircop (l-Isnopp), Pawlu Chircop (l-Isnopp) u Karmenu Cachia (il-Kaxu jew il-Kajju). Jinghad li fil-korsa, it-tliet dghajjes avversarji nżertaw hdejn xulxin. Meta d-dghajsa ta' l-Isla hadet postha ma' genb dik ta' Marsamxett, l-ekwipaġġ Belti għadda xi rimarki lejn l-ekwipaġġ Senglean, iżda dawn ma tawx kashom, għaddsu rashom fuq il-moqdief u mat-tir tat-tluq, id-dghajsa ta' l-Isla harġet fuq quddiem, bid-dghajjes l-oħra ta' Marsamxett, Bormla, il-Kalkara u l-Birgu harira warajha.

Sa nofs il-korsa, il-pożizzjoni baqgħet l-istess, iżda hawnhekk il-Beltin qabdu qadfa hafifa, laħqu lil dik ta' l-Isla, qabzuha u żammu vantaġġ ta' nofs dghajsa. Kif id-dghajjes qabzu tliet kwarti tal-korsa, il-poppier ta' dghajsa Sengleana għajjat 'għalina hbieb', u ma' l-għajta l-ekwipaġġ żagħżuġ ta' spissatura qawwiya li biha rnexxielu jilhaq lid-dghajsa Beltija u jgħaddiha tul ta' dghajsa. Jinghad li għal xi raġuni d-dghajsa Beltija waqfet! L-ekwipaġġ Senglean b'rasu mgħaddsa fuq il-moqdief kompli jaqdef b'kemm kellu saħħa u rnexxielu jibqa' fuq quddiem sa tmiem il-korsa.

Jinghad li r-rebh ta' dan il-palju ġab ferh kbir fost il-partitarji Sengleani li kienu l-Ponta. Mal-konferma tar-rebh tal-palju, minn fuq il-belt tal-Knisja ta' San Filippu inghata murtal, u minuti wara nharqet kaxxa musketterija wara t-truncieri tal-Ponta. Mid-dehra, id-determinazzjoni u l-entuzjażmu ta' l-ekwipaġġ Senglean ġibed ukoll l-ammirazzjoni ta' xi whud mill-ekwipaġġi avversarji, fosthom il-Bormliżi u l-Vittorjosi li resqu lejn id-dghajsa Sengleana u ferhu lill-ekwipaġġ żagħżuġ għall-kisba mill-ġdid ta' dan il-palju minn distrett tal-Port il-Kbir.

Id-Dghajsa ta' bl-Erbgħa 'Carlo' tal-Birgu fil-qalba tas-seklu 20





Il-Ferilla Sengleana 'Ix-Xiħa' rebbieħa tal-palju fl-1908



Il-Kajjikk Fancy 'San Ġorġ' ta' Bormla rebbieħ tal-palju fl-1906

It-Tigrija ta' l-Imħatra

Tagħrif relatat mat-tigrijiet tradizzjonali tad-dghajjes (3)

Il-korsi u l-opri tradizzjonali

M'hemmx l-icken dubju li l-akbar prova ta' kull qaddief li jiehdu sehem f'dawn it-tigrijiet tradizzjonali, kemm f'dik li hi sahħa, hila u abbiltà teknika tal-qdif hi l-korsa. Għal dan il-ghan, il-qaddiefa kollha ta' kull distrett (illum aktar minn qabel) jgħaddu xhur shaħ jitharrġu fl-opri, kemm fil-vicinanza tal-klabb tagħhom kif ukoll aktar tard fil-kanal. Fil-fatt, illum wiehed josserva wkoll li diversi ekwipaġġi jippreparaw għal din it-tigrija b'taħriġ intensiv, kemm f'dak li hu taħriġ fid-dghajjes li jibda minn Marzu u jibqa' sejjer sa lejlet it-Tigrija tal-Vitorja, kif ukoll b'giri u b'eżerċizzju fiżiku.

Bla dubju ta' xejn, il-korsa hi diffiċli hafna, iżda l-eċċitament li normalment jahkem lill-qaddiefa sakemm jingħara s-sinjal tat-tluq jagħmilha aktar eċċitanti. Iżda kull qaddief li jkun tħarreg tajjeb matul l-aħhar provi fil-kanal jaf tajjeb, li l-eċċitament li jaqbdha taħt il-habel hu wiehed momentarju, u għalhekk, bla ma joqghod jithasseb iżżejjed, jgħaddas rasu fuq il-moqdief biex il-prova jgħaddiha bl-unuri kollha.

It-Tigrija tal-Vitorja bħal kull tigrija ohra li saret qabilha hi mqasma f'diversi korsi. F'kull korsa jipparteċipaw fiha opri ta' l-istess għamla. Għal dan il-ghan, kull opra hi klassifikata skond il-kategorija tagħha. F'kull edizzjoni, b'mod speċjali f'dawn l-aħhar 100 sena, kellna tmien korsi tradizzjonali: il-korsa tal-Ferilli (antikament korsa wahda, iżda bejn 1928 u 1935 kellna żewġ kategoriji ta' Ferilli), il-korsa tad-dghajjes tal-Midalji klassifikati 'A', żewġ korsi tad-dghajjes tal-Pass wahda ta'

bl-Erbgha u l-ohra ta' bi Tnejn klassifikati 'B' u 'C' rispettivament, il-korsi tal-Kajjikki - żewġ kategoriji differenti (Fancy u tal-Kopp) li wara l-gwerra baqgħet biss il-kategorija tal-Kopp, il-korsi taż-żewġ kategoriji tal-Freġatini ġew introdotti fl-1935, iżda f'nofs is-snin '50 bdiet issir korsa wahda.

Sa qabel il-gwerra f'kull edizzjoni kienet issir korsa wahda ta' kull kategorija rrispettivament kemm kien ikun in-numru ta' opri, iżda wara l-gwerra, kienu saru sett ta' regolamenti godda li fihom kien ġie stipulat li meta n-numru ta' opri f'xi kategorija jaqbeż it-12-il opra, issir korsa ohra. Dan seta' jgħiri biss meta n-numru ta' distretti parteċipanti kien żdied minn sitta għal tmienja u kull distrett kellu d-dritt li jipparteċipa b'żewġ opri f'kull korsa. Fil fatt insibu, li fl-1974 u fl-1975, kienu saru żewġ korsi tal-Kajjikki u, fl-1980, kienu saru żewġ korsi tad-dghajjes ta' bl-Erbgha.

Il-Ferilla

Matul din il-kitba dwar din it-tradizzjoni semmejna diversi opri li sfortunatament f'it jew xejn nafu dwarhom, iżda dwar l-Ferilli u l-Kajjikki t-twal li illum m'għandniex narawhom fil-kanal nistghu nagħtu xi ftit tagħrif dwarhom :

Il-Ferilla – forsi l-aktar opra antika li b'ċertezza ipparteċipat f'dawn it-tigrijiet tradizzjonali tul dawn l-aħhar 200 sena. L-aħhar darba li rajniha fil-kanal kien propju 50 sena ilu (1958). Din l-opra hi tant antika li ma nsibu l-ebda kitba li permezz tagħha tagħtina xi tagħrif konkret

dwar meta dehret fostna jew jekk l-originalità tagħha hiex Maltija jew le. Hemm min jahseb li l-Ferilla hi Maltija, iżda oħrajn isostnu li l-għeruq tagħha huma Sqallin. Fil-fatt, fil-portijiet Sqallin, wiehed josserva diversi opri antiki li fl-għamla tagħhom jixbhu hafna lil din l-opra.

Il-Ferilla (dghajsa tas-sajd) hi opra sabiha hafna u baqa' biss wahdiet f'Marsaxlokk u forsi wkoll f'xi villaġġi ohra tas-sajjieda. Sfortunatament, il-Ferilli li fadal illum ġew mghammra bil-makni, iżda f'Marsaxlokk għadha teżisti Ferilla tax-xogħol (Joan of Arc) li illum għandha aktar minn 110 sena u li bejn iż-żewġ Gwerer Dinjija ġie li pparteċipat fir-Regatta f'isem f'Marsamxett. Kif għedna drabi ohra, din il-korsa kienet akkanita hafna u fiha kien jinqala' hafna għied fost il-partitarji ta' Marsamxett u l-Isla minhabba r-rivalità kbira li kienet teżisti bejniethom.

Għal dawk il-qarrejja li qatt ma kellhom ix-xorti li jaraw Ferilla għajr biss minn xi ritratt antik, ngħidilhom biss li l-Ferilla tixbah lil-Luzzu Malti li hafna jostnu li hareġ minnha, iżda hi aktar baxxa u l-r-Rotta tagħha hi itwal. It-tul tal-Ferilli li kienu jiehdu sehem bihom fir-Regatta kien ta' 20 pied (6.10 metri) iżda antikament kienu jipparteċipaw bl-opri akbar

Originarjament, fir-Regatta kienu jiehdu sehem b'Ferilli tax-xogħol, iżda fil-bidu tas-snin '20, l-Isla bdew Ferilla 'fancy' apposta għat-tigrija. Is-sena ta' wara l-Beltin għamli l-istess, iżda ta' l-Isla kienet ehfef u ma setgħux isibu tarf



ISLA



MARSAMXETT



BORMLA



BIRGU



KALKARA



BIRŻEBUĠĠA



BIRŻEBUĠĠA

It-Tigrija ta' l-Imħatra li saret bejn
Bormla u Marsamxett fil-27 ta' Ottubru



tagħha. Fl-1925, kienu saru żewġ korsi u fihom hađu sehem Ferilli minn l-Isla. Fl-1926, Marsamxett ipprotestaw mal-Kollettur tad-Dwana dwar dawn il-Ferilli u f'dik is-sena ma ippartecipawx fir-Regatta. Fl-1927, id-dwana introduciēt żewġ korsi tal-Ferilli, waħda giet klassifikata 'A' u fiha kienu jiehdu sehem Ferilli minn Marsamxett, u l-oħra giet klassifikata 'B' għall-Ferilli mill-Isla.

In-nuqqas ta' konfrontazzjoni bejn iż-żewġ distretti tant naqqas l-entuzjażmu tad-dilettanti f'din il-korsa, li fl-1935, il-Kollettur tad-Dwana waqqaf din il-korsa u minflokha introduċa żewġ kategoriji ta' Frejgati. Meta, fl-1951, reġgħet bdiet issir ir-Regatta Nazzjonali fil-Port il-Kbir, is-Sengleani xtaqu li l-korsa tal-Ferilli tiġi ntrodotta mill-ġdid, iżda minhabba nuqqas ta' ftehim fost id-distretti ma saritx. Iżda mill-1952 sa l-1958, din il-korsa saret dejjem u fiha kienu jippartecipaw biss il-Ferilli ta' l-Isla.

Meta, fl-1955, giet introdotta l-Aggregate Shield u kull korsa nġhatat il-punti, xi wħud mid-distretti pprotestaw mal-Kollettur tad-Dwana u talbuh biex iwaqqaf il-korsa tal-Ferilli. Huma saħqu li għalkemm f'din il-korsa setghu jippartecipaw id-distretti kollha, realment l-ebda distrett hlief l-Isla ma kellu Ferilli biex jipparticipa fiha, u għalhekk il-punti mogħtija f'din il-korsa kienu qegħdin jagħtu vantaġġ sostanzjali lil dan id-distrett għar-rebb tax-Shield. Minhabba dawn il-protesti u saħansitra theddid ta' rtirar mir-Regatta, il-Kollettur tad-Dwana ma kellux alternattiva oħra għajr li jwaqqaf din il-korsa.

F'din il-korsa jissemmev bosta ismijiet ta' Ferilli li rebhu dan il-palju, u fosthom tajjeb li wiehed isemmi lid-Dieka ta' Bormla, Ix-Xiha, il-Kahla, Fort St. Michael u Marija Bambina ta' l-Isla, It-Torka, Ta' Paletu, Il-Hamiema, Ċetta, Karmena u Ta' Bajdun ta' Marsamxett.

Il-Kajjikki

Korsa antika oħra li ma nafux eżatt meta bdiet hi dik tal-Kajjikki b'erbat imqadef. Antikament kienu jiehdu sehem b'Kajjikki tax-xogħol twal 30 xiber, imbagħad maż-żmien saru daww magħrufa bħala Fancy ukoll b'erbat imqadef. Fl-1930, giet introdotta korsa oħra tal-Kajjikki

tal-Kopp b'żewġ imqadef. Sfortunatament, hawnhekk ukoll, la nafu kemm hu antik il-Kajjikk u lanqas nafu l-origini tiegħu, iżda bħal fil-każ tal-Ferilli, aktarx li l-għerūq tiegħu hu Sqalli wkoll.

Il-Kajjikk (Fancy) b'erbat imqadef kien twil 18-il pied (5.49 metri). Il-korsa tal-Kajjikki t-twal kif aktar kienet magħrufa kienet korsa akkanita hafna u gie li ntlagħbu l-imħatri kbar ta' flus fuqhom. Skond ir-riżultati uffiċjali, mill-bidu tas-seklu sa nofs is-snin 20, l-Isla kienet armata tajjeb hafna f'din il-korsa, kif kienu wkoll Marsamxett, Bormla u l-Birgu, iżda wara din id-data, dan il-palju ntrebah darbtejn mill-Kalkara u l-kumplement minn Bormla u l-Birgu. Jingħad li dawn il-Kajjikki għat-tigrija kienu jizbghuhom kulur wiehed, bħall-Aħdar, Aħmar, Isfar, Celesti u xi kultant kien jidher xi wiehed iswed ukoll.

F'din il-kategorija jissemmev hafna Kajjikki li rebhu dan il-palju, fosthom, San Gorg, Sant'Elija, San Mikiel, San Gwann tas-Salib u San Pietru ta' Bormla, San Filippu, San Pietru, Flying Fish, Sant'Antnin u Portu Salvu ta' l-Isla, San Girgor, It-Truxx, San Pawl, San Duminku ta' Marsamxett, San Ġużepp tal-Kalkara u San Ġużepp u San Lawrenz tal-Birgu.

Il-Kajjiki tal-Kopp b'żewġ imqadef kellu tul ta' 13-il pied u nofs (4.12 metri). Jingħad li fost ix-xjuħ tagħna din il-korsa kienet magħrufa bħala l-korsa tal-Hmir għax kienet l-aħħar tigrija ta' kull edizzjoni u fiha kienu jippartecipaw numru kbir ta' Kajjikki bil-parti kbira tagħhom miżbugħin suwed. Din il-korsa qabel il-gwerra kienet dominata mill-Bormliżi, tant hu hekk li nsibu li dan id-distrett rebah kull edizzjoni mill-1930 sa l-1938. Iżda l-istorja ta' din il-korsa inbidlet kompletament wara l-gwerra. Għalkemm bħall-korsa tal-Frejgati, din il-korsa hi meqjusa bħala waħda żgħira, maż-żmien nibtet pika harxa għal dan il-palju fost id-distretti tal-Port il-Kbir, bid-distrett Senglean meqjus bħala forza qawwija fiha, b'Bormla u l-Birgu bħala l-isfidanti ewlenin u avversarji denji.

Il-Frejgati

Kif għedt qabel, il-Frejgati, waħda mill-isbah

opri tal-baħar Maltin li għandna fil-portijiet tagħna giet introdotta għall-ewwel darba f'dawn it-tigrijiet tradizzjonali fl-1935 minflok il-Ferilli. Hafna anzjani jiskantaw kif il-Frejgati, opra antika li ilha magħna mijiet tas-snin giet introdotta f'dawn it-tigrijiet madwar 70 sena ilu u saritx qabel, ngħidu aħna qabel il-korsa tad-dghajjes tal-Midalji. Xi studjużi huma tal-fehma li, peress antikament f'dawn it-tigrijiet kienu jippartecipaw fihom opri kbar u tqal, il-Frejgati kienu jqisuha bħala opra dgħajfa u li ma tiflaħx għall-maltemp u l-kurrenti li kienu jidhlu mill-bokka tal-Port il-Kbir.

S'intendi, oriġinarjament, il-Frejgati ma kinitx kif nafuha llum. L-ghamla tagħha kienet differenti hafna, kienet idjaq u bla ċappa. Hemm hafna dubji dwar l-originalità tagħha, iżda żgur li mhix Maltija. Dawra mal-portijiet fil-Mediterran wiehed josserva diversi tipi oħra ta' opri tal-baħar li jixbhu hafna lill-Frejgati tagħna. Madankollu, maż-żmien din l-opra giet modifikata strutturalment, u bid-dritt kollu, anke jekk din l-opra hi msawra mill-għerūq Mediterranji llum saret opra Maltija u forsi wkoll l-isbah opra tal-baħar wara d-dghajja tal-Pass.

Kif għedna, fl-1935, ġew introdotti żewġ korsi tal-Frejgati b'kategoriji differenti. F'kategorija 'A' setghu jiehdu sehem biss opri ta' 13-il pied u nofs (4.12 metri) waqt li fil-'B' Frejgati dawk ta' 3.51 metri tul. Sa qabel il-gwerra, din il-korsa f'it li xejn kienet popolari għax l-attenzjoni tad-dilettanti aktar kienet mitfugħa fuq il-korsi l-kbar, iżda wara l-gwerra, din il-korsa mhux biss saret popolari hafna iżda kull distrett kien jarma tajjeb għaliha. Normalment il-qaddiefa li jaqdfu fil-Frejgati maż-żmien isibu ruħhom jaqdfu fl-opri l-kbar bħalma huma dawk tal-Midalji u ta' bl-Erbgħa.

Sas-snin '60, it-tmuniera tal-Frejgati kienu jkunu rġiel ta' esperjenza f'dan il-mistier iżda llum issib tfał bħala tmuniera. Jingħad li l-aqwa tmunier li kiseb l-aktar suċċessi f'din il-korsa kien Wenzu Zarb (Il-Bozin) mill-Isla – it-tmunier legġendarju tal-Wejla ta' Sant'Anġlu.

Thompli f'harġa oħra



Il-Kunsill Malti għall-iSport

ihegġeġ parteċipazzjoni sportiva



L-isport m'għandux jitqies sempliciment lbhala attivita' fizika. Il-Kunsill Malti għall-iSport (KMS) huwa mpenjat biex itejjeb il-kwalita' tal-hajja t'uliedna permezz ta' l-isport u l-attivita' fizika, filwaqt li jkattar it-tagħrif għall-hajja aktar b'saħħitha permezz ta' l-isport. Matul is-snin il-KMS kabbar l-opportunitajiet għall-pubbliku biex ikun jista' jipparteċipa fl-isport, u f'kull programm sportiv il-pubbliku attenda bi hġaru. Bhalissa l-KMS għandu 13-il programm differenti indirizzati lejn il-ġenerazzjonijiet kollha tas-soċjeta' li jippromwovu l-ugwaljanza fl-aċċess u l-parteċipazzjoni fl-isport. F'din l-ewwel kitba tal-KMS se nagħtu harsa lejn il-programmi li ttellghu fis-sajf u l-programm KMS Skolasport li jibda f'Ottubru. Inhegġu lil kulhadd biex jilqa' l-istedina tagħna u jipparteċipa fil-programmi li noffru tul is-sena kollha.

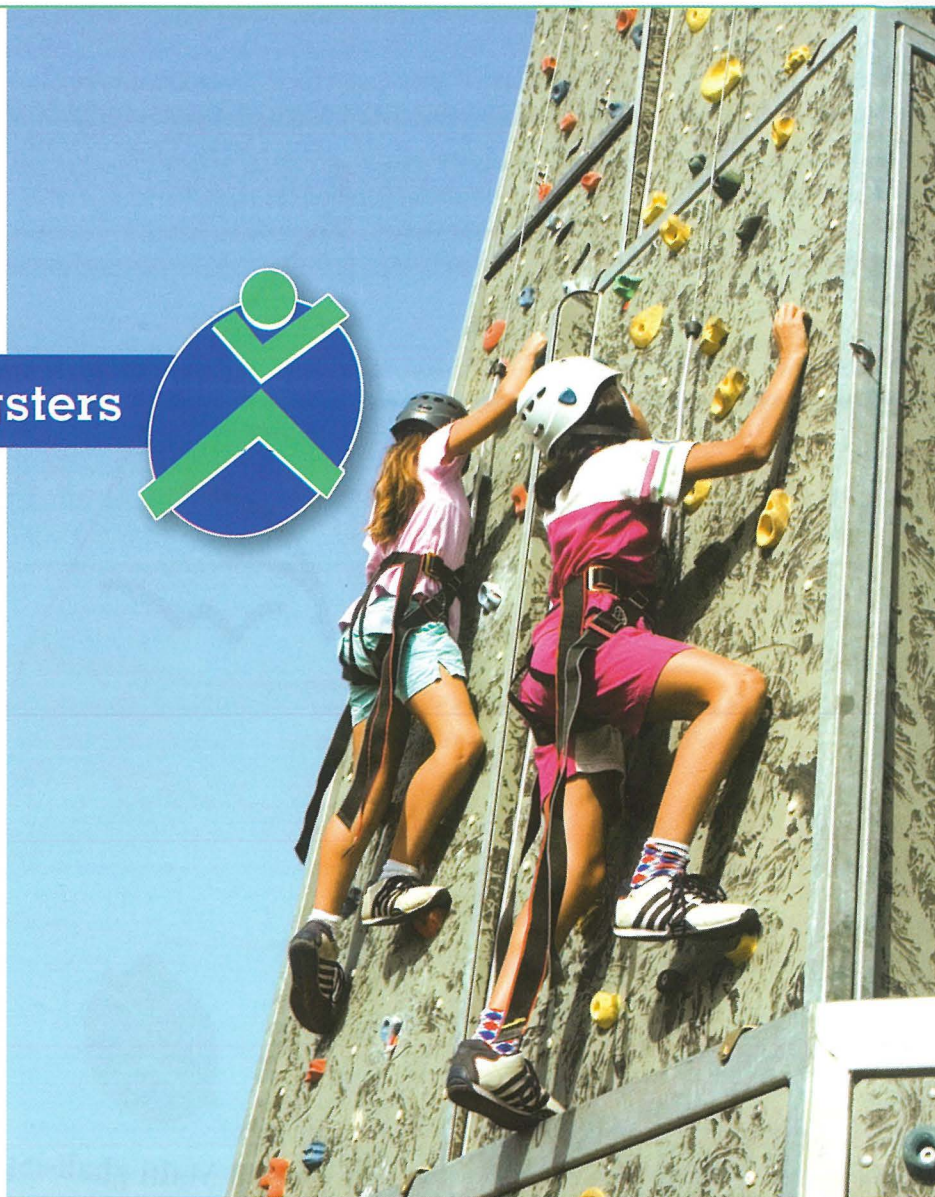


KMS Active Youngsters

Il-programm tal-Kunsill Malti għall-iSport, KMS Active Youngsters, wasal fit-tmiem tiegħu għas-Sajf 2008. F'dan il-programm li beda f'Lulju, ħadu sehem 250 tifel u tifla ta' bejn id-9 u 16-il sena. Il-programm kien jinkludi Basketball, Breakdance, Futbol, Ghawm, Handball, Hip Hop, Judo, Karate Tradizzjonali, Netball u Volleyball.

Nhar is-Sibt, 6 ta' Settembru, il-Kunsill Malti għall-iSport organizza attività ta' l-gheluq tal-KMS Active Youngsters ġewwa l-Kumplex Sportiv tal-Kottonera. Il-partecipanti ħadu sehem f'diversi attivitajiet sportivi, fosthom, rock climbing permezz ta' mobile climbing tower li ngħab fil-Kumplex apposta għal din l-attività. Wara diskorsi ta' l-gheluq minn mistiedna distinti, il-partecipanti ngħataw ċertifikat ta' Partecipazzjoni u T-Shirt bħala tifkira tal-programm.

Din is-sena, il-Kunsill Malti għall-iSport organizza wkoll attivitajiet sportivi hdejn il-baħar għall-partecipanti kollha tal-programm KMS Active Youngsters. Dawn il-bniet u subien kellhom l-oportunità jesperjenzaw sailing, canoeing u għal darb'ohra rock climbing ġewwa Birżebbuġa.





KMS Active Youngsters



KMS Girls on the Move

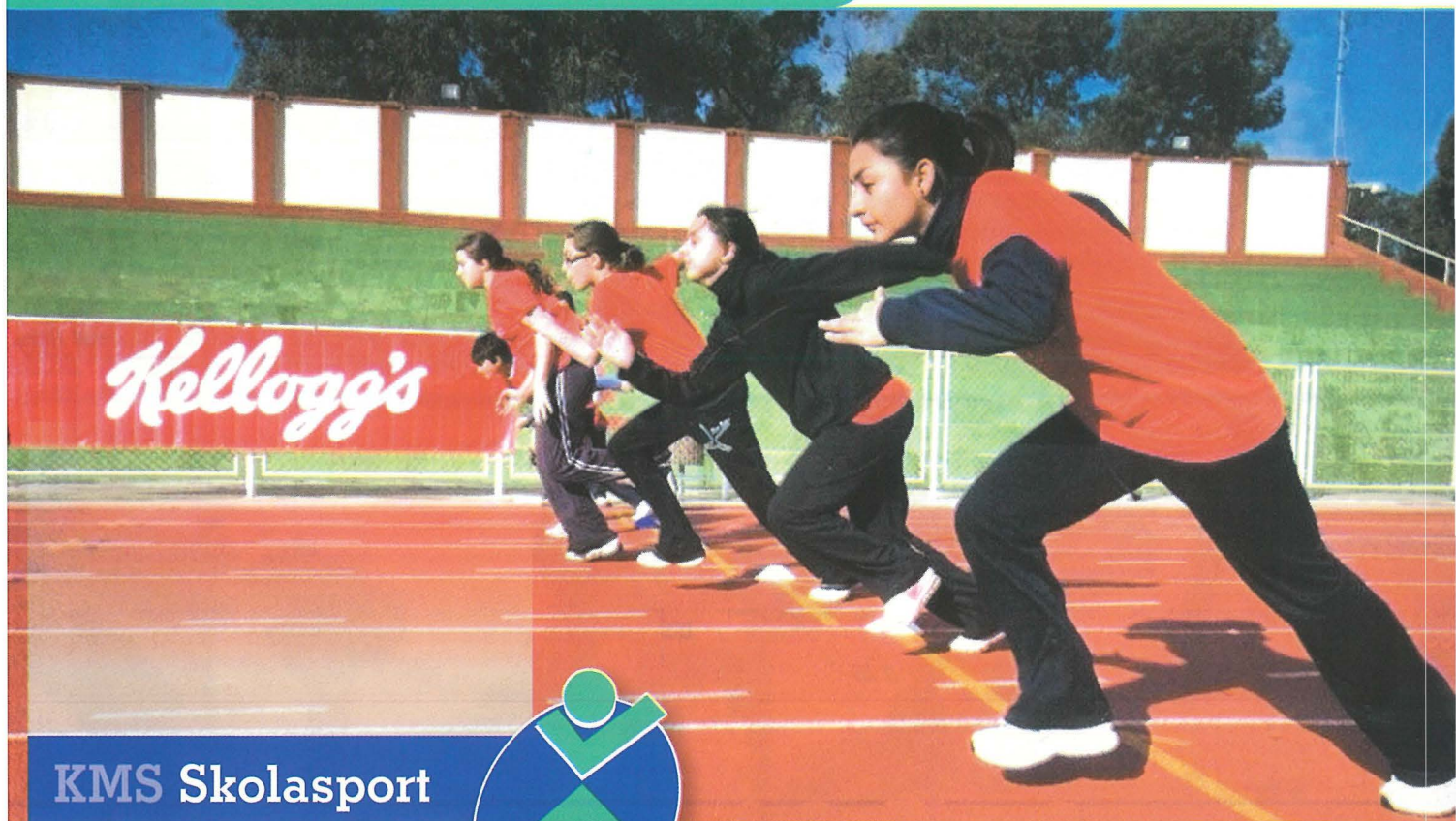


KM S Girls on the Move huwa programm sportiv tal-KMS li jindirizza n-nuqqas ta' attivita' fizika fost il-bniet. Matul dan is-sajf il-KMS ghalaq il-progetti pilota KMS GOM Ċiklizmu, KMS GOM Atletika u KMS GOM Ġinnastika. B'kollox hadu sehem madwar 100 tifla ta' eta bejn id-9 u l-14-il sena f'dawn it-tlett progetti tal-KMS GOM li kienu mqassmin fuq ghaxar gimghat kull wiehed.

KMS GOM Ċiklizmu sar b'kollaborazzjoni mall-Federazzjoni Maltja taċ-Ċiklizmu. F'Lulju il-KMS organizza bike ride gewwa Kordin ghat-tfajliet li hadu sehem f'dan il-programm bhala attivita ta' gheluq ta' dan il-programm. F'Awwissu kien imiss li jintemm il-progett pilota tal-KMS GOM Atletika li sar b'kollaborazzjoni mall-Malta Amateur Athletics Association. F'Settembru ntemm ukoll KMS GOM Ġinnastika li sar b'kollaborazzjoni mall-Federazzjoni Maltja tal-Ġinnastika. Matul is-sessjonijiet ta' tahrig, il-partecipanti hejjew wirja speċjali li se jagħmlu quddiem il-genituri fl-attivita ta' l-gheluq ta' dan il-programm.

Ghal aktar informazzjoni dwar KMS Girls on the Move tista tintbaghat e-mail fuq gom@sportmalta.org.mt.





KMS Skolasport

KMS Skolasport rat il-bidu tagħha fl-aħhar tas-snin 80 meta bdiet bħala inizjattiva governattiva bil-hsieb li toffri attivitajiet sportivi lit-tfal minn 7 snin 'il fuq. Illum KMS Skolasport thaddan programmi differenti u tilqa' fi hdana tfal minn erba' snin sa sittax-il sena, fejn kull nhar ta' Sibt filghodu jqattghu siegħa u nofs jilagħbu, jeżerċitaw ruhhom u jipprattikaw l-isport favorit tagħhom.

Il-Kunsill Malti għall-iSport, f'dawn l-aħhar hames snin kompli jissoda s-sisien ta' KMS Skolasport u żviluppa kuncett fejn tfal taħt l-ghaxar snin jiehdu sehem fi programm imfassal fuq attivitajiet ta' hiliet bażiċi u taħlita varjata ta' dixxiplini sportivi addattati għalihom. Dawn il-programmi huma fundamentali għall-iżvilupp fiżiku tat-tfal, u mhux biss, iżda jthom l-għarfien dwar x'inhi dik id-dixxiplina sportiva li hi l-aktar għal qalbhom.

Dawk it-tfal li għandhom 'il fuq minn hdax-il sena għandhom iċ-ċans jagħzlu minn lista ta' 26 dixxiplina sportiva differenti li huma mifruxa madwar Malta. L-ghażla hija kbira u tagħti opportunitajiet varji lil dawn iż-żgħażaġ jesploraw u jippartecipaw fi sport wiehed jew aktar. Il-lista tinkludi cricket, adventure sport, go-karting, żfin, ġinnastika, bmx, aikido, futbol, volleyball, basketball, netball, atletika, tennis, ibburdjar u oħrajn.

KMS Skolasport minn dejjem kienet popolari ma' mijiet ta' tfal. KMS toffri wkoll opportunità lill-ġenituri sabiex iqattghu dik is-siegħa u nofs jeżerċitaw ruhhom waqt il-hin tat-tfal. Tista' tgħid li nhar ta' Sibt filghodu iċ-ċentri sportivi ta' KMS ikunu mahnuqa bit-tfal, kollha fi klassijiet skond l-età' tagħhom, imharsa minn għalliema u kowċis professjonisti. Dawn iċ-ċentri jinkludu l-Marsa, l-Kottonera, l-Universita' San Benedittu f'Hal Kirkop u l-Pixxina Nazzjonali f'Tal-Qroqq.

L-ghan ta' KMS Skolasport huwa mhux biss biex joffri opportunitajiet lit-tfal sabiex jipprattikaw l-isport iżda sabiex l-isport isir parti mill-hajja tat-tfal u jekk jista' jkun jibqgħu attivi tul hajjithom kollha.



SKOLASPORT





KMS Sportsbuzz



KMS Sportsbuzz huwa programm organizzat mill-Kunsill Malti għall-iSport fil-Kumplex Sportiv tal-Kottonera. L-għan tal-programm huwa dak li jilqa' tfal mill-Kottonera, partikolarment dawk li jistgħu jkunu qiegħdin jesperjenzaw xi diffikultajiet jew problemi soċjali. Bl-isports stess nippruvaw nokkupawwihom ftit mill-ħin tagħhom, u fl-istess waqt huma jiddevertu f'pożi il-bogħod mill-perikli tat-toroq. Dan il-programm kien bla ħlas, biex b'hekk ma jkunx hemm kaċċijiet fejn it-tfal ma jkunux jistgħu jattendu minhabba problemi finanzjarji. Kien provdut ukoll trasport mill-Kunsil Lokali ta' Bormla b'xejn.

Il-programm inżamm kull nhar ta' Erbgħa filgħaxija għal 11-il ġimgha, mil-25 ta' Ġunju sat-3 ta' Settembru. Kull ġimgha t-tfal kollha kienu jipprattikaw tlett dixxiplini ta' sport differenti li jvarjaw bejn futbol, basketball, hip hop u arti marzjali.

B'kolloxx tul dawn il-hdax -il ġimgha pparteċipaw madwar 23 tifel u tifla.

Apparti l-attività ta' sports, kull nhar ta' Erbgħa, saru wkoll erba' attivitajiet ta' ibburdjar u tlieta oħra ta' horse riding li saru nhar ta' Sibtijiet.





KMS Swimming Promotion Unit (SPU) Sajf 2008



L-SPU huwa programm tal-KMS li jopera tul is-sena kollha mill-Pixxina Nazzjonali, b'mod speċjali fix-xhur tas-sajf. L-ghan ta' dan id-dipartiment hu dak li jgħallim l-ghawm lil tfal bejn 5 snin u 13-il sena u jgħallimhom it-teknika marbuta ma' dan l-isport.

Dan is-sajf kellna grupp ta' 27 tifel u tifla u kienu maqsuma fi tlett klassijiet. L-ewwel żewġ klassijiet, imsejja dawk tal-beginners u dawk intermediate, kien ikollhom tlett lezzjonijiet fil-gimgha ta' siegħa 'l waħda.

L-ewwel klassi kienet tal-beginners li fiha jkun hemm it-tfal li ma jkunux jafu jghumu mingħajr għajnunha biex iżommu f'wiċċ l-ilma u ovvjament f'din il-klassi it-tfal jiġu mgħallma kif jieħdu gost fl-ilma u jibdeu jghumu u jaqbzu waħidhom.

It-tieni klassi, dik ta' l-intermediate kienet magħmula minn tfal li apparti li diġa' jkunux jafu jghumu, jkunux għadhom ma tgħallmux it-teknika ta' l-ghawm bħala sport. Kemm f'din il-klassi u kif ukoll f'tal-beginners, il-progress li rajna kemm ahna imma wisq aktar il-ġenituri tat-tfal, kien enormi u ta' sodisfazzjon kbir.

It-tielet klassi ta' l-advanced swimmers kienet tiltaqa' tlett darbiet f'gimgha wkoll imma kull lezzjoni kienet ta' sagħtejn. Din il-klassi tiffoka hafna fuq dawk it-tfal li jridu jaqdbu l-ghawm bħala l-isport regolari tagħhom u jitgħallmu t-teknika ta' l-4 strokes fl-ghawm u dak kollu li għandu x'jaqsam ma' kull stroke. Min ried seta' jigi wkoll ippreparat biex jiehu sehem fi tlielaq lokali ta' l-ghawm.

Fit-tielet klassijiet iffukajna hafna li t-tfal jitgħallmu waqt li jieħdu gost. Għalhekk sar sforz biex il-logħob ikun konness ma' dak li t-tfal qieghdin jitgħallmu jew ma dak li l-ghalliema tkun trid tgħallimhom fil-ġranet ta' wara.

Dan il-programm beda f'Lulju u spiċċa l-gimgha li għaddiet. Ninsabu diġa' fi thejija biex nibdeu l-ahħar perjodu ta' din is-sena li jibda fis-6 ta' Ottubru. Kull min jixtieq japplika jew jikseb aktar informazzjoni għandu jibgħat email fuq spu@sportmalta.org.mt.





KMS Summer on the Move



Meta jasal is-Sajf, jaslu miegħu l-problemi għall-ġenituri. F'daqqa waħda l-ġenituri, speċjalment dawk li jaħdmu, jsibu ma' wiċċhom it-tfal li spiċċatilhom l-iskola u jkollhom quddiemhom xahrejn u nofs vaganzji tas-sajf. Dawn it-tfal huma mimlija enerġija u herqana sabiex iqattgħu l-hin liberu tagħhom f'attivitajiet interessanti. Dan huwa żmien fejn it-tfal jistgħu jispjicċaw iqattgħu hafna hin quddiem it-televiżjoni, jew quddiem il-kompjuter jilgħabu. Dan il-fatt jista' jkun ta' periklu minn diversi aspetti, kemm fiżiċi kif ukoll mentali.

Il-Kunsill Malti għall-iSport għall-ħames sena konsekuttiva hareġ bl-inizjattiva ta' KMS Summer on the Move, programm għat-tfal ta' kull eta' li joffri attivitajiet sportivi matul in-nofs ta' nhar ta' filgħodu. Dan il-programm, jilqa' fi hdanu tfal ta' eta minn 4 sa 10 snin, u zghażaġh minn 11 sa 16-il sena. L-attivitajiet huma varjati u jinkludu għawm fil-Pixxina Nazzjonali, tahrig fiżiku u sportiv ġewwa l-Kumpleksi Sportivi tal-Kottonera u Tal-Qroqq, programm ta' avventura u bburdjar ma' Birzebbuġa u Vikings S.C.

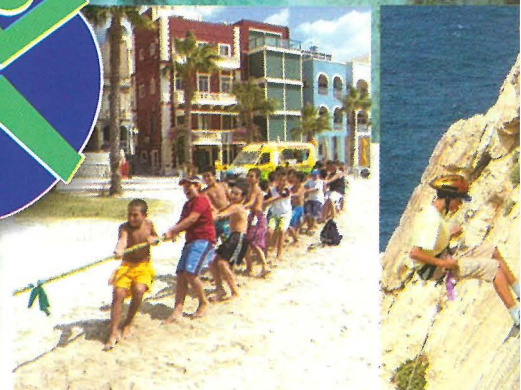
KMS Summer on the Move huwa suċċess, u dan jixhdu n-numru ta' applikanti li kull sena qiegħed dejjem jizid. Fil-fatt din is-sena dan il-programm lahaq ffit aktar minn 700 mitt tifel u tifla li għal tmien gimghat

shah użaw l-enerġija tagħhom f'attivitajiet bħal handball, futbol, basketball, baseball, kayaking, trekking, abseiling, go-karting, treasure hunts, u orienteering, flimkien ma' programm shih ta' l-għawm li bih il-ġenituri raw progress kontinwu jevolvi fit-tfal tagħhom.

Din is-sena KMS Summer on the Move ta xeha aktar interessanti lill-programm billi ntroduċa lit-tfal għall-attivitajiet sportivi u kulturali barra mill-Kumpleksi sportivi. It-tfal li jippartecipaw fil-Kumpleks tal-Kottonera marru mawra sal-belt kapitali Valletta fejn żaru il-Mużew ta' l-Arti u l-ġnien ta' Hastings u hadu sehem fi Treasure Hunt u logħob tradizzjonali Malti. Il-grupp ta' l-Aventura kellhom l-oportunita' jżuru l-Palazz ta' Verdala filwaqt li jagħmlu orienteering il-Buskett.

Barra minnhekk it-tfal li kienu jattendu l-Kumpleks ta' l-Universita' kellhom attivita' ta' drama mtella' mill-Kumpanija Curtain Raiser fejn ittella' spetaklu dwar in-nutrizzjoni fl-ikel.

Dan is-suċċess huwa dovut għal professjonalita', dedikazzjoni u attenzjoni kbira li jagħtu l-għalliema u l-kowċis fi hdan il-Kunsill Malti għall-iSport, li għandhom għal qalbhom il-htigijiet u l-iżvilupp shih tat-tfal.



PLAY THE GAME

SEPARATE YOUR WASTE



MINISTERU
GHALL-AFFARIJJIET
RURALI U L-AMBJENT
www.mrae.gov.mt

FREEPHONE

SERVIZZI AMBJENTALI - NUMRU WIEHED

8007 2210



Health Benefits of Sports



Diviżjoni Regolazzjoni Sahha Pubblika
Ministeru għall-Politika Soċjali



Dipartiment għall-Promozzjoni
tas-Sahha u Prevenzjoni tal-Mard

SA, The Esplanade, Triq C. De Breda, Mide MSD 1421 Malta.
Tel: 2326 6000, Fax: 2326 6104, www.sahha.gov.mt

I think most of us share a determination to stay fit, active and healthy for significantly longer than the preceding generation. Keeping physically active can prevent major illnesses such as heart disease, diabetes, depression, colon cancer and above all can be fun.

Physical activity can prevent many major illnesses. Evidence shows that regular exercise can:

- promote healthy blood sugar levels to prevent or control diabetes
- promote bone density to protect against osteoporosis
- reduce the overall risk of cancer
- increase levels of HDL or "good" cholesterol -reducing the risk of developing heart disease
- lower high blood pressure-reducing the risk of developing heart disease
- boost the immune system
- boost self-confidence and help prevent depression
- in combination with a balanced diet, help to maintain a healthy weight

Many people believe that only vigorous exercise or playing sport counts as healthy activity. Yet substantial health benefits can be achieved from regular activity without the need for special equipment, sporting ability or getting very hot and sweaty.

When you do moderate intensity activity, your breathing and heart rate will increase and you will feel warm. You should still be able to talk without panting in between your words.

Moderate intensity physical activity, such as brisk walking, painting, vacuuming and mowing the lawn, all count and are enough to benefit health and prevent illness in adults.

It's possible to achieve your 30 minutes a day target by making fairly simple changes to your everyday routine - without joining the gym or running a marathon.

Examples of everyday activities that count include:

- walking up stairs instead of using lifts
- walking up moving escalators
- walking instead of driving for short

journeys

- doing the housework at double-time
- DIY and gardening

For an adult, regular, moderate intensity physical activity means using up about an extra 100 calories (kcal) per day, most days of the week. This is about 30 minutes of activity, such as a 2km brisk walk.

If you have previously been inactive, separate sessions of 10 or 15 minutes also count and can help you reach the 30 minutes amount.

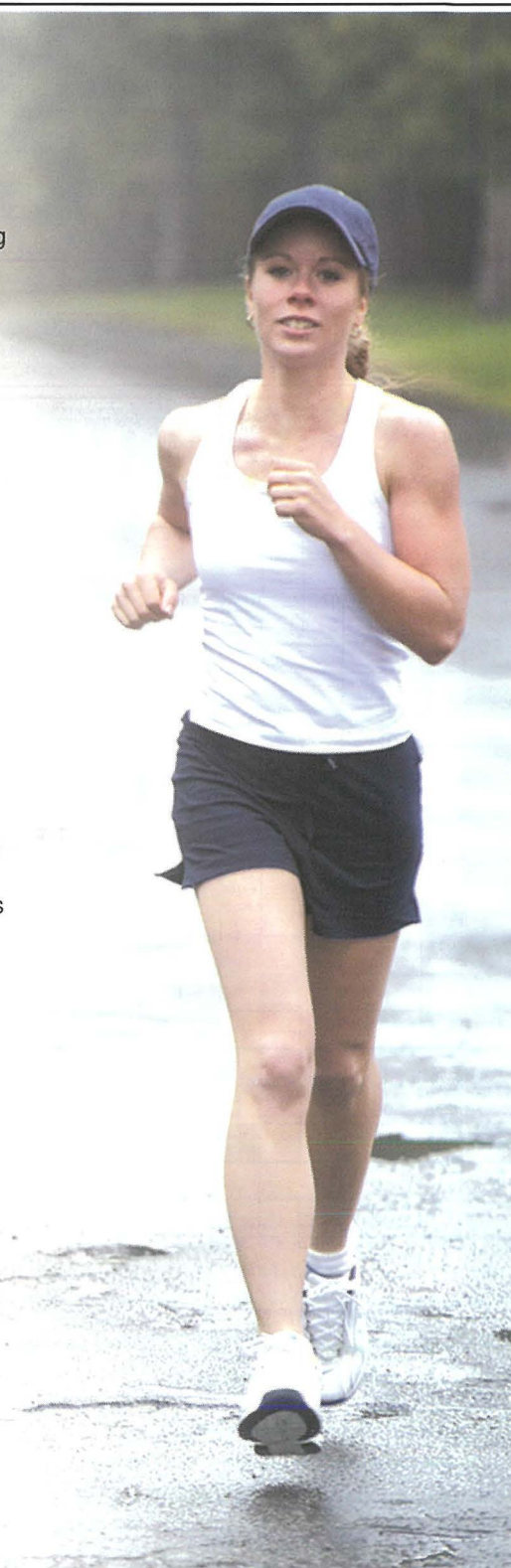
Children and young people need to do 60 minutes of moderate intensity physical activity every day. This needs to include at least two weekly activities that produce high physical stress on bones, such as dancing, jumping or aerobics to aid development.

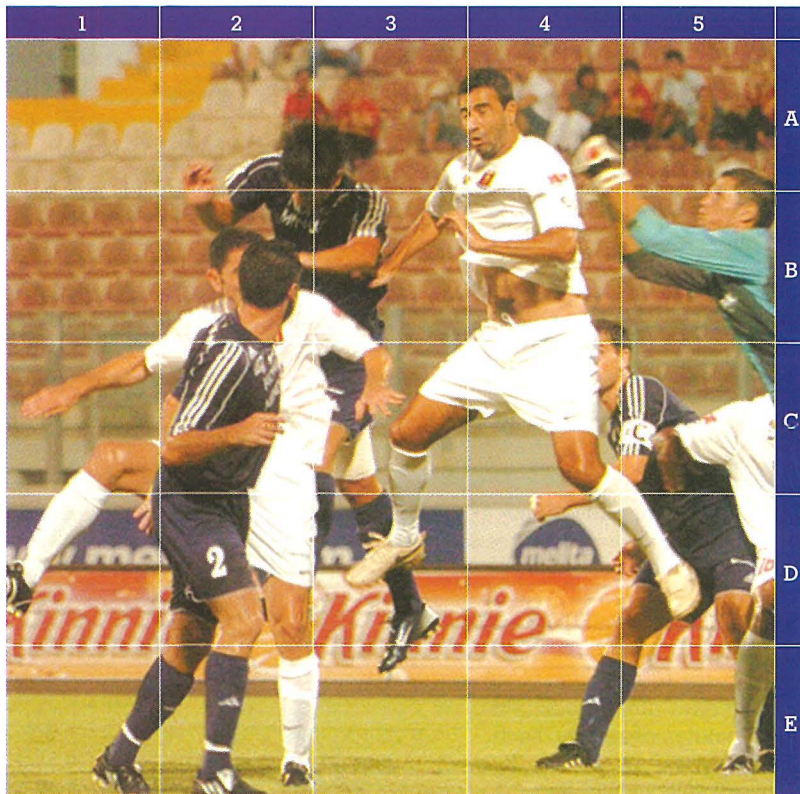
There are many activities you could take part in to increase your stamina. Not everyone sees exercise as fun, and doing something you find boring, just because it's good for you is very difficult to sustain. But you can take steps to make it more enjoyable.

- Try out different sports or activities until you find something you like, such as a dance or aerobics class.
- Join a team or club where you could meet new friends. This could be a local football team, or a sport you may not have tried before.
- Activities that you can do as a family or with friends may help with motivation. When you find an activity you like, exercise at a pace that still allows you to talk.
- Make sure you vary your activity a little so you don't get bored.

Enjoy and protect your life since it is too short to go for second best.

Dr Charmaine Gauci MD, MSc, Dip Fitness and Nutrition, PhD, FRSPH, Director Health Promotion and Disease Prevention





Spot the ball u irbaħ Nike Watch

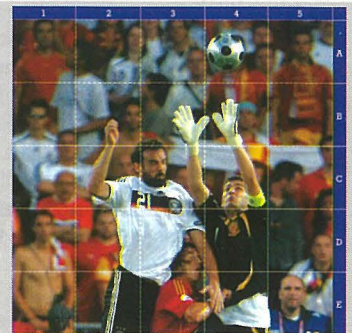
Kull xahar għandek iċ-ċans tirbaħ ma' Sportiv. Ibghat is-Soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-15 ta' Ottubru 2008



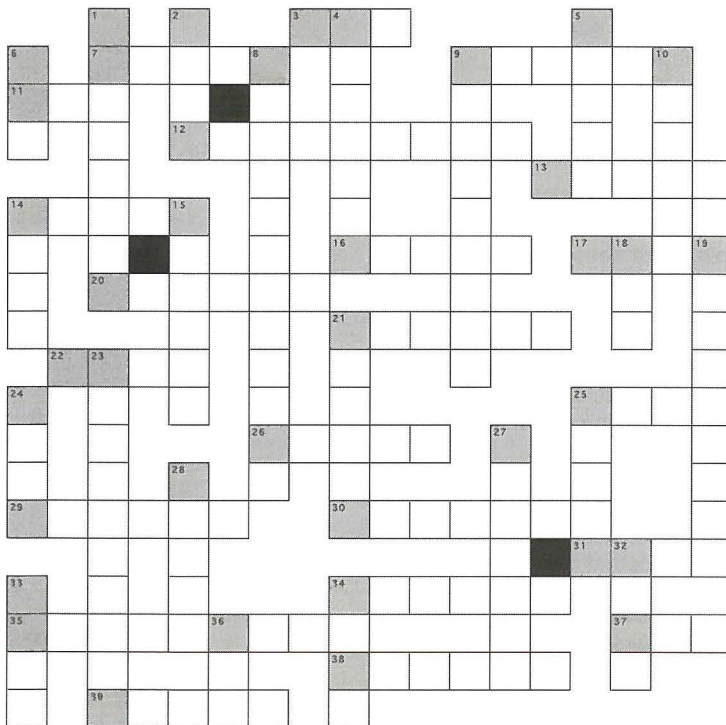
Kompetizzjoni Spot the Ball, 'Bapu', Triq is-Sejjieh, Swieqi
Flimkien mat-twegiba tiegħek ikteb l-isem, il-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telefon. Ir-rebbieħ jingħata Nike Watch ġentilment mogħti lilna minn Urban Jungle.

Soluzzjoni Hargha nru.16

Ir-Rebbieħ tal-Kompetizzjoni "Spot the Ball" ta' Hargha nru.16 kien Dennis Briffa - Msida



SPORTIV Kriss-Kross



IRBAH WESTIN WEEKEND BREAK

THE WESTIN
DRAGONARA RESORT
Malta

Kull xahar għandek iċ-ċans tirbaħ ma' Sportiv. Ibghat is-Soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-15 ta' Ottubru 2008:
Kompetizzjoni Sportiv, 'Bapu', Triq is-Sejjieh, Swieqi

Flimkien mat-twegibiet trid tikteb l-isem u l-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telephone tiegħek.

Soluzzjoni Hargha nru. 17



Ir-rebbieħ tal-Westin Weekend Break tal-Hargha ta' Awwissu/Settembru 2008 huwa Lino Schembri - Hamrun

Mimdudin

- 3) Dan il-Hockey fuq is-'silg' jintlihab (3)
- 7) It-tliet għal tikkwalifika għall-finali (5)
- 9) Fuq dan jittlihu l-atletti rebbieħa (6)
- 11) Mourinho, "... Special One" (3)
- 12) United, ta' Justin Haber (9)
- 13) L-'ghodda' principali fil-Fencing (5)
- 14) Futbol jew Volleyball fuq il-'bajja' (5)
- 16) Rebah il-midalja tad-deheb fit-Tennis f'Beijing (5)
- 17) Il-Wild la tkun hamra u lanqas safra (4)
- 20) Isem Drogba jew Deschamps (6)
- 21) Robbie, ex attakkant ta' Liverpool F.C. (6)
- 22) Madrid, Betis jew Sociedad (4)
- 25) L-isport tat-'tfieh tal-boċċa tal-hadid' (4)
- 26) Phelps kiser ir-rekord ta' dan l-ghawwiem (5)
- 29) L-isport tat-'tfieh tad-'diska' li tizen 2 kilo (6)

- 30) L-'ostakli' fit-tellieqa tal-110 metru (7)
- 31) Ramiro Cordoba ta' Inter (4)
- 34) Mid-difiza ta' Chelsea għal dik ta' Arsenal (6)
- 35) Johnnie, il-mibki plejer tal-futbol Malti (9)
- 37) Greenwood, ex-kowċ nazzjonali ta' l-Ingilterra (3)
- 38) Goalkeeper Spanjol tas-snin 60-70 li spiċċa fil-BAR (6)
- 39) L-ex tim Skoċċiz ta' Jonathan Holland (5)

Wegfin

- 1) Louis u Eddie, footballers ahwa ex-Hibernians (8)
- 2) Il-player Olandiż 'over' din il-planet (4)
- 4) Raymond, ġerrej famuż fil-Marsa (7)
- 5) Deheb, jew Bronz (5)
- 6) Boldon, sprinter irtirat ta' Trinidad & Tobago (3)
- 8) It-tellieqa tat-3,000 metru (7,5)

- 9) Isinbaeva, ir-regina tal-..... f'Beijing (4,5)
- 10) Mark, minn kowċ ta' Malta U/21 għal ma' Hibs (6)
- 14) Il-plejer Braziljan ex-Florian F.C. (4)
- 15) Glenn, ex-plejer u kowċ ta' Tottenham Hotspurs (6)
- 18) Il-Blacks tar-Rugby 'kollha' suwed (3)
- 19) L-isport olimpiku ta' l-ghaxar dixiplini (9)
- 21) Mhux Start (6)
- 23) L-isport taż-żwiemel fl-Olimpijadi (10)
- 24) Krol, Gullit jew van Nistelrooy (4)
- 25) Franco, il-mibki president ta' AS Roma (5)
- 27) Stefan, l-aqwa goalscorer tal-futbol Malti (7)
- 28) Kunjom il-kowċ ta' Msida St Joseph F.C. (5)
- 32) SC, il-klabb tal-plejer Etienne Barbara (4)
- 33) Dan it-tournament 'mhux magħluq' (4)
- 34) Rizzo, minn għawwiema għal kowċ tal-waterpolo (4)
- 36) Goal għal Germanizi (3)



Casual Mediterranean dining at its best

Mediterranean and Italian specialities in a relaxed setting either indoors or under the stars. The menu offers pasta, pizza, meat or fish dishes as well as a variety of antipasti, soups and dips.

To book your table or for further information please call 2138 1000 or email: westin.dragonara@westin.com

www.westin.com/malta



THE WESTIN
DRAGONARA
RESORT
MALTA

MALTA COUNCIL FOR CULTURE & THE ARTS



NOTTE BIANCA

Lejl Imdawwal

VALLETTA • 4 OCTOBER 2008

Live Concert **NATALIE GAUCI** (Australian Pop Idol)

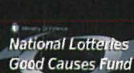
FREE ADMISSION TO ALL MUSEUMS IN VALLETTA

WWW.NOTTEBIANCAMALTA.COM

INFO@NOTTEBIANCAMALTA.COM



visitMALTA.com



airmalta.com

Credit EuropeBank

PHOENIX
Pegasus